

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE
OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ፕሮብሉተኛ ዓመት ቁጥር ፳፭
አዲስ አበባ ሚያዝያ ፳፭ ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

22nd Year No 65
ADDIS ABABA 6th May, 2016

ማውጫ

የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፫፻፹፭ /፪ሺ፰ዓ.ም
የመከላከያ ሠራዊት መተዳደሪያ የሚኒስትሮች ምክር ቤት
ደንብገጽ ፰፻፱፻፹፫

CONTENTS

Council of Ministers Regulation No. 385/2016
Defense Forces Administration Council of Ministers
Regulation.....Page 8993

የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፫፻፹፭/፪ሺ፰

Council of Ministers Regulation No. 385/2016

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መከላከያ
ሠራዊት መተዳደሪያ የወጣ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ

COUNCIL OF MINISTERS REGULATION TO PROVIDE FOR THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA DEFENSE FORCES ADMINISTRATION

የሚኒስትሮች ምክር ቤት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ
ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ አስፈፃሚ አካላትን ሥልጣንና
ተግባር ለመወሰን በወጣው አዋጅ ቁጥር ፱፻፲፮/፪ሺ፰
አንቀጽ ፭ እና በመከላከያ ሠራዊት አዋጅ ቁጥር ፳፻፱/፪ሺ፰
አንቀጽ ፭(፩) መሠረት ይህን ደንብ አውጥቷል፡፡

This Regulation is issued by the Council of
Ministers pursuant to Article 5 of the Definition of
Powers and Duties of the Executive Organs of the
Federal Democratic Republic of Ethiopia Proclamation
No. 916/2015 and Article 72(1) of the Defense Forces
Proclamation No. 809/2013.

ክፍል አንድ ጠቅላላ

PART ONE GENERAL

፩.አጭር ርዕስ

ይህ ደንብ "የመከላከያ ሠራዊት መተዳደሪያ የሚኒስትሮች
ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፫፻፹፭/፪ሺ፰" ተብሎ ሊጠቀስ
ይችላል፡፡

1.Short Title

This Regulation may be cited as the "Defense Forces
Administration Council of Ministers Regulation No.
385/2016"

፪.ትርጓሜ

በዚህ ደንብ ውስጥ፡-

፩/ "አዋጅ" ማለት የመከላከያ ሠራዊት አዋጅ ቁጥር
፳፻፱/፪ሺ፰ ነው፤

፪/ በአዋጁ የተሰጠው ትርጓሜ ተፈፃሚ ይሆናል፤

፫/ "የመኖሪያ ካምፕ" ማለት የሠራዊት አባል ወይም
ቤተሰቡ ለመኖሪያነት የሚገለገልባቸው በመከላከያ
ሠራዊት ይዞታ ሥር ያሉ ቤቶችን የያዘ ግቢ ነው፤

፬/ "ሚስተር" ማለት ለሀገር ደህንነት እና ጥቅም ሲባል
ጥበቃ የሚደረግለትና ላልተፈቀደለት ወይም
ለማይመለከተው አካል ወይም ሰው እንዳይገለፅ
የተከለከለ ማንኛውም ዓይነት መረጃ ወይም ንብረት ነው፤

፭/ "ምደባ" ማለት በተፈቀደው ደረጃ መሠረት መስፈርቱን
አሟልቶ ለሚገኝ ማንኛውም የሠራዊት አባል
በሚኖረው ክፍት የሥራ መደብ ወይም የሥራ ኃላፊነት
ቦታ ላይ መመደብን ይመለከታል፤

2.Definitions

In this Regulation:

- 1/ "Proclamation" means defense force
Proclamation No. 809/2013;
- 2/ the definitions provided for in the Proclamation
shall be applicable;
- 3/ "residential camp" means a compound which
encompasses the houses possessed by the
Ministry of Defense and used as residence for
members of the defense forces or his family;
- 4/ "secret" means any kind of information or property
that is protected due to its significance for national
security and prohibited from disclosure to
unauthorized or non-concerned body or person;
- 5/ "assignment" means posting or placing of
member of defense forces who meet the required
criteria as stated in the specified standard to a
vacant job title or position;

- ፮/ "የጦር ሠፈር" ማለት ሠራዊቱ በጊዜያዊነት ወይም በቋሚነት ሥራን የሚያከናውንበት ቦታ ነው፤
- ፯/ "ሪሃብሊቴሽን" ማለት የዲሲፕሊን ጥፋት ፈፅሞ ቅጣት የተወሰነበት፣ በወንጀል ወይም በዲሲፕሊን ተጠርጥሮ የተያዘ ወይም በወንጀል ጥፋት ሁለት ዓመትና ከዚያ በታች እስራት የተወሰነበት የሠራዊት አባል ከጥፋቱ እንዲታረም ለግንባታ የሚቆይበት አግባብ ነው፤
- ፰/ "ዕድገት" ማለት የሠራዊት አባልን ከፍ ወዳለ ማዕረግ፣ ኃላፊነት ወይም የሥራ መደብ መሾም ወይም መመደብ ነው፤
- ፱/ "ስንብት" ማለት በአዋጁ አንቀጽ ፲፪(፩) በተዘረዘሩት ምክንያቶች መሠረት የሠራዊት አባል የውትድርና አገልግሎት የሚቋረጥበት እና ከሚኒስቴሩ የሚሰናበትበት አግባብ ነው፤
- ፲/ "በክብር የተሰናበተ" ማለት ከወንጀል ወይም ከዲሲፕሊን ጥፋት ውጭ በሆነ በማናቸውም ሌላ ምክንያት የተሰናበተ ማንኛውም የሠራዊት አባል ነው፤
- ፲፩/ "ማባረር" ማለት በሕግ አግባብ አንድን የሠራዊት አባል በወንጀል ወይም በዲሲፕሊን ጥፋት ምክንያት ከሚኒስቴሩ እንዲለቅ ወይም እንዲሰናበት የሚሰጥ የቅጣት ውሳኔ ነው፤
- ፲፪/ "ትዕዛዝ" ማለት ሕግን በተከተለ መንገድ ግዳጅን ለማስፈፀም ሥልጣን በተሰጠው ሰው በምልክት፣ በቃል ወይም በጽሁፍና በመሳሰሉት የግንኙነት መንገዶች የሚሰጥ መልዕክት ነው፤
- ፲፫/ "ስትራቴጂክ አመራር" ማለት የሚኒስቴሩን ስትራቴጂክ ውሳኔዎች ለመወሰን ሥልጣን ያላቸው ከፍተኛ የአመራር አካላት ሆነው በዋናነት ሚኒስትሩ፣ የጦር ኃይሎች ጠቅላይ ኤታማኀር ሹም እና እንደአስፈላጊነቱ ምክትል ጠቅላይ ኤታማኀር ሹም፣ የመከላከያ ሚኒስቴር ዴኤታ፣ የዕዝ አዛዥና አየር ኃይል አዛዥ እንዲሁም ዋና መምሪያ ኃላፊን ያካትታል፤
- ፲፬/ "ኃላፊ" ማለት በመከላከያ ሠራዊት ውስጥ የውጊያ ድጋፍ ወይም የውጊያ አገልግሎት ድጋፍ የሚሰጡ ክፍሎችን ለመምራት ሥልጣን የተሰጠው ሰው ነው፤
- ፲፭/ "አመራር" ማለት በመከላከያ ሠራዊት ውስጥ አንድን የጦር ክፍል በጋራ ለመምራት ሥልጣን የተሰጠው አካል ነው፤
- ፲፮/ "ዝውውር" ማለት፡-
- ሀ) በአዋጁ አንቀጽ ፳፫ መሠረት ወደሌላ የመንግስት መምሪያ ቤት የሚደረግ ዝውውርን፤

- 6/ "military camp" means a place where members of the defense forces carry out their duties on a temporary or permanent basis;
- 7/ "rehabilitation" means a place of detention or correction of a member of the defense forces serving disciplinary penalty; or suspected and arrested on grounds of disciplinary violation or criminal offence or sentenced for two years or less imprisonment for criminal offense;
- 8/ "promotion" means promoting or assigning a member of the defense force to a higher military rank, position, or job title;
- 9/ "discharge" means termination of military service of a member of the defense force on the grounds specified under Articles 12(1) of the Proclamation and release him from the Ministry;
- 10/ "honorably discharged" means any member of the defense forces discharged from military service on any ground other than criminal or disciplinary offences;
- 11/ "dismissal" means a punishment imposed in accordance with law to dismiss or discharge a member from the Ministry on the grounds of criminal or disciplinary offences;
- 12/ "order" means any instruction or message conveyed via sign, speaking, writing or other means of communication by a competent military authority in accordance with law for the execution of a task;
- 13/ "strategic leadership" includes the Minister of Defense, the Chief of General Staff of Armed Force, the Deputy of General Staff, the State Minister of the Ministry of Defense, the Commander of a Command, the Commander of an Air Force and head of department commanders that have the power to make strategic decision on the strategic issues of Ministry.
- 14/ "head" means a person empowered to direct combat support or combat support service units in the Defense Forces;
- 15/ "leadership" means an organ empowered to direct jointly a military unit in the Defense Forces;
- 16/ "transfer" includes:
- a) transfer of a member of the defense force to another government office in accordance with Article 23 of the Proclamation;

- ለ) አንድን የሠራዊት አባል እኩል ወይም ተመሳሳይ ደረጃ ባለው የሥራ ኃላፊነት ወይም የሥራ መደብ ወደሌላ የሚኒስቴሩ የሥራ ቦታ ወይም ክፍል በጊዜያዊነት ወይም በቋሚነት አዛውሮ ማሰራትን፤
- ሐ) አንድን አሀድ ከአንድ የሥራ ቦታ ወይም ክፍል ወደ ሌላ አዛውሮ ማሰራትን፤
- ያካትታል።
- ፲፯/ "ሰው" ማለት የተፈጥሮ ሰው ወይም በሕግ የሰውነት መብት የተሰጠው አካል ነው፤
- ፲፰/ በወንድ ጾታ የተገለፀው ሴትንም ያካትታል፤
- ፫. የተፈጻሚነት ወሰን**
ይህ ደንብ በማንኛውም የመከላከያ ሠራዊት አባል ላይ ተፈጻሚ ይሆናል፡፡
- ፬. ዓላማ**
የደንቡ አላማዎች የሚከተሉት ናቸው፡-
- ፩/ የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የመከላከያ ሠራዊት በዚህ ደንብ አንቀጽ ፭ የተገለጹትን ተልዕኮዎች በላቀ ብቃት እና ውጤታማነት መፈፀም እንዲችል ማድረግ፤
- ፪/ የሠራዊቱን አባላት መብትና ግዴታ በዝርዝር በማስቀመጥ የመከላከያ እሴቶችን የተላበሰ ሠራዊት መገንባት
- ፭. ተልዕኮዎች**
የመከላከያ ሠራዊት የሚከተሉት ተልዕኮዎች ይኖሩታል፡-
- ፩/ ሀገሪቱንና ሕገ-መንግስታዊ ሥርዓቱን ከውጭ ወራሪ ኃይሎች፣ ሽብርተኞችና ከውስጥ ፀረ-ሰላም ኃይሎች በአስተማማኝ ሁኔታ በመከላከል የሀገሪቱ ሰላም እንዲጠበቅና የፌዴራልን ልማትና የዲሞክራሲያዊ ሥርዓት ግንባታ እንቅስቃሴ ያለ እንቅፋት እንዲቀጥል ማድረግ፤
- ፪/ አግባብነት ያላቸው የክልል መስተዳድር የደህንነትና የፀጥታ መዋቅሮችን የደህንነትና የፀጥታ ማስከበር አቅማቸውን መገንባትና ከእነርሱ ጋር ተቀናጅቶ መሰራት፤
- ፫/ የሀገሪቱን ብሔሮች፣ ብሔረሰቦችና ሕዝቦች፣ የህዝብና የመንግስት የልማት ተቋማትንና አውታሮችን ከማንኛውም ሰው ሰራሽና ተፈጥሮአዊ አደጋዎች መከላከልና ማዳን፤
- ፬/ ሀገራዊ ደህንነትን ማረጋገጥና በከባቢያዊ፣ አህጉራዊና ዓለም አቀፋዊ የሰላም ማስከበር ተልዕኮዎች ላይ በብቃት መሳተፍ፡፡

b) temporary or permanent transfer of a member of the defense force to another place or unit of the Ministry with an equivalent or alike position or job title;

c) transfer of a unit to another place of work or unit.

17/ "person" means a physical or juridical person;

18/ any expression in the masculine gender includes the feminine.

3. Scope of application

This Regulation shall be applicable on any member of the defense forces.

4. Objectives

The objectives of this Regulations shall be to:

- 1/ enable the defense forces of Federal Democratic Republic of Ethiopia to carry out with high efficient and effectively the mission assigned to it under Article 5 of this Regulation;
- 2/ create a defense force that internalizes the values of the defense forces by providing detail duties and rights of the defense forces.

5. Missions

The missions of the Defense Forces shall be to:

- 1/ defend effectively the country and the constitutional order from outside invaders, terrorists and internal anti-peace forces; and ensure peace of the country and the continuation of the fast economic development and building of democratic system;
- 2/ build order and security maintaining capability of the relevant regional peace and security structures and work in close coordination with them;
- 3/ protect and rescue the nations, nationalities and peoples of the country and the development institutions and infrastructures of the public and the State from any natural or manmade disasters;
- 4/ ensure national security and effectively participate in regional, continental and international peace keeping missions.

፮.ቁልፍ እሴቶች

፩/ የመከላከያ ሠራዊት ቁልፍ እሴቶች የሚከተሉት ይሆናሉ፦

ሀ) ከራስ በፊት ለሕዝብና ለሀገር ጥቅም፤

ለ) ምን ጊዜም የተሟላ ስብዕና፤

ሐ) ያልተሸራረፈ ዲሞክራሲያዊ አስተሳሰብ፤

መ) በማንኛውም ግዳጅ ወይም ተግባር የላቀ ውጤት፡፡

፪/ ማንኛውም የመከላከያ ሠራዊት አባል በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተመለከቱትን የመከላከያ ሠራዊት ቁልፍ እሴቶች የማወቅ፣ ለሚመራቸው አባላት የማሳወቅ፣ የመጠበቅ እንዲሁም በአገር ውስጥም ሆነ ከአገር ውጭ በሚሰማራባቸው ግዳጆች ላይ የሚወስናቸው ውሳኔዎችና የሚያከናውናቸው ተግባሮች በእነዚህ እሴቶች እንዲገዙ የማድረግ ኃላፊነት አለበት፡፡

ክፍል ሁለት**ስለ ክልከላዎችና ግዴታዎች****፯.መሠረታዊ ክልከላዎች**

ለማንኛውም የመከላከያ ሠራዊት አባል የሚከተሉትን መፈፀም የተከለከለ ነው፦

፩/ ሠላማዊ ሠልፍ ማድረግም ሆነ ሌሎች በጠሩት ሠልፍ መሳተፍ፤

፪ የፖለቲካ ፖርቲ አባል መሆን፣ሌሎችንም አባል እንዲሆኑ መቀስቀስ ወይም መመልመል፤

፫/ በስውርም ሆነ በግልፅ የራሱን የፖለቲካ አጀንዳ ማራመድ፤ የማንኛውንም የፖለቲካ ድርጅት ወይም የምርጫ ተወዳዳሪ መደገፍም ሆነ መቃወም፤ የፖለቲካ ፓርቲዎችን አርማ ወይም ለቅስቀሳ የሚጠቀሙባቸውን ምልክቶች መያዝ፤ ማንኛውም ዓይነት መዋጮ ማድረግና በመሳሰሉት የፖለቲካ እንቅስቃሴዎች ውስጥ መሳተፍ፤

፬/ በግሉ የፖለቲካ ሥልጣን ለመያዝ መወዳደር፤

፭/ የሥራ ማቆም አድማ ማድረግ፤

፮/ በመከላከያ ሠራዊቱ ውስጥ ስለ አንድ ሃይማኖት በቀጥታም ሆነ በተዘዋዋሪ መንገድ መስበክ ወይም መቀስቀስ፤

፯/ በሚኒስቴሩ ፍቃድ ወይም ውክልና ሳይሰጠው ሠራዊቱን ወይም ሚኒስቴሩን የተመለከተ ማንኛውንም ዓይነት መግለጫ ለመገናኛ ብዙኃን መስጠት፤

፰/ የማይመለከተውን ሚስጥር ለማወቅ ጥረት ማድረግ ወይም በሕጋዊ መንገድ ያወቀውን ሚስጥር ለማይመለከተው ሰው አሳልፎ መስጠት፤

6.Core Values

1/ The core values of the Defense Forces shall be:

- a) giving priority to the interest of the people and the country before oneself;
- b) all-round personality at all times;
- c) uncompromised democratic thought;
- d) highest achievement in any task or activity;

2/ Any member of the defense force shall have the duty to know for himself and to make known by the members under his leadership the values specified in sub-article (1) of this Article and also to guide thereby every decision he may pass while discharging his duties both inside and outside the country.

PART TWO**PROHIBITIONS AND OBLIGATIONS****7.Major Prohibitions**

Any member of the Defense Forces shall not:

- 1/demonstrate or take part in any demonstration staged by others;
- 2/ become a member of a political party or recruit or agitate others to become members of a political party;
- 3/ promote his own political agenda clandestinely or openly; support or oppose any political party or a candidate in an election; posses an emblem or other symbols used for political campaign; make any contributions and participate in similar political activities;
- 4/ run as a political candidate;
- 5/ strike;
- 6/ preach or agitate about a particular religion in the defense forces either directly or indirectly;
- 7/ give any statement to the mass media about the defense forces or the Ministry without permission or delegation of the Ministry;
- 8/ strive to know classified secret to which he is not entitled; transmit or communicate or disclose a secret which he knows lawfully to an unauthorized person;

፱/ የተሰጠውን ሕጋዊ ሥልጣንና ኃላፊነት ለራሱ ወይም ለሌሎች ጥቅም ማዋል ወይም በሌሎች ጥቅም ላይ ጉዳት ለማድረስ መጠቀም፤

፲/ ተገቢ ያልሆነ ጥቅም የመሻት አመለካከትና ተግባር መፈፀም፤

፲፩/ የውትድርና ሙያን ክብር ዝቅ በሚያደርግ ወይም ለሥራው ክብር በማይመቹ አልባሌ ቦታዎች መገኘት፤

፲፪/ በሚኒስቴሩ ሕጋዊ ውክልና ሳይሰጠው ከማንኛውም የአገር ውስጥም ሆነ የውጭ አገር ወይም ዓለም አቀፍ አካል ጋር ሚኒስቴሩን በተመለከተ የሥራ ግንኙነት ማድረግ፤

፰. መሠረታዊ ግዴታዎች

ማንኛውም የመከላከያ ሠራዊት አባል የሚከተሉት ግዴታዎች ይኖሩታል፡-

፩/ ለሕገ-መንግስቱና ለሕገ-መንግስታዊ ሥርዓቱ ተገዢና ታማኝ የመሆን፤

፪/ ሕገ-መንግስታዊ ሥርዓቱን የሚፃረር ማናቸውም ድርጊት ወይም እንቅስቃሴን የመቆጣጠር፤

፫/ የሕግ የበላይነትን የማክበር፤

፬/ የሲቪል ፖለቲካ ባለሥልጣናትንና የሕዝብ ተመራጮችን የማክበር፤

፭/ በሕዝቦች መካከል ማናቸውም ዓይነት ልዩነት ሳያደርግ ሕዝብን የማክበርና የማገልገል፤

፮/ በማናቸውም ወቅት የሚሰጠውን ግዳጅ ለመፈፀም ዝግጁ ሆኖ የመገኘት፤

፯/ የአሃድ ወይም ተቋማዊ ግዳጅን የሚያደናቅፉ፣ ጓዳዊ ግንኙነትን የሚሸረሽሩ ማናቸውም ዓይነት አመለካከቶችንና ተግባሮችን ነፃና ግልፅ በሆነ መንገድ የመታገል፤

፰/ በዉጊያ የቆሰለና የተሰዋ ጓዱን የማንሳት፤

፱/ ጓዱንና መሪውን የማክበርና በሌላ የሠራዊት አባል ላይ የሞራል፣የአካል ወይም የህይወት ጉዳት እንዳይደርስ የመከላከልና የመርዳት፤

፲/ የሚኒስቴሩን ሚስጥር የመጠበቅ ፤

፲፩/ የሚኒስቴሩን አወንታዊ ገፅታ የመገንባት፤

፲፪/ ማንኛውንም ሥራ ግልፅነት፣ ተጠያቂነትና አሳታፊነትን በሚያረጋግጥ አኳኝን የመፈፀም፤

፲፫/ በሚኒስቴሩ ታቅደው የሚወርዱ የልማት ሥራዎች ለማከናወን ወይም ሰው ሠራሽ ወይም የተፈጥሮ አደጋ ሲያጋጥም ለማስወገድ ወይም ሰው ሠራሽ ወይም የተፈጥሮ አደጋ ያጋጥማል የሚል ሥጋት ሲፈጠር ለመከላከል የሚሰጠውን ትዕዛዝ ወይም ግዳጅ የመፈፀም፤

9/ abuse the power entrusted upon him to unlawfully enrich himself or other person or to the detriment of the benefit of others;

10/ seek unlawful benefits and strive towards that;

11/ appear or show up at places unworthy of or degrading to the integrity, dignity and image of the military profession;

12/ establish a work relationship in his official capacity with any domestic or foreign body without delegation or authorization of the Ministry.

8. Major Obligations

Any member of the defense forces shall have the following obligations:

1/ be obedient and loyal to the constitution and constitutional order;

2/ control any activity that contravenes the constitutional order;

3/ respect the rule of law;

4/ respect civilian political appointees and representatives of the people;

5/ respect and serve the public without any discrimination whatsoever;

6/ be ready at all times to carry out any task or mission;

7/ fight freely and openly against any attitude or activity that may adversely affect combat readiness and effectiveness of a unit or the institution or erodes comradely relationships or unit cohesion;

8/ lift a comrade that lay wounded or dead at battle;

9/ respect his comrade and superior and protect another member from any harm or injury to his moral, body or life and provide any necessary assistance;

10/ keep the secrets of the Ministry;

11/ promote the positive image of the Ministry;

12/ carry out duties in a manner that ensures transparency, accountability and participation;

13/ discharge orders or duties given to him with a view to performing development activities planned by the Ministry or to avoid man-made or natural disasters occurred or most likely to occur;

፲፬/ በየደረጃው በተሰጠው ኃላፊነት መሠረት በሚኒስቴሩ ያለውን የብሔር ብሔረሰቦች እና ሕዝቦች ተዋፅኦን ለማጠናከር እና ሴቶችን ለማብቃት የሚያግዙ ተግባራት አቅዶ የመስራት፤

፲፭/ የተፈጥሮ ወይም ሰው ሰራሽ አደጋ ለማስወገድ ወይም ለመከላከል ሲንቀሳቀስ ሕፃናትን፣ ሴቶችን፣ አካል ጉዳተኞችን፣ አረጋውያንንና ነፍሰጡሮችን ልዩ ትኩረት በመስጠት የመንከባከብና የመርዳት፤

፲፮/ ሥራ እንዲያከናውንበት የተረከበውን የመንግስትና የሕዝብ ሀብትና ንብረት በእንክብካቤ የመጠቀም፤

፲፯/ አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝ የሕዝብ ወይም የሰው ንብረት የሚጠቀምበት ሁኔታ ሲያጋጥም ንብረቱን በአግባቡ የመያዝ፣ አገልግሎቱን ሲያጠናቅቅ በአግባቡ የመመለስ፣ ወይም ጉዳት ከደረሰበት የመተካት፤

፲፰/ ከአሃድ፣ ከተቋም፣ ከአገራዊ ጥቅምና ፍላጎት ጋር የሚጋጩ ሁኔታዎችን የመከላከል፤

፲፱/ በጓዳዊነትና በመተማመን ላይ የተመሠረተ ዝምድና ወይም ግንኙነት የመመስረት፤

፳/ የጦር ምርኮኞችን የመንከባከብና በሰብአዊነት የመያዝ፤

፳፩/ ሕጋዊ ትዕዛዝ ሲሰጠው የመፈፀም፤

፳፪/ አግባብነት ያላቸው አዋጆችን፣ ደንቦችን እና ሚኒስቴሩ የሚያወጣቸው መመሪያዎችን እና አሰራሮችን የማወቅና የመተግበር፤

፱.የመከላከያ ሠራዊት የአደረጃጀት እና የአሰራር መርህ

የመከላከያ ሠራዊት አደረጃጀት በሚከተሉት መርሆዎች ላይ የተመሠረተ ይሆናል፤

፩/ በማንኛውም ጊዜ ለውጊያ ብቁና ዝግጁ የሆነ ኃይል ለመፍጠር፣ ለመገንባት፣ የተገነባውን ኃይል አቅቦ ለመጠበቅና በብቃት ለመጠቀም የሚያስችል፤

፪/ ግዳጅን መሠረት ያደረገ ተጣጣፊነትን፣ የግብረ-ሀይል ስምሪትን፣ ጥምርነትን የሚያረጋግጥ፤

፫/ ቀልጣፋ፣ አስተማማኝና ውጤታማ የውጊያ ድጋፍንና የውጊያ አገልግሎት ድጋፍን የሚያካትት፤

፬/ በየደረጃው የሚመደብ አመራር ኮሚቴአዊ የአመራር መርህ የሚከተል፤ እንደየደረጃው የሚሰጠውን ግዳጅ በብቃትበመወጣት የሚጠበቅበትን ውጤት ለማምጣት የሚያስችል የመወሰንና የመፈፀም ሥልጣን የሚሰጥ፤

፭/ የተጠባባቂ ኃይልን ታሳቢ የሚያደርግና አመራር ለማብቃት ወይም ለማዘጋጀት የሚያስችል፤

፮/ ከላይ እስከ ታች ባለው አደረጃጀት የዕዝናን ቁጥጥር ሰንሰለት ያለው፤

14/ at every level throughout the hierarchy develop and execute planned activities that would enhance or strengthen the fair representation of all nations, nationalities and people of Ethiopia and build the capacity of women;

15/ give a special attention to children, disabled persons, elders and expectant mothers while rescuing the public during natural or manmade disaster;

16/ use properly government and public asset and property provided for the execution of duty;

17/ handle properly and return any public or private property he used out of necessity and to replace or substitute it in case of damage;

18/ prevent situations that may conflict with the interests of a unit, the institution or the country;

19/ establish a relationship that is based upon comradeship and trust;

20/ care for war prisoners and treat them with humanity;

21/ execute lawful orders;

22/ know and enforce appropriate Proclamation, Regulations, and Directives and practices issued by the Ministry.

9. Principle Governing Organizational and Operational Structure of the Defense Forces

The organizational structure of the defense forces shall be based on the following principles;

1/ conducive to create, build, and maintain all time combat ready force and use it effectively and efficiently.

2/ ensure mission based flexibility, effective task force deployment and combination;

3/ incorporate efficient, reliable and effective combat support and combat service support systems;

4/ ensure collective leadership; provide power and authority required for making decisions and using resources in order to accomplish a given task successfully;

5/ consider the reserve force and enables to prepare future leader development;

6/ have a chain of command and control from top to down;

፯/ በየደረጃው የተመደበው አመራር ለሚወስነው ማንኛውም ውሳኔ ኃላፊነት መውሰድ የሚያስችል፤ የተመደበለትን ሀብት የመምራትና የማስተዳደር ብሎም የሚጠበቅበትን ውጤት ማስገኘት የሚያስችል የአመራር ሥርዓት ያለው፤

፰/ በየደረጃው የሚገኙ ኃላፊዎች ሥራቸውን ኮሚቴአዊ የአሠራር መርህ በመከተል በኮሚቴ ለመምራት የሚያስችል፤

፱/ ኮሚቴያዊ የአሠራር መርሁ የጋራና የግል ኃላፊነት እና ተጠያቂነትን የሚያረጋግጥ፤

፲/ አመራሩ እንደ ኮሚቴ ውሳኔ ሲወስን ድምጽ እኩል በእኩል የተከፈለ እንደሆነ የአዛዥ ወይም የኃላፊው ድምጽ ወሳኝነት የሚኖረው፤

፲፩/ ማንኛውም የሥራ መደብ ወይም የኃላፊነት ቦታ የታወቀ ስታንዳርድ የሚኖረው፤ በታወቀው ስታንዳርድ መሠረት ሥራዎችን ግልጽነት ባለውና ተጠያቂነት በተላበሰ መንገድ ለመፈፀምና ለማስፈፀም የሚያስችል፤ ብቃት ያለው ለቦታው የሚመጥንና ኃላፊነት የሚወስድ አካል የሚመደብ፡፡

ክፍል ሦስት
በየደረጃው ያለ የሠራዊት አመራር እና አባል
ተልዕኮ
፲.የስትራቴጂክ አመራር ተልዕኮ

የስትራቴጂክ አመራር ተልእኮ የሚከተለው ይሆናል፡-

፩/ የተቋሙን አጠቃላይ አቅም በመፍጠር በመገንባትና ተጠብቆ እንዲቀጥል በማድረግ የአገሪቱ ሠላም በተረጋጋ ሁኔታ እንዲቀጥል ማድረግ፤ ጦርነትን መግታት የሚያስችልና ካጋጠመ ደግሞ በአጭር ጊዜ እና በአነስተኛ ኪሣራ ማሸነፍ የሚያስችል አቅም መፍጠር፤

፪/ የመከላከያ ሠራዊቱን ስምሪት ወይም አሰፋፈር እና ሀብት አጠቃቀም መወሰን፤

፫/ ከመከላከያ ሠራዊት ተልዕኮ አንፃር ተከታታይ የሆነ አገራዊና አካባቢያዊ የሥጋት ጥናትና ትንተና ማካሄድና ድምዳሜ ላይ መድረስ፤

፬/ የመከላከያ ሚኒስቴርን ራዕይ፣ ዓላማ እና ግቦች ማንጠር፤

፭/ የሚኒስቴሩን ዶክትሪን፣ፖሊሲዎችን፣ስትራቴጂዎችን፣ ሕጎችን እና ደንቦችን ማመንጨት ወይም መንደፍ፤

፮/ የመከላከያ ሠራዊቱን የውጊያ ዝግጁነት ለማረጋገጥ የሚያስችል የኢንስፔክሽን፣ የአመራር እና የቁጥጥር ሥርዓት መገንባት፤

፯/ ተቋማዊ እሴቶችን መቅረፅ፤ በሠራዊቱ ባህል የሚሆኑበትን አቅጣጫ መንደፍ፤ የሠራዊቱን ሁለንተናዊ የግንባታና የሥልጠና አቅጣጫ ማስቀመጥ፤

7/ confers the leadership at every level in the hierarchy with sufficient power to decide on and shoulder accountability, and to direct and administer the resources allocated to it and produce the intended result;

8/ enable all heads to adhere to the principle of working and leading in committee;

9/ ensure individual and joint responsibility and accountability of the leadership;

10/ decision of the committee shall pass by majority vote, in case of a tie, the commander or the head shall have a casting vote;

11/ ensure that all jobs and positions have known standards and; enables to execute or cause execution of activities in a transparent manner in accordance with the well-known standards and allows assignment of competent, deserving and accountable leadership.

CHAPTER THREE
MISSION OF LEADERSHIP AND MEMBERS OF
DEFENSE FORCE SAT ALL LEVEL

10.Mission of a Strategic Leadership

The missions of a strategic leadership shall be to:

1/ create, build and retain the overall capacity of the Ministry that would sustainably maintain the peace and security of the country; and that would deter war and be capable to win war within short period of time and with minimal loss, if any;

2/ determine deployment or settlement of defense force and resource utilization;

3/ undertake continuous studies and analysis on domestic and regional threats and arrive at plausible conclusions from the perspective of the defense forces;

4/ formulate the vision, objectives and goals of the Ministry;

5/ initiate or design doctrines, policies, strategies, laws and regulations, of the Ministry;

6/ build up inspection, command and control system that would enable to ensure an all-time combat- readiness of the defense forces;

7/ formulate the core values of the defense forces; set a direction by which same would become a culture among the members; and devise mechanisms and directions for the overall capacity building and training of the defense forces;

፳/ ዘመናዊ የአደረጃጀት፣ የዕዝገብ፣ የቁጥጥርና የአመራር ሥርዓት መዘርጋት፤

፱/ በአካባቢያዊ፣ በአህጉራዊ እና በዓለም-አቀፋዊ ሠላም ማስከበር ተልዕኮ የሀገሪቱን ተሳትፎ ማረጋገጥ፤

፲/ ፀጥታና ደህንነትን በተመለከተ ከክልል መንግሥታት ጋር በቅርበት በትብብር መሥራት፡፡

፲፩. የኦፕሬሽናል አመራር ተልእኮ

የኦፕሬሽናል አመራር ተልዕኮ የሚከተለው ይሆናል፡-

፩/ በሚመራው አሃድ የተገነባው አቅም ተጠብቆ እንዲቀጥል በማድረግ በቀጠናው ውጊያን ማስቀረትና ካጋጠመ በአጭር ጊዜና በአነስተኛ ኪሳራ ለማሸነፍ የሚያስችል ቁመናና አሰላለፍ እንዲይዝ ማድረግ፤

፪/ የሚመራውን አሃድ የውጊያ ብቃትና ዝግጁነት ማረጋገጥ፤ ቴክኒካዊና ታክቲካዊ ብቃት ማረጋገጥ ወይም መገንባት፤

፫/ የሚመራው አሃድ ደህንነት፣ ጤና፣ ኑሮና አካላዊ ብቃት ሁልጊዜ የተረጋገጠና የተጠበቀ እንዲሆን ማድረግ፤

፬/ የመከላከያ ሠራዊት እሴቶችን በራሱ የተላበሰ መሆንና አባላቱም እሴቶቹን የሚያውቁና የሚተገብሩ እንዲሆኑ ማድረግ፤

፭/ በተመደበበት ቀጠና አስተማማኝ ሠላም ማረጋገጥና ሰላምን የሚያውኩ ኃይሎችን በበቂ መረጃና ዕቅድ ላይ ተመሥርቶ መቆጣጠርና መደምሰስ፤

፮/ ከበላይ አካል የሚሰጠውን ግዳጅ ወይም ትዕዛዝ መሠረት በማድረግ ኦፕሬሽናል ውጊያዎችን ማቀድ፣ ሠራዊቱን ማዘጋጀት፣ ውጊያን አዋግቶና ተዋግቶ ማሸነፍ፤

፯/ የተሰጠውን ማንኛውንም ተግባር ወይም ግዳጅ መመሪያን ተከትሎ መሥራትና የሕግ የበላይነት ማረጋገጥ፤

፰/ በተሰጠው ቀጠና ሥር የተስተካከለ የዕዝና ቁጥጥር ሥርዓት መዘርጋቱን ወይም መኖሩን ማረጋገጥና በአግባቡ መጠቀም፤

፱/ በተሰጠው ቀጠና ካለው ሕዝብና የመስተዳድር አካላት ጋር የጠበቀ የሥራ ግንኙነት መመሥረት፤

፲/ የሚሰጠውን መመሪያ መሠረት በማድረግ በተሰጠው ቀጠና ከሚገኙት የፀጥታ ኃይሎች ጋር በትብብር መሥራት፤

፲፩/ የራሱን ሁለንተናዊ አቅም በማሳደግ ለስትራቴጂክ አመራርነት መዘጋጀት፡፡

8/ establish modern organizational structure, command and control, and leadership systems;

9/ ensure country's participation in regional, continental and international peace keeping missions;

10/ work in close cooperation with regional states in matters of peace and security.

11. Missions of an operational leader ship

The missions of an operational leadership shall be to:

1/ retain the capacity of the unit under its leadership built so far; deter war in its area of responsibility and deploy or put the unit in a position that would enable it to win war, if any, within a short period of time and with minimal loss;

2/ ensure the combat readiness and build technical and tactical capability of the unit under its leadership;

3/ ensure that the security, health, livelihood and physical fitness of members of the unit is maintained and protected;

4/ internalize the value of the defense forces for himself and make them known and implemented by members of the unit;

5/ make sure that peace and security of the area under its responsibility is sustainably secured; and control and destroy any anti-peace elements in its area of responsibility in accordance with a plan prepared on the basis of adequate information;

6/ work out a plan for, prepare the defense force, wage combat and win in an operational level combat on the basis of task or order given to it;

7/ carry out any task or activity entrusted to him in line with directives and ensure prevalence of the rule of law;

8/ make sure that an effective command and control system is in place in the area of responsibility and use it properly;

9/ establish strong relation with the public and administrative organs in the area of responsibility;

10/ work in cooperation with the security forces of the area in accordance with instructions given to it;

11/ build his overall capacity and prepare for a strategic leadership.

፲፪.የስልታዊ አመራር ተልዕኮ

የስልታዊ አመራር ተልዕኮ የሚከተለው ይሆናል፡-

- ፩/ የተገነባውን አቅም አስጠብቆ እንዲቀጥል ለማድረግ ለአሃድ ቀጥተኛና የቅርብ አመራር መስጠትና ግዳጅን በድል መወጣት፤
- ፪/ በቀጠናው አስተማማኝ ሰላም ማረጋገጥ፤
- ፫/ የአሃድን የዘወትር የውጊያ ዝግጁነት እንዲሁም ቴክኒካዊና ታክቲካዊ ብቃት ማረጋገጥ፤
- ፬/ የአሃድን ደህንነት፣ ሞራልና ጤንነት በቀጣይነት መጠበቅ፤
- ፭/ በደረጃው የሚሰጠውን ማንኛውም ግዳጅ መመሪያን ተከትሎ ማቀድና መፈፀም፤
- ፮/ የሚሰጠውን ግዳጅ መሰረት በማድረግ ስልታዊ ውጊዎችን ማቀድ፣ መዘጋጀት፣አዋግቶና ተዋግቶ ማሸነፍ፤
- ፯/ ራሱ የመከላከያ ሠራዊት እሴቶችን መላበስና በአሃድ ደረጃ ተግባራዊ ማድረግ፤
- ፰/ በተዘረጋው የዕዝና ቁጥጥር ሥርዓት በአግባቡ መጠቀም፤
- ፱/ የራሱን አቅም በቀጣይነት በማሳደግ ለኦፕሬሽናል አመራርነት መዘጋጀት፡፡

፲፫.የመኮንን ተልዕኮ

ማንኛውም መኮንን የሚከተሉት ተልዕኮዎች ይኖሩታል፡-

- ፩/ አርአያ ሆኖ መገኘት፤
- ፪/ የመከላከያ ሠራዊት ቁልፍ እሴቶችን ለራሱ በመላበስ በአሃድና በአባላት ማስረጽ፤
- ፫/ በሰላም ጊዜ ኃይልን ማዘጋጀት፤
- ፬/ በውጊያ ጊዜ ውጊያን ማቀድ፣መዘጋጀት፣መምራት፣ ማሸነፍ፤
- ፭/ ለሥራ የተመደበለትን ሀብት ቆጣቢና ውጤታማ በሆነ መንገድ መጠቀም፤
- ፮/ መመሪያዎችን በቁርጠኝነት መፈፀም፤
- ፯/ ጠንካራ የአሃድ ውስጣዊ ግንኙነት መፍጠር፤
- ፰/ በደረጃው አስፈላጊ የሆነ የጠላትንም ሆነ የአካባቢን መረጃ ማሰባሰብ፤
- ፱/ ችግር ፈቺ ሆኖ መገኘት፤
- ፲/ ሁልጊዜ ራሱን ለላቀ አመራር ማብቃት፤
- ፲፩/ የቡድን ሥራን ማበረታታትና ማጠናከር፡፡

12.Mission of a Tactical Leadership

The missions of a tactical leadership shall be to:

- 1/ provide direct and closer leadership in order to maintain the capacity built up in the unit and accomplish any task successfully;
- 2/ secure a reliable peace in the area of responsibility;
- 3/ ensure an all-time combat readiness as well as technical and tactical skills of the unit;
- 4/ continuously ensure that the wellbeing, moral and health of the unit is maintained;
- 5/ plan and execute any task assigned to its level in accordance with directives;
- 6/ work out, tactical level operational plan based on a mission given; conduct the operation and achieve victory;
- 7/ internalize himself the values of the defense forces and put them into effect in the unit;
- 8/ use properly the command and control system put in place;
- 9/ upgrade continuously his capacity in order to prepare himself for operational leadership.

13.Missions of Officers

The missions of an officer shall be to:

- 1/ be an exemplary;
- 2/ internalize himself the values of the defense forces and disseminate same in the unit and its members;
- 3/ prepare combat-ready force in time of peace;
- 4/ prepare combat plan, make the unit ready for combat, command the unit and defeat an enemy in time of war;
- 5/ utilize the resources allocated to in an economical and efficient manner;
- 6/ enforce directives unwaveringly;
- 7/ create a strong interrelationship or cohesion in the unit;
- 8/ gather, subject to the level, the necessary information regarding an enemy and the surrounding area;
- 9/ be capable of solving problems;
- 10/prepare himself, at all times, for a greater leadership;
- 11/strengthen and encourage team work;

፲፩. የበታች ሹም ተልዕኮ

የበታች ሹም ተልዕኮ የሚከተለው ይሆናል፡-

- ፩/ የሚመራውን ወታደር ማሰልጠን፣ የዕለት ተዕለት እንቅስቃሴውን በተግባር በመምራት፣ በቅርብ በመቆጣጠርና በመደገፍ በጠንካራ ዲሲፕሊን መገንባት፤
- ፪/ ራሱ የሠራዊት እሴቶችን በመላበስ ለሌላው አባል ማስረጽ፤
- ፫/ በሥሩ የሚገኝ ትጥቅና ንብረት አያያዝና አጠቃቀምን መቆጣጠር፤
- ፬/ ከበላይ በተዋረደ ለአሃድ ወይም ለክፍሉ የሚሰጡ መመሪያዎችና ትዕዛዞችን በቀጥታ መፈፀም እና ማስፈፀም፤
- ፭/ በደረጃው የሚመራውን አሃድ ወይም ክፍል የግዳጅ ዝግጁነት ማረጋገጥ እና ደህንነቱን መጠበቅ፤ በጀግንነት በመምራት ግዳጅን በአግባቡ መወጣትና ውጤት ማስመዝገብ፤
- ፮/ በሥራ አፈጻጸም፣ በጀግንነት እና በዲሲፕሊን ራሱ አርአያ ሆኖ በመምራት ግዳጅን በአግባቡ መወጣትና ውጤት ማስመዝገብ፤
- ፯/ በስታፍ ደረጃ የተመደበ የበታች ሹም ሲሆን የድጋፍ አገልግሎትን በአግባቡ በመስጠት የሠራዊቱን የዘወትር ዝግጁነት ማረጋገጥ፡፡

፲፭. የመሠረታዊ ወታደር ተልዕኮ

ማንኛውም መሠረታዊ ወታደር የሚከተሉት ተልዕኮዎች ይኖሩታል፡-

- ፩/ በጀግንነት ተዋግቶ ጠላትን መደምሰስ፤
- ፪/ መመሪያዎችንና ትዕዛዞችን በቁርጠኝነት መፈፀም፡-
- ፫/ አካላዊ፣ ቴክኒካዊ፣ስልታዊ ብቃቱንና ሥነ-ልቦናዊ ዝግጁነቱን በቀጣይነት ማሳደግና ለማንኛውም ወታደራዊ ግዳጅ ዝግጁ ሆኖ መጠበቅ፤
- ፬/ ከተሰጠው የውጊያ መሣሪያ ጋር ራሱን በደንብ ማስተዋወቅና በአግባቡ መጠቀም፤
- ፭/ ክህሎቱንና ዕውቀቱን በቀጣይነት ማሻሻል፤
- ፮/ የሠራዊቱ እሴቶች በራሱ እንዲታዩና እምነት እንዲሆኑ ማድረግ፤
- ፯/ ለግዳጅ የተሰጠውን ትጥቅና ንብረት በአግባቡ መያዝና መንከባከብ፡፡

ክፍል አራት
ስለ ወታደራዊ አገልግሎት

፲፮. የውትድርና ምልመላ

- ፩/ ሚኒስቴሩ የሚከተሉትን መመዘኛዎች የሚያሟላ፣ ብቁና ፍቃደኛ የሆነ ሰው ለውትድርና ሊመለምል ይችላል፡-

14. Mission of a Non-commissioned Officer

The missions of anon-commissioned officer shall be to:

- 1/ build firm military discipline in every soldier through training, closely supervising and practically leading daily activities and providing necessary support;
- 2/ internalize himself the values of the defense forces and disseminate same in members;
- 3/ control and ensure the proper use and handling of weapons and property under his disposal;
- 4/ enforce superior orders issued to the unit and cause other members to enforce same effectively;
- 5/ ensure combat readiness and wellbeing of the unit; command or direct the unit heroism and accomplish a mission successfully;
- 6/ lead the unit and carry out any task being exemplary in performance of duties, heroism and discipline;
- 7/ non-commissioned officer assigned at a staff shall ensure an all-time readiness of the defense forces through delivering effective support services.

15. Mission of a Private Soldier

Any private soldier shall have the following missions:

- 1/fight heroically and defeat enemy;
- 2/ implement directives and orders unwaveringly;
- 3/ stand, at all times, ready to carry out any military task by continuously up-grading his physical, technical and tactical competence and psychological preparedness ;
- 4/ be familiar with and use properly the weapon provided to him for combat;
- 5/ continuously improve his knowledge and skills;
- 6/ make the values of the defense forces part of his belief and manifested in himself;
- 7/ handle properly and with due care the weapons and other property given to him for carrying out his task;

CHAPTER FOUR
MILITARY SERVICE

16. Recruitment

- 1/ The Ministry may recruit for military services any person who is fit and willing to serve and meets the following requirements:

- ሀ) ዜግነቱ ኢትዮጵያዊ የሆነ፤
- ለ) ለሕገ መንግስቱ ተገዥ የሆነ፤
- ሐ) መልካም ሥነ-ምግባር ያለው፤
- መ) ዕድሜው ከ ፲፰ እስከ ፳፪ ዓመት የሆነ፤
- ሠ) ለውትድርና አገልግሎት የሚያበቃው የተሟላ ጤንነት ያለው፤
- ረ) የወንጀል ጥፋት ሪከርድ የሌለው፤
- ሰ) ከአሁን በፊት የመከላከያ ወይም የፖሊስ አባል ያልነበረ፡፡
- ፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩)(መ) የተደነገገው ቢኖርም ሚኒስቴሩ አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኘው ዕድሜው ከ፳፪ ዓመት በላይ የሆነ ሰው ሊቀጥር ይችላል፡፡
- ፫/ ምልመላው በየደረጃው ያሉ የመስተዳድር አካላትን የሚያሳትፍ ይሆናል፡፡
- ፬/ ሚኒስቴሩ በዚህ አንቀጽ ከንዑስ አንቀጽ (፩) እስከ (፫) የተመለከቱትን ለማስፈፀም መመሪያ ሊያወጣ ይችላል፡፡

፲፯.ሰለ ወታደራዊ ቃለ-መሃልና ቅጥር

፩/ ማንኛውም ምልምል ወታደር በአዋጁ አንቀጽ ፰ መሠረት የሚከተለውን ቃለ መሐላ ይፈፅማል፡-

"እኔ ወታደር _____ ሕገ-መንግሥታዊ ሥርዓቱን ዲሞክራሲያዊ አስተሳሰብን በመላበስ ከማንኛውም የውስጥም ሆነ የውጭ ጠላት በጀግንነት ለመከላከል፤ ሁሉንም ህዝቦች በዕኩል ዓይን ለማየት፤ ከራሴ በፊት የሕዝብንና የአገርን ጥቅም ለማስቀደም፤ ለጎዴ፤ ለመሪዬ፤ ለአሃዴና ለተቋሜ በማንኛውም ሁኔታ ታማኝ፤ ለሕግ ተገዥ ለመሆን እና ሕዝብና መንግሥት የሚሰጡኝን ግዳጆች በላቀ ውጤት ለመወጣት በሀገሬ ሰንደቅ ዓላማ ፊት ቁሜ ቃል እገባለሁ፡፡

፪/ ማንኛውም ምልምል ወታደር ቃለ መሃል ከፈፀመ በኋላ የቅጥር ውል ይፈፅማል፡፡

፫/ ማንኛውም ምልምል ወታደር ቃለ-መሃል ከፈፀመና የቅጥር ውል ከፈረመ ጊዜ ጀምሮ የሠራዊት አባል ይሆናል፡፡

፲፰. ሲቪል ሠራተኛ ሰለ መቅጠር

፩/ሚኒስቴሩ ቋሚ ሲቪል ሠራተኛን በተማከለ ሁኔታ ይቀጥራል፡፡

- a) be an Ethiopian national;
- b) be obedient to the Constitution;
- c) be of good ethics;
- d) be 18 to 22 years old;
- e) be of good health that is fit for military service;
- f) have no criminal record;
- g) have never been recruited in the defense forces or the police force;
- 2/ Notwithstanding the provision of sub-article (1)(d) of this Article, the Ministry may, when necessary, recruit a person more than 22 years old.
- 3/ The recruitment shall be conducted with the participation of administrative organs at all levels.
- 4/ The Ministry may issue directives necessary for the implementation of sub-articles (1) to (3) of this Article.

17. Military Oath and Employment

1/ Any recruit, pursuant to Article 8 of the Proclamation, shall take the following military oath:

"Isolemnly swear before the national flag, equipped with democratic thought to bravely defend the constitutional order from any internal or external enemy; to place the interest of the public and of the country before mine and serve the people without any discrimination whatsoever; to be loyal under all circumstances to my comrade, commander, unit and institution; to abide by law and to excellently discharge tasks given to me by the people and the state and to bring about result".

2/ Any recruit, after taking such oath, shall conclude a contract of employment with the Ministry.

3/ Any recruit shall become a member of the defense forces from the moment he takes an oath and concludes a contract of employment.

18. Hiring of Civil Servants

1/ The Ministry shall employ permanent civil servants in a centralized manner.

፪/ የሲቪል ሠራተኞች ቅጥርና አስተዳደር እንደ አግባብነቱ በፌዴራል የመንግስት ሠራተኞች ሕግ ወይም በአሠሪና ሠራተኞች ሕግ መሰረት ይፈፀማል፡፡

፫/ ማንኛውም የጦር ክፍል የመከላከያ የሰው ሀብት አመራርን በማስፈቀድ ጊዜያዊ ሠራተኛ መቅጠር ይችላል፡፡

፲፱.ስለ ምደባ ዝውውር እና ስንብት

፩/ የሠራዊት አባል ምደባ በግልፅ መስፈርትና ውድድር ላይ ተመስርቶ የሚከናወን ይሆናል፡፡

፪/ የመከላከያ ሠራዊት ዝውውር አባልን ወይም አሃድን የሚመለከት ሊሆን ይችላል፡፡

፫/ በጊዜያዊነት ወደሌላ የመንግስት መሥሪያ ቤት የተዛወረ የሠራዊት አባል በወታደርነቱ ምክንያት ሲያገኛቸው የነበሩ መብቶችና ጥቅማጥቅሞች የሚጠበቁለት ይሆናል፡፡

፬/ በምደባ ወይም በዝውውር ምክንያት ከነበረበት ሥራ የሚለቅ ማንኛውም የሠራዊት አባል እንደ አግባብነቱ ርክክብ ወይም ክሊራንስ መፈፀም አለበት፡፡

፭/ በህመም ምክንያት በህክምና ቦርድ ሲወሰንና በየደረጃው ያለ አዛዥ ሲቀበለው የሠራዊት አባል በሕመም ወይም በአካል ጉዳት ከሠራዊቱ እንዲሰናበት የቦታ፣ የሙያ ዘርፍ ወይም የግዳጅ ዓይነት ለውጥ ሊደረግ ይችላል፡፡

፮/ አስገዳጅ ሁኔታ ካላጋጠመ በስተቀር በአንድ የሥራ መደብ የተመደበ መኮንን ከአንድ ዓመት በፊት፣ የቦታች ሹም ደግሞ ከስድስት ወር በፊት በሌላ የሥራ መደብ መመደብ ወይም ወደሌላ ማዛወር አይቻልም፡፡

፯/ በምደባ ወይም ዝውውር ምክንያት የሚንቀሳቀስ የሠራዊት አባል የትራንስፖርትና የውሎ አበል ወጪው ሲሰራ በነበረበት ክፍል ይሸፈናል፡፡

፰/ አዲስ የምደባ ወይም የዝውውር ትዕዛዝ የወጣለት የሠራዊት አባል አስገዳጅ ሁኔታ ከሌለ በስተቀር የዓመት ዕረፍቱን ወደ አዲሱ የሥራ ቦታው ከመሄዱ በፊት መጠቀም ይችላል፡፡

፱/ የመደበው አካል ሳያውቅ ወይም ሳይፈቅድ አንድን የሠራዊት አባል ከተመደበበት ወይም ከተዛወረበት ቦታ ማንሳት ወይም ወደ ሌላ ማዛወር አይቻልም፡፡

፲/ የምደባ ወይም የዝውውር ትዕዛዝ በደብዳቤ የሚገለፅ ሆኖ የመመደብ ወይም የማዛወር ሥልጣን፡-

2/ The employment and administration of civil servants shall be governed, as the case may be, by the relevant federal civil servants law or labor law.

3/ Any unit of the defense forces may hire contract workers by the permission of the human resource management of the defense force.

19. Assignment, Transfer and Discharge

1/ Assignment of the member of defense forces shall be carried out in accordance with clearly specified criteria and based on competition.

2/ The transfer of defense force may be effected on a member of defense force or on a unit.

3/ Temporary transfer of any member of the defense force to another government office may not affect the rights and benefits to which he is entitled to as a military personnel.

4/ Any member of the defense force leaving his place of work due to assignment or transfer shall carry out proper hand over or clearance procedure, as may be appropriate.

5/ Place of work, professional category or type of task of any member of defense force may be changed due to illness or any member of defense force may be discharged due to illness or disability where it is testified by a medical board and upon approval by appropriate military authority.

6/ Except in compelling circumstances, may not be assigned or transferred to another position, before serving, in case of an officer for one year and in case of non-commissioned officer for six months, in the new position or job title.

7/ The transport expense and daily allowance of a member of defense force moving due to assignment or transfer shall be paid by his unit where he has been working before.

8/ Any member of defense force issued with order of assignment or transfer may, except in compelling circumstances, utilize his unused annual leave before moving to the new place of work.

9/ Any member of defense force may not be removed or transferred to another position without prior approval of the authority assigned him.

10/ An order of assignment or transfer shall be issued in writing and the power to assign or transfer shall be conducted as follows:

ሀ) የጀኔራል መኮንን በጦር ኃይሎች ጠቅላይ ኤታማገር ሹም፤

ለ) የከፍተኛ መኮንን ለጦር ኃይሎች ጠቅላይ ኤታማገር ሹም በማሳወቅ በመከላከያ የሰው ሐብት አመራር፤

ሐ) መስመራዊ መኮንን እና ከዚያ በታች የሆነ አዲስ ተመዳቢ የሠራዊት አባል፤ ከነበረበት ዕዝ ወደሌላ የሚረድሙ ክፍል የሚደረግ የመስመራዊ መኮንን፤ የበታች ሹም እና መሠረታዊ ወታደር ምደባ ወይም ዝውውር በመከላከያ የሰው ሐብት አመራር፤

መ) ለመከላከያ የሰው ሀብት አመራር ወዲያውኑ ሪፖርት መደረግ ያለበት መሆኑ እንደተጠበቀ ሆኖ በዕዝ፤ በአየር ኃይል ወይም ተመጣጣኝ ደረጃ ባለው ክፍል የሚደረግ የመስመራዊ መኮንን የበታች ሹም እና የመሰረታዊ ወታደር የውስጥ ምደባ ወይም ዝውውር በዕዝ፤ በአየር ኃይል ወይም ተመጣጣኝ ደረጃ ባለው አመራር፤

ሠ) በዚህ ንዑስ አንቀጽ ፊደል ተራ(ለ) የተጠቀሰው ቢኖርም ለመከላከያ የሰው ሀብት አመራር ወዲያውኑ ሪፖርት የሚደረግ ሆኖ፤ በጦር ሜዳ ግዳጅ ወቅት የሚደረግ ከሆነ የከፍተኛ መኮንን የውስጥ ምደባ ወይም ዝውውር በዕዝ፤ በአየር ኃይል ወይም ተመጣጣኝ ደረጃ ባለው አመራር፤

ረ/ በአዋጁ አንቀጽ ፳፫ መሠረት የሚፈፀም ማንኛውም ዝውውር በጦር ኃይሎች ጠቅላይ ኤታማገር ሹም፤

የሚፈፀም ይሆናል፡፡

፲፩/ በመከላከያ ሠራዊት ውስጥ የሥልጣን ወይም የኃላፊነት ውክልና፡-

ሀ) ማንኛውም አመራር ወይም ኃላፊ በምድብ ሥራው ላልተወሰነ ጊዜ የማይገኝበት ሁኔታ ሲኖር በክፍሉ ውስጥ ለሚገኝ በማዕረግ ከሌሎች ቀዳሚ ለሆነ አባል፤

ለ) የአመራር አባል ወይም ኃላፊው የሥልጣን ወይም የኃላፊነት ውክልና መስጠት የማይችልበት ሁኔታ ሲኖር ከእሱ በላይ ያለው አመራር ወይም ኃላፊ በማዕረግ ከሌሎች ቀዳሚ የሆነውን አባል በመለየት፤ የሚሰጥ ይሆናል፡፡

፲፪/ የሥልጣን ወይም የኃላፊነት ውክልና በጽሁፍ መሰጠት እና የሚመለከታቸው አካላት እንዲያውቁት መደረግ ያለበት ሆኖ፤ በጥብቅ የሥራ ኃላፊነት ላይ ከአንድ ዓመት በላይ በውክልና መቆየት አይቻልም፡፡

፳. የማዕረግ ዕድገት

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል የማዕረግ ዕድገት

a) in case of a General by the Chief of the General Staff;

b) in case of a Senior Officer, upon notification to the Chief of the General Staff, by the Defense Human Resource Main Department;

c) in case of a new assignment or transfer of Line Officer, Non-Commissioned Officer or a Private Soldier from one place of work or unit to another, by the Defense Human Resource Main Department;

d) in case of an internal assignment or transfer of a line officer, non-commissioned officer or a private soldier, subject to report to the defense Human Resource Main Department, by the leadership of a Command, Air Force or of an equivalent position;

e) notwithstanding paragraph (b) of this sub-article and subject to immediate reporting to the Defense Human Resource Main Department, in case of internal assignment or transfer of senior officer during active combat duty, by the leadership of a Command, Air Force or of an equivalent position;

f) in case of any transfer in accordance with Article 23 of the Proclamation, by the Chief of the General Staff.

11/ The delegation of authority within the defense force shall be:

a) to the most senior officer-in-charge, in case where any member of the leadership at every level or head absents from duty for unlimited period;

b) where member of the leadership or head is not in a position to delegate for whatever reason, delegation shall be effected by the leadership at upper hierarchy to the most senior officer-in-charge.

12/ Delegation of authority shall be made in writing and communicated to any concerned body; and may not exceed one year for duties require stringent responsibility.

20. Promotion

1/ Any member of the defense force may be promoted in rank where he satisfies the criteria

የሚሰጠው በአዋጁ አንቀጽ ፳(፩) በተጠቀሱት መስፈርቶች፣ በትምህርት ዝግጅቱ እና ሌሎች በመመሪያ በሚዘረዘሩ መመዘኛዎች መሠረት ከሌሎች ጋር ተወዳድሮ ብልጫ ሲኖረው ይሆናል፡፡ሆኖም አባሎቹ በሌሎች መመዘኛዎች እኩል ውጤት ካገኙ ለሴት አባላት ቅድሚያ ይሰጣል፡፡

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ(፩) የተደነገገው ቢኖርም የላቀ ጀግንነት የፈፀመ ወይም በልዩ የፈጠራ ሥራ የላቀ ውጤት ያስመዘገበ የሠራዊት አባል በህይወት ላለም ሆነ ለሞተ በሽልማት መልክ የማዕረግ ዕድገት ሊሰጠው ይችላል፡፡

፫/ ዝርዝሩ በመመሪያ የሚወሰን ሆኖ በልዩ ሁኔታ የሚፈቀድ በአንድ ጊዜ ከአንድ የማዕረግ ደረጃ በላይ የማዕረግ ዕድገት ሊሰጥ ይችላል፡፡

፬/ ማንኛውም የሠራዊት አባል የጡረታ መውጫ ዕድሜው የተቃረበ ወይም የተራዘመለት ቢሆንም ለማዕረግ ዕድገት ውድድር የመቅረብ መብት ይኖረዋል፡፡

፭/ በደመወዝ ላይ ለውጥ የማያስከትል ልዩ ባህሪ ያለው ግዳጅ ለመፈፀም የሚያስችል ጊዜያዊ ማዕረግ ሊሰጥ ይችላል፡፡

፮/ የማንኛውም የሠራዊት አባል የማዕረግ ዕድገት በደብዳቤ ይገለጻል፡፡

፯/ የጀኔራል መኮንን ማዕረግ ዕድገት በመንግስት ብዙኃን መገናኛ ለሕዝብ እንዲገለፅ ይደረጋል፡፡

፰/ በወንጀል ድርጊት ተጠርጥሮ ጉዳዩ በመጣራት ላይ ያለ የሠራዊት አባል ለማዕረግ ዕድገት ውድድር አይቀርብም፤ ሆኖም በሕግ አግባብ ወይም በመጨረሻ የፍርድ ውሳኔ ጉዳዩ ተጣርቶ ነፃ ሆኖ ከተገኘ ማዕረጉን ማግኘት ከነበረበት ጊዜ ጀምሮ የሚታሰብ ማዕረግ ያገኛል፡፡

፳፩.የሥራ ኃላፊነት ዕድገት

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል የሥራ ኃላፊነት ዕድገት ሊሰጠው የሚችለው፡-

ሀ) ክፍት የመሾሚያ ቦታ ሲኖር፤

ለ) ክፍት የመሾሚያ ቦታው የሚጠይቀውን የሥራ ብቃት መስፈርት ሲያሟላ፤

ሐ) በግዳጅ አፈፃፀም ምዘና የላቀ ውጤት ያስመዘገበ ሲሆን፤ እና

መ) በሌሎች በመመሪያ በሚገለፁ መስፈርቶች ብልጫ ያለው ሆኖ ሲገኝ፤

ይሆናል፡፡

specified under Article 20(1) of the Proclamation, excels from other members in his academic qualification and upon meeting other requirement to be provided under directive. However, if the members score equal results in other requirements, priority shall be given to women members.

2/ Notwithstanding the provision of sub-article (1) of this Article any member of the defense force whether alive or died, may be promoted in rank as an award where he has shown an outstanding bravery or scores outstanding result in innovative work.

3/ Promotion in more than one rank at a time may be allowed in exceptional cases, the particulars of which shall be provided by directives.

4/ Any member of the defense force shall be eligible for promotion in rank although he is about to retire or his service is extended beyond the retirement age.

5/ A temporary rank that enables to carry out a unique task and that does not result in any change on salary may be granted to any member.

6/ The promotion of any member of the defense force shall be declared in writing.

7/ The promotion of member of the defense force to the rank of General Officer shall be publicized through public media;

8/ A member of defense force whose case is under investigation being suspected of a crime may not be eligible for promotion in rank; provided, however, that if he is acquitted by law or by a final court decision, he shall be entitled to the promotion in rank starting from the day when he could have been entitled to same.

21.Appointment

1/ Any member of the defense force may be appointed where:

a) there is vacancy for promotion;

b) meets the requirement of the vacant position;

c) he scores higher results in the performance of military duties; and

d) he excels in fulfillment of other requirements provided for in a directive.

፪/ የሥራ ኃላፊነት ዕድገት በደብዳቤ የሚገለፅ ይሆናል፡፡

፫/ የሥራ ኃላፊነት ዕድገት እና የሙያ ደረጃ ዕድገት የሚመለከቱ ዝርዝር ጉዳዮች በመመሪያ የሚወሰኑ ይሆናል፡፡

፳፪. የሥራ ኃላፊነት ዕድገት የመስጠት ሥልጣን

፩/ የጠቅላይ ኤታማነር ሹመ በጦር ኃይሎች ጠቅላይ አዛዥ ይሾማል፡፡

፪/ ምክትል ጠቅላይ ኤታማነር ሹም በጠቅላይ ኤታማነር ሹም አቅራቢነት በጦር ኃይሎች ጠቅላይ አዛዥ ይሾማል፡፡

፫/ ዕዝ አዛዥ፣ አየር ኃይል አዛዥ፣ የዋና መምሪያ ኃላፊ፣ የዕዝ ምክትል አዛዥ፣ የአየር ኃይል ምክትል አዛዥና ተመጣጣኝ ደረጃ ያላቸው በመከላከያ አዛዦች ካውንስል አቅራቢነት የጦር ኃይሎች ጠቅላይ አዛዥን በማሳወቅ በጠቅላይ ኤታማነር ሹም ይሾማሉ፡፡

፬/ የክፍለ ጦር አመራር አባላት፣ የአየር ምድብ አመራር አባላት፣ የመምሪያ ኃላፊና ተመጣጣኝ ደረጃ ያላቸው በመከላከያ የሰው ሀብት አመራር አቅራቢነት በመከላከያ አዛዦች ካውንስል ወይም አስገዳጅ ሁኔታ ሲኖር በጠቅላይ ኤታማነር ሹም ይሾማሉ፡፡

፭/ የሬጅመንት አመራር አባላት፣ የክንፍ አመራር አባላት እና ተመጣጣኝ ደረጃ ያላቸው የስታፍ ኃላፊዎች በዕዝ አመራር፣ በአየር ኃይል አመራር፣ በዋና መምሪያ ኃላፊዎች ወይም ተመጣጣኝ ደረጃ ባለው አመራር አቅራቢነት ለጠቅላይ ኤታማነር ሹም በማሳወቅ በመከላከያ የሰው ሀብት አመራር ይሾማሉ፡፡

፮/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ(፭) የተጠቀሰው የኃላፊነት ዕድገት በውጊያ ጊዜ የሚፈፀም ከሆነ በዕዝ አዛዥ፣ በአየር ኃይል አዛዥ ወይም ውጊያውን በሚመራው የበላይ አካል ሊሾሙ ይችላሉ፤ ሆኖም ለመከላከያ የሰው ሀብት አመራር ሪፖርት ሊደረግ ይገባል፡፡

፯/ የሻምበል አመራር፣ የስኳድሮን አመራር እና ተመጣጣኝ ደረጃ ያላቸው የስታፍ ኃላፊዎች በክፍለ ጦር አመራር አባላት፣ በአየር ምድብ አመራር አባላት፣ በመምሪያ ኃላፊና ተመጣጣኝ ደረጃ ባላቸው አቅራቢነት በዕዝ አዛዥ፣ በአየር ኃይል አዛዥና ተመጣጣኝ ደረጃ ባለ አመራር ይሾማሉ፡፡

2/ Appointment in position shall be declared in writing.

3/ Particulars related to appointment in position and carrier development shall be determined in directives.

22. Power to Bestow Appointment

1/ The Chief of the General Staff shall be appointed by the Commander-in-Chief of the Armed Forces.

2/ The Deputy Chief of the General Staff shall be appointed, upon the recommendation by the Chief of the General Staff, by the Commander-in-Chief of the Armed Forces.

3/ The Commander of a Command, the Commander of the Air Forces, the Head of Main Department, the Deputy Commander of Command, the Deputy Commander of the Air Forces, and other equivalent position shall be appointed, upon the recommendation by the Council of Defense Commanders, by the Chief of the General Staff after being approved by a Commander-in-Chief of the Armed Forces.

4/ The members of division command, members of air post command, head of department commander and officer of equivalent position shall be appointed, upon the recommendation of the Defense Human Resource Management Main Department, by the Council of Defense Commanders or in case of compelling circumstances by the Chief of the General Staff.

5/ Any member of the Leadership of a regiment, a member of the Leadership of a wing and a head of equivalent position shall be appointed, upon the recommendation by the Leadership of a Command, the Air Forces, a Head of Main Department, by the Defense Human Resource Management Main Department, after being approved by Chief of the General Staff.

6/ The appointment of the members of defense force mentioned under sub-article(5) of this Article, during active combat duty may be bestowed by the leadership of a command, the Air force or any person in charge of the combat; provided, however, such appointment shall be reported forthwith to the Defense Human Resource Management Main Department.

7/ The members of the leadership of company, squadron and head of equivalent position shall be appointed, upon the recommendation of the leadership of a division, an air base or a head of an equivalent position, by the Leadership of a Command, the Air Forces, or a head of equivalent position.

፳/ የመቶ አመራርና ተመጣጣኝ ደረጃ ያላቸው የአየር ኃይል አመራሮች ወይም ተመጣጣኝ ደረጃ ያሉ የስታፍ ኃላፊዎች በፊደመንት አመራር ወይም በተመጣጣኝ ደረጃ ባሉ አየር ኃይልና ስታፍ አመራሮች አቅራቢነት ለዕዝ አዛዥ፣ ለአየር ኃይል አዛዥና ተመጣጣኝ ደረጃ ላለ አመራር በማሳወቅ በክፍለ ጦር አመራር አባላት፣ በአየር ምድብ አመራር አባላት፣ በመምሪያ ኃላፊና ተመጣጣኝ ደረጃ ባላቸው አመራር ይሾማሉ፡፡

፱ ንድ አመራርና ተመጣጣኝ ደረጃ ያሉ የአየር ኃይልና የስታፍ አመራሮች በሻምበል አመራር፣ በስኳድሮን አመራር እና ተመጣጣኝ ደረጃ ያላቸው በስታፍ ኃላፊዎች አቅራቢነት ለክፍለ ጦር አመራር አባላት፣ ለአየር ምድብ አመራር አባላት፣ ለመምሪያ ኃላፊና ተመጣጣኝ ደረጃ ላለ አመራር በማሳወቅ በፊደመንት አመራር አባላት፣ በክንፍ አመራር አባላትና ተመጣጣኝ ደረጃ ባላቸው የስታፍ ኃላፊዎች ይሾማሉ፡፡

፳፫. የማዕረግ ቀደምትነት

አንድ የሠራዊት አባል የማዕረግ ቀደምትነት የሚኖረው፡-

፩/ በማዕረግ ብልጫ ያለው ከሆነ፤

፪/ ተመሳሳይ ማዕረግ ካላቸው አባላት ቀድሞ የማዕረግ ዕድገት ያገኘ ከሆነ፤

፫/ በማዕረግ አቻ ከሆኑ አባላት ከፍ ያለ የሥራ ኃላፊነት ያለው ከሆነ፤

፬/ በማዕረግ አቻ እና በሥራ ኃላፊነት እኩል ከሆኑት ቀድሞ የሥራ ኃላፊነት ዕድገት የተሰጠው ከሆነ፤

፭/ በዚህ አንቀጽ ከንዑስ አንቀጽ (፩) እስከ (፱) በተጠቀሰው መስፈርት እኩል ሆነው በቅጥር ዘመን የሚበልጥ ከሆነ፤

፮/ በዚህ አንቀጽ ከንዑስ አንቀጽ (፩) እስከ (፭) በተጠቀሱት መስፈርቶች እኩል ከሆኑ በወታደራዊ ሥራ አፈፃፀም ምዘና የተሻለ ውጤት ያለው ከሆነ፤

፯/ በስራ አፈፃፀም ምዘና እኩል ከሆኑ ለሴት አባላት፤

፳፬. ደመወዝ

፩/ ሠራዊቱ የሚያገኘው ደመወዝ መንግስት ለሠራዊቱ ባወጣው የደመወዝ ስኬል መሰረት ይሆናል፡፡

፪/ ለመከላከያ ሠራዊት አባል እንደ አስፈላጊነቱ ልዩ የሞያ አበል ክፍያ ሊከፈል ይችላል፡፡

፫/ ማንኛውም የሠራዊት አባል የማዕረግ ዕድገት ሲያገኝ በአዲሱ ማዕረግ የሚከፈለው ደመወዝ

8/ The members of the leadership of a platoon, a unit of similar level in the air force and head of an equivalent position, upon the recommendation of the Leadership of a regiment, a wing and head of equivalent position, after being communicated to leadership of company, squadron and head of equivalent, by the leadership of a division, an air base or a head of an equivalent position.

9/ Team commander and its equivalent at the air forces leader or staff commander shall be appointed, upon recommendation of leadership of platoon or equivalent position, after being communicated to the leadership of a division, an air base or a head of an equivalent position, by a commander of a regiment or the air forces and staff commanders of equivalent position.

23. Seniority

A member of the defense forces shall be senior where:

1/ he is higher in rank;

2/ From members with parallel rank a member who was promoted prior to others;

3/ there are members promoted in rank at the same time the one who is higher in position;

4/ there are members promoted in rank at the same time and with equivalent position, the one appointed earlier than the rest;

5/ they are of equal in all the criteria stated under sub-articles (1) to (4) of this Article, the one having precedence in time of employment at the Ministry;

6/ they are of equal in all the criteria specified under sub-articles (1) to (5) of this Article, the one having better achievements in the performance of military duties;

7/ if they are equal in performance of military duties, women members.

24. Salary

1/ The salary payable to the members of the defense force shall be according to the salary scale issued to the defense forces by the Government.

2/ A special professional allowance may be paid to the members of the defense force, as the case may be.

3/ Where a member is conferred with a promotion in rank and the salary payable to such new rank is equal to or lower than that he was being paid

በቀድሞው ማዕረግ ይከፈለው ከነበረው ደመወዝ ጋር እኩል ወይም የሚያንስ ከሆነ የአንድ እርከን ደመወዝ ብልጫ እንዲኖረው ተደርጎ ይስተካከላል፡፡

፬/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፫) መሠረት የሚደረገው የእርከን ጭማሪ ለማዕረግ ዕድገትም ሆነ ለማዕረግ ቀደምትነት አያገለግልም፡፡

፭/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በጦር ሜዳ ግዳጅ ወይም መደበኛ ሥራውን ከማከናወን ጋር በተያያዘ በሚደርስ አደጋ ወይም ጉዳት ወይም ህመም የሞተ ከሆነ በካሣ መልክ ለወራሾቹ የአንድ ዓመት ደመወዝ ይከፈላቸዋል፤ ከሥራ ጋር ባልተያያዘ ምክንያት ከሞተ ደግሞ የስድስት ወር ደመወዝ ለወራሾቹ ይከፈላቸዋል፡፡

፳፭. ደመወዝ የሚከለክልባቸው ሁኔታዎች

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በሚከተሉት ሁኔታዎች ደመወዝ አይከፈለውም፡

ሀ) በወንጀል ድርጊት ተከሶ በፍርድ ቤት ውሳኔ ጥፋተኛ ከተባለ እና የእሥራት ቅጣት የተወሰነበት ከሆነ፤

ለ) በፈፀመው የዲሲፕሊን ጥፋት ምክንያት ሪፖርት ተዘጋጅቶ የተወሰነበት ከሆነ፤

፪/ የማንኛውም የሠራዊት አባል የደመወዝ ክፍያው ሊታገድ የሚችለው፡-

ሀ) በኩብላ ወይም በክዳት ወንጀል ተጠርጥሮ የታሰረ እንደሆነ፤

ለ) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪)(ሀ) ከተደነገገው ውጪ በሌላ ወንጀል ተጠርጥሮ ጉዳዩ በሂደት ያለ ሆኖ የፍርድ ሂደቱ ከስድስት ወር በላይ የዘገየ ከሆነ፤

፫/ በወንጀል ተጠርጥሮ የታሰረ ማንኛውም የሠራዊት አባል ከተጠረጠረበት ወንጀል በፍርድ ቤት የመጨረሻ ውሳኔ ነፃ ከተባለ ታግዶበት የነበረው ደመወዙ ታስቦ ይከፈለዋል፡፡

፳፮. ከደመወዝ በመቁረጥ ስለሚፈፀም ክፍያ

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በሚከተሉት ሁኔታዎች ከደመወዙ በመቁረጥ እንዲከፍል ሊደረግ ይችላል፡-

ሀ) ተገቢውን ጥንቃቄ ባለማድረግ ወይም የመከላከል እርምጃ ባለመውሰድ ወይም በግዴላሽነት በመንግስት ንብረት ወይም ገንዘብ ላይ ብልሽት፣ ብክነት፣ አደጋ፣ ጉዳት ወይም ጉድለት ያስከተለ እንደሆነ፤

ለ) የአሃድን ቀለብ ወይም ገንዘብ ያባከነ፣ ያጎደለ ወይም ያላግባብ የተጠቀመበት እንደሆነ፤ ወይም

ሐ) ከተመደበለት ፍጆታ በላይ ያላግባብ በመጠቀም ተገቢ ያልሆነ ወጪ ያስከተለ እንደሆነ፡፡

፪/ የሚኒስቴሩን ተሽከርካሪ ሲያሸከርክር በራሱ ጥፋት የተሸከርካሪ ግጭት በመፈፀም በንብረት

before, it shall be adjusted one scale higher than the present salary.

4/ The salary increment given pursuant to sub-article (3) of this Article may not serve for purposes of future promotion in rank or to consider seniority.

5/ The annual salary of a member of defense force shall be paid to his heirs as a compensation where he dies in active combat duty or due to occupational accident, injury or disease; but the compensation payable to the heirs shall be six month salary where his death is due to other causes not related to his occupation.

25. Suspension or Termination of Payment of Salary

1/ Payment of salary to any member of defense force may be terminated where:

a) he is found guilty of criminal offences and sentenced imprisonment;

b) he is sentenced to rehabilitation for disciplinary offense.

2/ Payment of salary to any member of the defense force may be suspended where:

a) he is arrested due to being suspected of crimes of desertion or treason;

b) he is suspected of criminal offences other than those specified under sub-articles 2(a) of this Article, and the court proceeding stayed for more than six months;

3/ Any member of the defense force who has been arrested upon suspect shall be entitled to payment of the salary that has been suspended during his arrest where he is acquitted by a final decision of the court.

26. Deductions from Salary

1/ Any member of the defense forces may be obliged to pay by deducting from his salary where he:

a) causes a destruction, waste, damage, injury, or misappropriation to state or public property due to his failure to take necessary caution or preventive measures or due to his negligence;

b) misappropriates or misuses the ration or money of a unit;

c) causes an excessive expenses beyond limit;

2/ Any member of defense force who has caused damage to a property due to his fault while driving a vehicle of the Ministry shall pay ten

ላይ ጉዳት ያደረሰ ማንኛውም የሠራዊት አባል የጉዳቱ ፲ በመቶ በየወሩ ከደመወዙ እየተቆረጠ እንዲከፍል የሚደረግ ሲሆን የሚከፍለው የክፍያ ጣሪያ ግን ከአስር ሺ ብር መብለጥ የለበትም፡፡

፫/ ከአባሉ ስምምነት ውጪ ምንም ዓይነት መዋጮ ከደመወዙ አይቆረጥም፡፡

፬/ በአባሉ ፍላጎትና ስምምነት መሠረት የሚደረግ መዋጮ ተፈፃሚ የሚሆነው፡-

ሀ) የክፍለ ጦር ወይም ተመጣጣኝ ደረጃ ወይም ከዚያ በላይ ያለ አመራር ሲያፀድቀው ወይም ሲያምንበት፤ እና

ለ) በየወሩ ከደመወዙ የሚቆረጠው የመዋጮ ገንዘብ መጠን ከደመወዙ አንድ ሶስተኛ ያልበለጠ ሲሆን፡፡

፳፯.ከሥራ ስለማገድ

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል ከሥራ ሊታገድ የሚችለው፡-

ሀ) ማስረጃ በማሸሽ ወይም በማጥፋት ምርመራውን ያሰናክላል፤ ወይም

ለ) በሌሎች ሕይወት ወይም በንብረት ላይ ጉዳት ያደርሳል፤ ወይም

ሐ) ከተጠረጠረበት ጥፋት ክብደት አንፃር በሥራው ቢቆይ የአባላትን ሞራል ይጎዳል፤ ወይም

መ) ሌሎች ተመሳሳይ ተግባራት ሊፈፅም ይችላል፤ የሚል ጥርጣሬ ሊፈጥር የሚያስችል በቂ ምክንያት ሲኖር ነው፡፡

፪/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በቅርብ አመራሩ ከሥራው ሊታገድ ይችላል፤ ሆኖም ግን ያገደው አካል ያገደበትን ምክንያት የሚገልጽ ዝርዝር ሪፖርት ለሚመለከተው አካል ወዲያውኑ የማቅረብ ግዴታ አለበት፡፡

፫/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ(፪) የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ ማንኛውም የእገዳ ትዕዛዝ ወይም ውሳኔ በኮሚቴ መወሰን አለበት፡፡

፬/ በውጊያ ወቅት ካልሆነ በስተቀር በቃል ትዕዛዝ ማገድ የማይቻል ሲሆን፤ የዕገድ ትዕዛዝ ምክንያቱ ተገልጾ ለሚታገደው አባል በደብዳቤ ሊገለፅለት ይገባል፡፡

፭/ የሚታገደው አባል አድራሻ ባለመታወቁ ወይም በሌላ ምክንያት የማገጃውን ትዕዛዝ ለአባሉ መስጠት ካልተቻለ ትዕዛዙ አባሉ በሚያገለግልበት የሥራ ክፍል የማስታወቂያ ሠሌዳ ላይ ወይም አሃዱ ባለበት በግልፅ በሚታይ ቦታ ላይ ተለጥፎ ለአስር ቀናት እንዲቆይ ይደረጋል፡፡

percent of the damage which is to be deducted from his monthly salary. The maximum amount payable in such a case may not, however, exceed ten thousand birr.

3/ No contribution may be deducted from the salary of the member of the defense force without his consent.

4) Any deduction for contribution with the consent of the member shall be effected where

a) it is approved or consented to by the leadership of a division or its equivalent position or higher; and

b) the amount to be deducted does not exceed one third of his monthly salary.

27.Suspension from Work

1/ Any member of the defense force may be suspended from duty where there is sufficient reason to believe that :

a) he may impede the investigation by hiding or tampering relevant evidence;

b) he may cause a damage or harm on life of others or property;

c) due to seriousness of the crime that he is suspected, it is abhorrent to the moral of other members; or

d) he may commit other similar acts.

2/ Any member of defense force may be suspended from duty by his immediate superior; provided, however, that the suspension of any member and the causes thereto shall be reported immediately, by the person who made the suspension, to the competent authority in the hierarchy.

3/ Without prejudice to sub-article (2) of this Article any suspension order or decision shall be made in committee.

4/ There shall be no oral suspension, except during active combat duty; and the suspension order shall be given to the member in writing by specifying the reasons for the suspension.

5/ The letter of suspension shall be posted for ten consecutive days on a notice board of his office or on a conspicuous place at his unit where it is not possible to find the address of the member or for any reason to deliver it in person to the member suspended.

፮/ እገዳው ቢበዛ እስከ ሁለት ወር ጊዜ ውስጥ ውሳኔ ካላገኘ አባሉ ወደ ሥራው ይመለሳል፡፡

፯/ የሠራዊት አባል ከሥራ መታገድ ደመወዙን፣ ከዕግዱ ጋር ያልተያያዙ መብቶች፣ ጥቅማጥቅሞች እና ግዴታዎችን አያስቀርበትም፡፡

፳፰.ሰለ ስንብት

፩/ ስንብት በአዋጁ አንቀፅ ፲፪ ስር በተዘረዘሩት ምክንያቶች እና በአንቀፅ ፳፪ መሠረት ስልጣን በተሰጠው አካል የሚፈፀም ይሆናል፡፡

፪/ በክብር የሚሰናበት የሠራዊት አባል ሚኒስቴሩ በሚያወጣው መመሪያ መሰረት የአገልግሎት ካሳ እና ሌሎች ጥቅማጥቅሞችና ድጋፎች ያገኛል፡፡

፫/ በአመራር መተካካትና በመዋቅር ለውጥ ምክንያት የሚደረግ ስንብት የመከላከያ አሣገሮች ካውንስል የሚያስቀምጠውን አቅጣጫ መሠረት በማድረግ በጠቅላይ ኤታማገሮር ሹም ውሳኔ የሚፈፀም ይሆናል፡፡

፬/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በአቅም ማነስ ምክንያት በክብር ሊሰናበት የሚችለው፡-

ሀ) የተለያዩ ድጋፎች ተደርገውለት ሊያሻሽል አለመቻሉ ሲረጋገጥ፤

ለ) የስንብት ውሳኔው በቅርብ አመራሩ፣በአቻዎቹና በሚመራቸው አባላት ተቀባይነት ሲያገኝ፤ እና

ሐ) በብዙኃኑ አብልጫ ድምፅ የተደገፈ ከሆነ፤ ነው፡፡

፭/ የቅጥር ውል ዘመኑን ያጠናቀቀ የሠራዊት አባል ውሉ ካልታደሰ በስተቀር ከውትድርና አገልግሎት ይሰናበታል፡፡

፮/ ማንኛውም የሠራዊት አባል የቅጥር ውሉን አጠናቆ የስንብት ጥያቄ ካቀረበ ምላሽ እስኪሰጠው ድረስ ማንኛውም የሠራዊት አባል የሚያገኘውን መብትና ጥቅማጥቅም ያገኛል፡፡

፯/ በመባረር የሚሰናበት የሠራዊት አባል፡-

ሀ) የአገልግሎት ዘመን፣ የነበረው የስራ መደብ ወይም ኃላፊነት፣ የደመወዝ መጠን፣ የተሰናበተበት ምክንያት እና ሌሎች አግባብነት ያላቸው ጉዳዮችን የሚገልፅ የመሸኛ ደብዳቤ፤ እና

ለ) የውሉ አበል፣ የትራንስፖርት ወጪ እና ሌሎች አግባብነት ያላቸው መብቶች በሚኒስቴሩ መመሪያ መሠረት ይሰጠዋል፡፡

፰/ በጦር ሜዳ ግዳጅ በሚደርስ አካል ጉዳት ምክንያት በሙሉ ተጧሪነት በቦርድ ጡረታ የወጣ የሠራዊት አባል በሚኒስቴሩ ሙሉ ድጋፍ

6/ Where no decision following the suspension is given within two months, the member shall be reinstated to his position.

7/ The suspension of the member from work may not preclude him from salary and rights, benefits and obligations not associated with the suspension.

28. Discharge

1/ Discharge shall be carried out on the basis of the grounds specified under Article 12 and by the leadership empowered for such purpose under Article 22 of the Proclamation.

2/ Honorable discharged member of the defense force shall be entitled to service compensation, other benefits and support in accordance with a directive issued by the Ministry.

3/ Any discharge due to leadership succession and change in structure shall be effected, subject to the general direction laid down by the Council of Defense Commanders, by the decision of the Chief of the General Staff.

4/ Any member of defense force may be discharged honorably due to incompetence where:

a) it is proved that he could not improve his capability despite various supports extended to him;

b) the discharge is accepted by his immediate superior, his peers and members under his leadership; and

c) it is supported by majority vote.

5/ Any member of defense force shall be discharged upon completion of his contract of employment, unless the contract is renewed.

6/ Any member of defense force, who has submitted a letter requesting discharge upon completion of his contract of employment and awaiting a decision, shall enjoy all right and benefits.

7/ Any member of defense force discharged on dismissal he shall be given:

a) a letter of discharge stating duration of his service, his position or job title, amount of salary ,reason for discharge, and such other relevant matters;

b) transport expense, daily allowance, and other pertinent right and benefits as provided in the directive of the Ministry.

8/ Member of a defense forces pensioned by Board decision due to disability sustained in relation to his active combat task, shall be

የሚያገኝ ይሆናል፤ ዝርዝር አፈፃፀሙ ሚኒስቴሩ በሚያወጣው ሪሴትልመንት መመሪያ የሚገለፅ ይሆናል፡፡

፱/ በሰላም ወቅት የሚቀርብ የስንብት ጥያቄን አጠቃላይ በተቋም ወይም በተወሰኑ ክፍሎች ደረጃ የሚኖረውን ዝግጁነት ታሳቢ በማድረግ ከ፭ ወር ላልበለጠ ጊዜ ማዘግየት ይቻላል፡፡

፲/ በክብር የሚሰናበት የሠራዊት አባል ከህብረተሰቡ ተቀላቅሎ የራሱን ኑሮ መምራት የሚያስችል አስፈላጊ ድጋፍ ይደረግለታል፤ ዝርዝር አፈፃፀሙ ሚኒስቴሩ በሚያወጣው የሪሴትልመንት መመሪያ የሚገለፅ ይሆናል፡፡

፲፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በክብር ሲሰናበት የትራንስፖርት ወጪውና የውሎ አበል በክፍሉ ይከፈላል፡፡

፲፪/ በውጊያ መሀል ጠፍቶ ያለበትን ሁኔታ ከ፮ ወራት ላላነሰ ጊዜ ሊታወቅ ያልቻለ የሠራዊት አባል በህይወት እንደሌለ ተቆጥሮ የወራሾቹ መብት እንዲከበርላቸው ይደረጋል፡፡

፳፱.ስለ ኮሚቴአዊ አሠራር መርህ

፩/ በየደረጃው የሚሰሩ ማናቸውም ሥራዎች ኮሚቴአዊ አሰራር መርህ ተከትለው የሚፈፀሙ ይሆናሉ፡፡

፪/ በየደረጃው ያለ ማንኛውም የሠራዊት አመራር በዚህ ደንብ አንቀጽ ፱ ንዑስ አንቀጽ ፱ የተደነገገውን ድንጋጌ መሰረት በማድረግ በፅኑነት፣ በሰው ኃይል ምደባ ወይም በዝውውር፣ በምልመላ፣ በቅጣትና በመሳሰሉት ጉዳዮች ላይ በኮሚቴ መወሰን ይኖርባቸዋል፡፡

፫/ የኮሚቴአዊ አሰራር ዝርዝር አፈፃፀም ሚኒስቴሩ በሚያወጣው መመሪያ የሚገለፅ ይሆናል፡፡

፴.ስለ መረጃ አያያዝ

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል የቅጥር ውል ከፈረመ ጊዜ ጀምሮ የግል ማህደር በመከላከያ የሰው ሀብት አመራር ተደራጅቶ ይቀመጥለታል፡፡

፪/ የማንኛውም የሠራዊት አባል የግል ማህደር የአባሉን የትምህርት፣ የዕድገት፣ የሥራ አፈፃፀም፣ የቅጣት፣ የቤተሰብና የመሳሰሉት ወቅታዊነታቸውን የጠበቁ መረጃዎችን የያዘ ይሆናል፡፡

፫/ ማንኛውም የሠራዊት አባል ወደግል ማህደሩ የሚገባውን ማንኛውንም መረጃ የማወቅና ቅጂውን ጠይቆ የመውሰድ መብት አለው፡፡

፬/ የሠራዊት አባሉ ያላወቀው እሱን የሚመለከት ማስረጃ በግል ማህደሩ ውስጥ ማስቀመጥ ክልክል ነው፡፡

provided with full support by the Ministry. The particulars shall be determined by resettlement directive of the Ministry.

9/ Any resignation letter submitted during peace time may, taking into consideration, the overall institutional readiness or preparedness of a specific unit, be delayed for a time not exceeding six months.

10/ Honorably discharged member may be extended with necessary support that would enable him to integrate with the society and adapt to civilian way of life. The particulars shall be provided in resettlement directives of the Ministry.

11/ The transport cost and daily allowance of any honorably discharged member shall be paid by his unit.

12/ A member who is missed amidst a battle and whose status is unknown for not less than six months, shall be deemed to have died and the rights of his heirs shall be respected.

29.Principles of Working in Committee

1/ Every activities of each level in the hierarchy shall be carried out in line with the principle of working in committee.

2/ The leadership at each level shall decide in committee on matters related to planning, budgeting, human resource selection, assignment, transfer, disciplining and the like as provided under sub-article 9 of Article 9 this Regulation.

3/ Particulars relating to working in committee shall be specified under directives of Ministry.

30. Record Keeping

1/ The personal file of any member of the defense forces shall be organized and kept by the Defense Force Human Resource Management Main Department after the conclusion of a contract of employment.

2/ The personal file of member of the defense forces shall contain updated information relating to education, promotion, performance evaluation, disciplinary measures, family and the like.

3/ Any member of the defense force shall have the right to know any information entered or filed in his personal file and to take a copy thereof upon request.

4/ It is prohibited to file any document in the personal file of a member of the defense force without his knowledge.

፴፩. ስለአገልግሎት ማስረጃ እና ድጋፍ ደብዳቤዎች

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በአገልግሎት ላይ እያለም ሆነ ከሚኒስቴሩ ሲሰናበት የሥራ ልምድ ማስረጃ የጠየቀ እንደሆነ በመስሪያ ቤቱ ያገለገለበት ጊዜ፣ተመድቦ የሠራባቸው የስራ መደቦች፣ ሲያገኝ የነበረው የደመወዝ መጠንና ሌሎች ጥቅማጥቅሞች ተገልጾ ይፃፍለታል፡፡

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ(፩) የተደነገገው ቢኖርም ከሠራዊቱ በራሱ ፍቃድ ሶስት ወርና ከዚያ በላይ ተለይቶ ከቆየ በኋላ የአገልግሎት ማስረጃ ቢጠይቅ፣ ከሚኒስቴሩ ሕግ ክፍል ማስረጃ ወይም ክሊራንስ ካላመጣ በስተቀር የአገልግሎት ማስረጃ ማግኘት አይችልም፡፡

፫/ ማንኛውም የሠራዊት አባል ዋስ የመሆን መብት አለው፤ ከመስሪያ ቤቱ የድጋፍ ደብዳቤ ሊሰጠው ይችላል፤ የአስተዳደር ክፍሉ ዋስ የሆነው አባል የሥራ ውሉን ለማቋረጥ ሲጠይቅ የዋስትና ደብዳቤውን ለተቀበለው አካል በጽሁፍ ማሳወቅ አለበት፡፡

፬/ ስለ አገልግሎት ማስረጃ እና ሌሎች ድጋፍ ደብዳቤዎች አሰጣጥ ዝርዝሩ ሚኒስቴሩ በሚያወጣው መመሪያ ይወሰናል፡፡

፴፪. ስለ ትምህርትና ሥልጠና

፩/ የሚኒስቴሩን ሰብዓዊ ልማት ለማበልፀግና የሠራዊት አባላትን ለማትጋት ነፃ የትምህርትና ሥልጠና ዕድል ይሰጣል፡፡

፪/ የትምህርትና ስልጠና ዕድል የሚሰጠው የአባሉን የሥራ አፈፃፀም ውጤት እና የተቋሙን ፍላጎት ባገናዘበ መልኩ ይሆናል፡፡

፫/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ(፪) የተደነገገው ቢኖርም የትምህርትና ስልጠና ምልመላው የብሔር ብሔረሰቦችና ህዝቦች ተዋዕኦን ለማጠናከር እና ሴት የሠራዊት አባላትን ለማብቃት የሚደግፍና የሚያበረታታ መሆኑን አለበት፡፡

፬/ ማንኛውም የሠራዊት አባል የትምህርትና ስልጠና ዕድል የሚሰጠው አባሉ በወቅቱ ተመድቦ ከሚሰራው ስራ ጋር ተያያዥነትና አግባብነት ያለው ሲሆን ወይም ወደፊት በሚኒስቴሩ ውስጥ ለሚያከናውነው ተግባር አስፈላጊ መሆኑ ሲታመንበት ብቻ ነው፡፡

፭/ ማንኛውም ለትምህርት ወይም ሥልጠና የተላከ የሠራዊት አባል ትምህርቱን ወይም ሥልጠናውን በአጥጋቢ ውጤት የመፈፀም ግዴታ አለበት፡፡

31. Granting of Certificate of Service or Support Letters

1/ Any member of the defense forces, whether in service or discharged shall be granted upon request a certificate of service indicating the duration of his service, the positions he has been assigned to and served, the amount of salary he has been earning and other benefits.

2/ Notwithstanding the provisions of sub-article (1) of this Article any member of the defense forces who has absented without leave for three or more months may not obtain certificate of service unless he produces an evidence or clearance from the legal department of the Ministry.

3/ Any member of the defense forces shall have the right to be a guarantee for another person. He may be supported by letter of guarantee written by the human resource department. Where the member submitted letter to discharge from the Ministry, the Human Resource Management Main Department shall inform such fact in writing to the organ that has received the letter of guarantee.

4/ Particulars relating to granting certificate service and other support letters shall be determined under directives of the Ministry.

32. Education and Training

1/ Scholarship for education and training shall be given to members of the defense forces in order to enrich the human resource development of the Ministry and to motivate members.

2/ Scholarship for education and training shall be given taking into account performance of the member and the needs of the Ministry.

3/ Notwithstanding sub-article (2) of this Article the selection for education and training shall be carried out in a manner that supports composition of nations, nationalities and people of Ethiopia and build up the capacity of women members of the defense forces.

4/ The opportunity for education and training shall only be given to any member of the defense force on the basis of its relevance to the current or future responsibility of the member or to needs of the Ministry.

5/ Any member of the defense forces sent for education or training shall have the duty to complete such education or training with satisfactory results.

፮/ ማንኛውም የሠራዊት አባል የከፍተኛ ትምህርት ዕድል ለማግኘት ከተቀጠረበት ጊዜ አንስቶ ቢያንስ ሁለት ዓመት አገልግሎት ሊኖረው ይገባል፡፡

፯/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በሚኒስቴሩ በኩል የከፍተኛ ትምህርት እድል አግኝቶ ካጠናቀቀ በኋላ ሌላ የከፍተኛ ትምህርት እድል ለማግኘት ቢያንስ ለሁለት አመት አገልግሎት መስጠት አለበት፡፡

፰/ ማንኛውም በሚኒስቴሩ በኩል የሙያ ስልጠና ወይም የከፍተኛ ትምህርት እድል የተሰጠው የሠራዊት አባል የሙያ ስልጠና ወይም የከፍተኛ ትምህርት ማስረጃው በሚኒስቴሩ ዘንድ የሚቀመጥለት ሲሆን ማስረጃውን ማግኘት የሚችለው የሰለጠነበትን ወይም የተማረበትን ጊዜ እጥፍ ሲያገለግል ነው፡፡

፱/ አንድ ዓመትና ከዚያ በታች የስልጠና ጊዜያት የሚወስዱ ሙያ ሥልጠናዎች በሚመለከት የሚኖረው አፈፃፀም ሚኒስቴሩ በሚያወጣው መመሪያ የሚገለፅ ይሆናል፡፡

፴፫. ስለ ዓመት ዕረፍት ፈቃድ

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በፊጅሚንትና ተመጣጣኝ ባሉ የሥራ ኃላፊዎች የሚሰጥ በዓመት የሰላሳ ቀናት የዓመት ዕረፍት ፈቃድ ከነደመወዙ የማግኘት መብት ይኖረዋል፡፡

፪/ ማንኛውም የሠራዊት አባል የዓመት ዕረፍት ፈቃድ ለማግኘት ቢያንስ አንድ ዓመት ማገልገል ይኖርበታል፡፡

፫/ ከአንድ ዓመት ላላነሰ በሰላም ማስከበር ግዳጅ ቆይቶ የተመለሰ ማንኛውም የሠራዊት አባል የዓመት እረፍት ፈቃድ የማግኘት መብት አለው፡፡

፬/ የዓመት እረፍቱን በውጭ ሀገር ማሳለፍ የሚፈልግ የሠራዊት አባል ፈቃድ በፅዝ፤ አየር ኃይልና ተመጣጣኝ ባሉ ኃላፊዎች አቅራቢነት በጦር ኃይሎች ጠቅላይ ኤታማገሮ ሹም ይወሰናል፡፡

፭/ በየደረጃው ያለ አመራር የቦታውን ርቀት ግምት ውስጥ በማስገባት በተሰጠው ዓመት እረፍት ፈቃድ ላይ እስከ ስምንት ቀናት የሚደርስ ተጨማሪ ቀናት ሊሰጥ ይችላል፡፡

፴፬. የማስታመም ወይም የሐዘን ፈቃድ

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በዓመት እስከ ሁለት ጊዜ የማስታመም ወይም የሐዘን ፈቃድ ሊሰጠው ይችላል፤ ሆኖም ፈቃዱ ከሰባት ቀን መብለጥ የለበትም፡፡ ከሁለት ጊዜ በላይ የማስታመም ወይም የሐዘን ፈቃድ የሚያስጠይቅ ሁኔታ ሲኖር ከዓመት ፈቃድ የሚታሰብ ይሆናል፡፡

6/ Any member of the defense forces to be eligible for higher education shall serve at least for two years after the conclusion of contract of employment.

7/ Any member of the defense forces who has got opportunity of higher education in the Ministry shall serve at least for two years after completion of his higher education in order to be eligible for selection to another higher education.

8/ Any member of the defense forces shall deposit, upon completion of the training or education, in the Ministry, any credential or relevant document to be held until he serves twice the duration such training or education has taken.

9/ The Ministry shall issued directive with respect to other skill trainings extending up to one year and less.

33. Annual Leave

1/ Any member of the defense force is entitled to 30 consecutive days of annual leave with pay, which shall be given by leadership of a regiment or a head with equivalent position or above.

2/ Any member of the defense force shall serve at least for one year in order to be entitled to annual leave.

3/ Any member of the defense forces returning from a peace keeping mission after serving not less than one year shall be entitled to an annual leave.

4/ Any member of the defense force may pass his annual leave abroad where it is decided by the Chief of the General Staff upon the recommendation by a leadership of command, the air force or a head with equivalent position.

5/ The leadership at every level may, considering the remoteness of the place, give up to a maximum of eight extra days on the top of annual leave.

34. Mourning or Medical Treatment Attendance Leave

1/ Any member of the defense force may be given mourning or medical treatment attendance leave twice a year. Mourning or medical treatment attendance leave may not exceed seven days at a time. Where there is a situation that demands more time than two mourning or medical treatment attendance leave per annum such time may be deducted from the annual leave.

፪/ የማስታመም ወይም የሐዘን ፈቃድ የሚሰጠው በሬጅመንትና ተመጣጣኝ ደረጃ ባለ ኃላፊዎች ይሆናል፡፡

፫/ ማንኛውም የሠራዊት አባል የማስታመም ወይም የሐዘን ፈቃድ የሚያገኘው ሚስት፣ ባል፣ልጅ፣ ወላጅ፣ እህት፣ ወይም ወንድም በሆስፒታል ተኝቶ የሚታከም ከሆነ ወይም በሞት ሲለይ ነው፡፡

፬/ በየደረጃው ያለ አመራር የቦታውን ርቀት ግምት ውስጥ በማስባት በተሰጠው የማስታመም ወይም የሐዘን ፈቃድ ላይ እስከ አምስት ቀናት የሚደርስ ተጨማሪ ቀናት ሊሰጥ ይችላል፡፡

፴፭. የወሊድ ፈቃድ

፩/ ሴት የሠራዊት አባል የበዓል ቀናትን ጨምሮ አራት ወር ሙሉ ቀን እና ተጨማሪ ሁለት ወር ግማሽ ቀን የወሊድ ፈቃድ ታገኛለች፡፡

፪/ ባለቤቱ የወለደች የሠራዊት አባል ለጉዞ የሚወስደውን ጊዜ ሳይጨምር አምስት ቀናት ፈቃድ ይሰጠዋል፡፡

፴፮. የጋብቻ ፈቃድ

ማንኛውም የሠራዊት አባል ጋብቻ ለመፈፀም አንድ ወር የጋብቻ ፈቃድ የማግኘት መብት አለው፡፡

፴፯. ስለ ህመም ፈቃድ

ማንኛውም የሠራዊት አባል በሐኪም የሚሰጥ የህመም እረፍት ፈቃድ ያገኛል፤ ዝርዝሩ በሚኒስቴሩ በሚወጣ የጤና መመሪያ ይገለጻል፡፡

፴፰. ልዩ ፈቃድ

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል ለፍርድ ቤት፣ለፈተና ወይም ለመሳሰሉት ጉዳዮች ልዩ ፈቃድ ሊሰጥ ይችላል፡፡

፪/ ሻምበል አዛዥ ወይም በተመጣጣኝ ደረጃ ያለ ኃላፊ ሁኔታውን እያገናዘበ ከ፱፰ ሰዓት ላልበለጠ ጊዜ ዕለታዊ ፈቃድ መስጠት ይችላል፡፡

፫/ ከሁለት ዓመት በላይ ውጭ ሀገር ለትምህርት ወይም ለሥልጠና የሄደ የሠራዊት አባል ሚኒስቴሩ በሚያወጣው መመሪያ መሠረት ፈቃድ ያገኛል፡፡

፴፱. ለጡረታ ዝግጅት ስለሚሰጥ ፈቃድ

ማንኛውም የሠራዊት አባል ጡረታ ሲወጣ አስቀድሞ ለመዘጋጀት የሦስት ወር ፈቃድ ይሰጠዋል፡፡

፵. በፈቃድ ጊዜ ስለሚፈፀም ሥነ-ሥርዓት

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በፈቃድ ሲንቀሳቀስ የፈቃድ ወረቀት ከአሃዱ ወይም ከክፍሉ መያዝ ይኖርበታል፡፡

፪/ ለፀጥታና ለደህንነቱ አስፈላጊ መሆኑ ታምኖ አግባብ ባለው ኃላፊ ካልተፈቀደ በስተቀር የጦር መሣሪያ ይዞ መሔድ አይፈቀድም፡፡

2/ Mourning or medical treatment attendance leave shall be given by leadership of a regiment or a head with equivalent position or above.

3/ Any member of the defense force shall be entitled to mourning or medical treatment attendance leave in the event of death or hospitalization of his spouse, descendant, ascendant, sister or brother;

4/ The leadership at every level may, taking into account the remoteness of the place, give up to a maximum of five extra days on top of mourning or medical treatment attendance leave.

35. Maternity Leave

1/ A female member of the defense forces shall be entitled to four months full day and additional two months half day maternity leave including holidays.

2/ A member shall be entitled to five days paternity leave excluding the time needed for travel.

36. Marriage Leave

Any member of the defense force concluding a marriage shall be entitled to one month marriage leave.

37. Sick Leave

Any member of the defense forces shall be entitled to sick leave. The particulars shall be provided in health directives to be issued by the Ministry.

38. Special Leave

1/ Any member of the defense forces may be given a special leave for court attendance, for examination and other affairs.

2/ A leadership of a company or a head with equivalent position by considering the circumstances may give daily leave not exceeding forty eight hours.

3/ A member of Defense forces sent abroad for education and training that takes more than two years shall be entitled to leave amidst of his stay in accordance with directives to be issued by the Ministry.

39. Retirement Leave

Any retiring member of defense force shall be given a three month leave before the retire date in order to make necessary preparations.

40. Procedures while taking Leave

1/ Any member of defense force moving on leave shall possess leave letter issued from his unit.

2/ Any member of the defense force moving on leave may not carry a weapon unless permitted by competent leadership upon considering his security and wellbeing.

- ፫/ በፈቃድ ላይ ያለ ማንኛውም የሠራዊት አባል በሀገሪቱ የአስቸኳይ ጊዜ አዋጅ ወይም የጦርነት ክትት በታወጀ በ፳፬ ሰዓት ውስጥ በአቅራቢያው ወዳለ የጦር ክፍል ወይም የፖሊስ ወይም አስተዳደር አካል ሪፖርት ማድረግ አለበት፡፡ይህ ግን በወሊድ ፈቃድ ያላችን የሠራዊት አባል አይመለከትም፡፡
- ፬/ የተሰጠውን ፈቃድ ሳይጨርስ ለመንግስት ሥራ አቋርጦ እንዲመለስ ከተደረገ የትራንስፖርት ወጪው በሚኒስቴሩ ይሸፈናል፡፡

፵፩. ፈቃድ መስጠት ስለሚታገድበት ሁኔታ

- ፩/ የወሊድ ፈቃድን ሳይጨምር በሚከተሉት ሁኔታዎች ፈቃድ መስጠት ላልተወሰነ ጊዜ ሊታገድ ይችላል፤
- ሀ) ሁሉንም የመከላከያ ሠራዊት ወይም የተወሰነ ክፍል ወይም አሃድ የሚመለከት አንደኛ ደረጃ ወይም ሁለተኛ ደረጃ የተጠንቀቅ ትዕዛዝ የተሰጠ እንደሆነ፤
- ለ) የጦር ሜዳ ግዳጅ በሚኖርበት ወቅት፤
- ሐ) ከአንድ ወር ላልበለጠ ጊዜ የሚቆይ ከፍተኛ ወይም አጣጥሞ ስራ ሲያጋጥም፤
- መ) በክፍሉ ወይም በአሃዱ ያለው የሰው ኃይል ከዝግጁነት ስታንደርድ ወይም ደረጃ በታች የሚወርድ ከሆነ፡፡
- ፪/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ(፩) በተጠቀሱት ምክንያቶች ያልተሰጠውን ፈቃድ ተጠራቅሞ እንዲሰጠው መጠየቅ አይችልም፤ ሆኖም የዓመት ዕረፍት ፈቃድ በሚወስድበት ጊዜ ተጨማሪ ፲፮ ቀን ሊሰጠው ይችላል፡፡

ከፍል አምስት
አልባሳትና መለያ

፵፪. ስለ አልባሳት

- ፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል ቢያንስ የተሟላ ሁለት ቅደም ተከተለ የደንብ ልብስ ሊኖረው ይገባል፡፡
- ፪/ ሚኒስቴሩ በመመሪያ በሚወስነው መሠረት የሚከተሉት አልባሳት ለሠራዊት አባላት በነፃ የሚታደሉ ይሆናል፡-
- ሀ) የክብረ በዓል፣ የሠልፈኛ፣ የመብቀኛ፣ የበረራ ክሩ ልብስ፤
- ለ) የሀኪም፣ የአስተማሪ እና የወታደራዊ ፍትሕ ሞያተኛ ካባ፤
- ሐ) በመደበኛ ማሰልጠኛ ገብቶ ለሚሰለጥን ሰልጣኝና ምልምል ወታደር ልብስ፣ የሜካኒክና የከባድ መሣሪያ ምድብተኛ ልብስ፣ የሕግ ታራሚ ቱታ፣ እና ሌሎች የሥራ ባህሪያቸው እንዲለብሱ የሚያስገድዱ ሞያተኞች ቱታ፤

- 3/ Any member of the defense forces on leave, other than maternity leave, shall report to the nearby military unit, police or administrative body within 24 hours upon a declaration of emergency or general mobilization.
- 4/ Transport expenses of a member called back for duty from leave shall be borne by the Ministry.

41.Suspension of Leave

- 1/ Any leave, other than maternity leave, may be suspended under the following circumstances:
- a) where full or partial first or second level standby order is issued;
- b) where there is active combat duty;
- c) where there is an urgent work that may last for a time not exceeding one month;
- d) where the minimum standard of the personnel strength of the unit required for readiness is to be reduced.
- 2/ Any member of the defense forces whose leave has been suspended pursuant to sub-article (1) of this Article may not demand accumulated leave; he may however be given 15 additional days on top of his annual leave.

CHAPTER FIVE
UNIFORM AND IDENTIFICATION

42.Uniform

- 1/ Any member of the defense force shall have the duty to own at least two complete military uniforms.
- 2/ The following uniforms shall be provided to members of defense forces free of charge in accordance with directive issued by the Ministry:
- a) grand uniform; uniform for parade, musician or flight crew uniform;
- b) gown for physicians, instructors, military justice professionals;
- c) overalls for a trainee at a regular training center, recruit, mechanic, heavy weaponry personnel, inmates and such other person the nature of whose work may require uniform;

- መ) ለተዋጊ አሃድ የሚሰጥ የሥራ ቱታ፤
- ሠ) የነፍስ ወከፍ ፍራሽ፣ ብርድ ልብስ፣ ጥንድ አንሶላ፣ ፊልድ ጃኬት፣ እና የዝናብ ልብስ፡፡

፫/ ማንኛውም የሠራዊት አባል ወደ አህጉራዊ ወይም ዓለም አቀፍ ሰላም ማስከበር ግዳጅ ሲሰማራ ሁለት ቅያሬ የውጊያ ልብስ በነፃ በሚኒስቴሩ ይሰጠዋል፡፡

፬/ ማንኛውም በክብር የሚሰናበት የሠራዊት አባል ወታደራዊ የደንብ ልብሱን ይዞ እንዲሄድ የሚፈቀድለት ሲሆን በመባረር የሚሰናበት ከሆነ ግን ወታደራዊ ደንብ ልብሱን እንዲያስረክብ ይገደዳል፡፡

፵፫. ስለ መታወቂያ ካርድ

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል መታወቂያ ካርድ ይኖረዋል፡፡

፪/ መታወቂያ ካርዱ የሚሰጠው በመከላከያ የሰው ሐብት አመራር ዋና መምሪያ ወይም መምሪያው በሚወክለው የጦር ክፍል ይሆናል፡፡

፫/ መታወቂያ ካርዱ የአባሉን ሙሉ ስም፣ ማዕረግ፣ መለያ ቁጥር፣ የትውልድ ዘመን እና የደም ዓይነት እንዲሁም የአደጋ ጊዜ ተጠሪን ያካተተ ይሆናል፡፡

፬/ የሠራዊት አባል በተለያዩ ምክንያት ከሠራዊቱ ሲሰናበት መታወቂያ ካርዱን ያስረክባል፤ በምትኩ የሰንብት ምስክር ወረቀት ይሰጠዋል፡፡

፭/ የመታወቂያ ካርዱን ለሌላ አሳልፎ መስጠት የተከለከለ ነው፡፡

፮/ መታወቂያ ካርዱ የጠፋበት የሠራዊት አባል ወዲያውኑ ለሚመለከተው አካል ሪፖርት ማድረግ አለበት፡፡

፵፬. ስለ ስም ታግ

1/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በደንብ ልብስ ላይ የሚለጠፍ የስም ታግ እንዲኖረው ይደረጋል፡፡

2/ በሰላም ማስከበር ግዳጅ ለሚሰማራ የሠራዊት አባል የስም ታግ በእንግሊዝኛ ቋንቋ ይጻፋል፤ በሌላ ሁኔታ ደግሞ በአማርኛ ቋንቋ የሚፃፍ ይሆናል፡፡

፵፭. ስለ መለያ ዲስክ

፩/ እያንዳንዱ የሠራዊት አባል በአንገት ላይ የሚጠለቅ የመለያ ዲስክ ይኖረዋል፡፡

፪/ በተሰማራበት ግዳጅ የተሰዋ የሠራዊት አባል ግማሽ መለያ ዲስክ አብሮት እንዲቀበር የሚደረግ ሲሆን ቀሪው ግማሽ ዲስክ ወደ መከላከያ የሰው ሀብት ዋና መምሪያ የሚላክ ይሆናል፡፡

d) uniforms for working overalls for combat units;

e) individual mattress, blanket, pair of bed sheet, field jacket and raincoat.

3/ The Ministry shall provide any member of the defense forces with two combat uniforms for free upon deployment to regional or international peace keeping mission.

4/ Any honorably discharged member of the defense forces shall be allowed to take his uniform; provided, however, any dismissed member shall be duty bound to return any uniform.

43. Identity card

1/ Any member of the defense forces shall be issued with an identity card.

2/ The identity card shall be issued by the Human Resources Management Main Department or a military unit it delegates.

3/ The particulars in an identity card shall include the full name, rank, identity number, date of birth and blood type of the member, as well as the person to be called at time of emergency.

4/ Where a member of the defense forces is discharged from service, he shall hand over his identity card and receive letter or certificate of discharge instead.

5/ It shall be forbidden to pass over an identity card to another person.

6/ A member of the defense forces who has lost his identity card shall forthwith report same to the concerned body.

44. Name Tag

1/ Every member of the defense forces shall have a name tag to be affixed with his uniform.

2/ The name tag shall be written in English language for members of the defense forces deployed for peace keeping mission and in Amharic in other cases.

45. Identification Disc

1/ Every member of the defense force shall be issued with an identification disc to be worn suspended from the neck using cord.

2/ Half of the identification disc shall be buried with the corpus of a member of defense force where he pass away in any kind of active combat task and the remaining part of the disc shall be sent to the Defense Human Resource Management Main Department of the Ministry.

፵፮. ስለ ሰንደቅ ዓላማና አርማ

የሀገሪቱ ሰንደቅ ዓላማ፣የመከላከያና የሚመለከተው ክፍል አርማ በዕዝ፣ በአየር ኃይል፣ በዋና መምሪያ፣ በክፍለ ጦር፣ በማሰልጠኛ ማዕከል፣ በሬጅመንትና ተመጣጣኝ ደረጃ ባላቸው ክፍሎች ይውለበልባል፡፡ ዝርዝር አፈፃፀሙ ሚኒስቴሩ በሚያወጣው መመሪያ ይወሰናል፡፡

ክፍል ስድስት
ማህበራዊ አገልግሎት

፵፯. የህክምና አገልግሎት

፩/ ማንኛውም በአገልግሎት ላይ ያለ የሠራዊት አባል ራሱ፣ ባለቤቱና ፲፰ ዓመት ያልሞላቸው ልጆቹ ነፃ የህክምና አገልግሎት ያገኛሉ፡፡

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ(፩) የተደነገገው ቢኖርም የአእምሮ እድገት ውስንነት ያለበት የሠራዊት አባል ልጅ እድሜው ከ፲፰ ዓመት በላይ ቢሆንም ነፃ የህክምና አገልግሎት ከሚኒስቴሩ የሚያገኝ ይሆናል፡፡

፫/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በግዳጅ ወይም ከስራ ጋር በተያያዘ ምክንያት የሞተ እንደሆነ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ(፩) ላይ የተጠቀሱት ቤተሰቦቹ ነፃ የህክምና አገልግሎት ያገኛሉ፤ ሆኖም የሟች ሚስት ወይም ባል ሌላ ጋብቻ ከፈጸመ የህክምና የማግኘት መብቱ ይቋረጣል፡፡

፬/ ማንኛውም የሠራዊት አባል፡-

ሀ) የአገልግሎት ወይም የጉዳት ወይም የህመም ጡረታ መብት ተከብሮለት የተሰናበተ ከሆነ፡-

ለ) ሃያና ከሃያ ዓመት በላይ የውትድርና አገልግሎት ሰጥቶ የሰንብት ጥያቄ አቅርቦ በሚኒስቴሩ ተቀባይነት አግኝቶ የተሰናበተ እንደሆነ፤ ወይም

ሐ) ሃያና ከሃያ ዓመት በላይ ውትድርና አገልግሎት ሰጥቶ ወደሌላ የመንግስት መስሪያ ቤት የተዛወረ እንደሆነ፤

ለራሱ ብቻ ነፃ የህክምና ያገኛል፡፡

፭/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በመባረር ከተሰናበተ ወይም ከሃያ ዓመት በታች የውትድርና አገልግሎት ያለው ሆኖ በራሱ ጥያቄ የተሰናበተ ከሆነ ነፃ የህክምና አገልግሎት ተጠቃሚ አይሆንም፡፡

፮/ በዚህ አንቀጽ ከንዑስ አንቀጽ(፩) እስከ (፬) የተጠቀሱት ባለመብቶች በአቅራቢያው የመከላከያ የህክምና የሌለ እንደሆነ በአካባቢው በሚገኝ የመንግስት የህክምና ተቋም ነፃ የህክምና አገልግሎት

46. Flag and Emblem

Any command or corps, the air force, main department, training center, division, regiment and equivalent units shall fly the National Flag and the Emblem of the Ministry and of the concerned military unit at its Head Quarters. The particulars related to this shall be determined by the directives of the Ministry.

CHAPTER SIX
SOCIAL SERVICES

47. Medical Service

1/ Any member of the defense force shall have the right of free medical services for himself, his spouse and his minor children lower than 18 years old.

2/ Notwithstanding sub-article (1) of this Article, a mentally retarded child of the members of defense force shall be entitled to free medical service irrespective of his age.

3/ Where a member of defense force passes away on task or due to a cause in connection with his occupation, his families mentioned in sub-article (1) of this Article shall continue to receive free medical service. Where the spouse of the deceased however concludes another marriage, the right of free medical service shall be discontinued.

4/ Any member of the defense force shall be entitled to free medical service for himself only where:

a) he is discharged on the basis of retirement on grounds of injury, ill health or old age;

b) he is honorably discharged after rendering twenty or more years of military service;

c) he is transferred to another government office or public enterprise permanently after rendering twenty or more years of military service.

5/ Any member of the defense force may not be beneficiary of free medical service where he is discharged on dismissal or he is discharged on the basis of his request having served for less than twenty years,

6/ In the absence of military health institution, the beneficiaries specified under sub-articles (1) to (4) of this Article shall have the right of free medical service at public health institutions

ያገኛሉ፡፡ ዝርዝር አፈጻጸሙ ሚኒስቴሩ ከጤና ጥበቃ ሚኒስቴርና ከክልል ጤና ቢሮዎች ጋር በሚደረሰው ስምምነት መሰረት ይፈፀማል፡፡

፵፰. የመኖሪያ ቤት ፣ የኤሌክትሪክ ፣ ውሃ እና የመጓጓዣ አቅርቦት

፩/ በአገልግሎት ላይ ያለ የሠራዊት አባል የሚኒስቴሩ አቅም በፈቀደ መጠን የመኖሪያ ቤት፣ የመጓጓዣ፣ የውሃና ኤሌክትሪክ አገልግሎት በነፃ ያገኛል፡፡

፪/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በሚከተሉት ምክንያቶች ከሚኒስቴሩ ሲሰናበት ውሳኔ ከተሰጠበት ጊዜ ጀምሮ የሚቆጠር የቤት አገልግሎት እየተጠቀመ መቆየት የሚችለው ለሚከተሉት ጊዜያት ይሆናል፡-

- ሀ) በክብር ሲሰናበት ለስድስት ወር፤
- ለ) የ፯ ወይም የ፲ዓመት የአገልግሎት ውል አጠናቆ ሲሰናበት ለሶስት ወር፤
- ሐ) በቋሚነት ወደ ሌላ የመንግስት መስሪያ ቤት ሲሳተፍ ለስድስት ወር፤
- መ) በመባረር ሲሰናበት ለአንድ ወር፤
- ሠ) የሰንብት ጥያቄ አቅርቦ ሲሰናበት ለሁለት ወር፡፡

፫/ ማንኛውም የሠራዊት ቤተሰብ፡-

- ሀ) የሠራዊት አባል ከስራው ጋር ባልተያያዘ ምክንያት ከሞተ ለስድስት ወር፤
 - ለ) የሠራዊት አባል በግዳጅ ወይም ከስራ ጋር በተያያዘ በሚደርስ አደጋ ምክንያት ከሞተ ለአንድ ዓመት፤
 - ሐ) በጦር ሜዳ ግዳጅ መሀል ጠፍቶ እስከ ስድስት ወር ሁኔታው ያልታወቀ ከሆነ ከስድስተኛው ወር ጀምሮ ለአንድ ዓመት፤
 - መ) የሰራዊት አባል የኮበለለ ወይም የከዳ ከሆነ ለአንድ ወር፤ ወይም
 - ሠ) በወንጀል ጥፋት ከሁለት ዓመት በላይ እስራት ከተወሰነበት ለሁለት ወር፤
- የቤት አገልግሎት እያገኙ የሚቆዩ ይሆናል፡፡

found in their residential areas. The medical service shall be rendered in accordance with the agreement to be entered between the Ministry and the Ministry of Health as well as Regional State Health Bureaus.

48. Provision of Residential House, Electric, Water and Transport Services

- 1/ Any member of the defense forces on active duty shall be provided with, subject to the capacity of the Ministry, housing, electric power, water and transport services free of charge.
- 2/ Any member of defense force discharged from the Ministry on the following grounds shall continue to receive the housing service for free from the date of such decision for the following period:
 - a) if honorably discharged, for six months;
 - b) if discharged upon completion of the 7 or 10 years of contract of service, for three months;
 - c) if permanently transferred to another government office, for six months;
 - d) if discharged on dismissal, for one month;
 - e) if resigns from service on his own motion, for two months.
- 3/ Families of any member of defense force shall continue to use housing service for the following period:
 - a) for six months, where the member dies due to a cause that is not related to his occupation;
 - b) for a year where the member dies in active combat task or due to a cause related to his duty;
 - c) for a year, to be counted after six months where the member is missed at battle and his status is not known for at least six months;
 - d) for a month where the member has deserted from duty;
 - e) for two month where the member is sentenced to more than two years of imprisonment for criminal offence.

፬/ ማንኛውም የመኖሪያ ካምፕ ነዋሪ የካምፑን ፅዳት፣ሥነ-ሥርዓት ፣ ፀጥታና ደህንነት የመጠበቅ፣ ይህን ለማስጠበቅ የሚወጡ መመሪያዎችን የማክበር ግዴታ አለበት፡፡

፵፱. ስለ ቀለብ

፩/ በውጊያ ስምሪት ላይ ለሚገኝ ኃይልና በአሃድ ደረጃ ለሚደረግ ንቅናቄ የውጊያ ቀለብ በመንግስት ይቀርባል፡፡

፪/ ተዋጊ አሃድ፣ በመደበኛ ማሰልጠኛ ተቋም የገባ ሰልጣኝ ወይም የጥበቃ አባላት በጋራ ይመገባሉ፤ ባለትዳር ወይም የሥራው ባህሪ በግል እንዲኖር የሚፈቅድለት አባል ግዳጅን በማያደናቅፍ መንገድ በግል መመገብ ይችላል፡፡

፫/ በሠራዊት ግብር ቤት ሃይማኖትን ወይም አመራርን መሠረት ያደረገ የምግብ ዝግጅት አይደረግም፡፡

፬/ ሠራዊቱ በማንኛውም ወቅት ጥራቱንና ንፅህናውን የጠበቀ ምግብ መመገብ ይኖርበታል፡፡

፭/ ማንኛውም አሃድ ግብር ቤቱን ራሱ በመረጠው ኮሚቴ አማካይነት ያስተዳድራል፡፡

፮/ በየደረጃው ያለ አመራር የአሃዱን ኑሮ የመምራት፣ ተገቢውን ክትትልና ቁጥጥር የማድረግ ኃላፊነት አለበት፡፡

፯/ የቀለብ በጀት አጠቃቀም ሪፖርት ለተጠቃሚ አሃዱ ወይም ክፍል አባላት በየወሩ መገለፅ አለበት፡፡

፰/ በወንጀል ተጠርጥሮ ወይም ተወስኖበት የታሰረ ወይም የዲሲፕሊን ጥፋት ተወስኖበት ሪሃብልቴሽን የገባ የሠራዊት አባል የምግብ በጀት ያገኛል፡፡

፱/ የሠራዊቱ አመጋገብ በሚኒስቴሩ የሚወጣውን የአመጋገብ ሥርዓት ተከትሎ መፈፀም አለበት፡፡

፶. ሙሉ ስምሪት

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል ሙሉ ጊዜውን፣ ፅዕቀቱንና አቅሙን በሚኒስቴሩ የተሰጠውን ተልዕኮ በላቀ ውጤት ለመፈፀም የማዋል ግዴታ አለበት፡፡

፪/ ማንኛውም የሠራዊት አባል የትርፍ ጊዜ ሥራ ተቀጥሮ መሥራት አይፈቀድለትም፡፡

፫/ ማንኛውም የመከላከያ ሠራዊት አባል በሚኒስቴሩ ውስጥ ተመድቦ ከሚሰራበት ሙያ፣ ደረጃ ወይም ኃላፊነት ጋር የጥቅም ግጭት የሚፈጥር ተግባር ላይ መሠማራት የለበትም፡፡

4/ Any resident shall have obligation to maintain sanitation, discipline, security and safety of a residential camp and respect directives issued to this effect.

49. Rations

1/ Combat ration for a unit in a combat task or in a movement shall be supplied by the Government.

2/ Combat units, trainees at a training center or members of guard units shall consume their rations collectively in a mess established for such purpose. A married member or a member the nature of his work permits him may be allowed to lead a private life and use his rations accordingly in a way not clutter a task.

3/ Preparation and catering of food in a mess based on or in observance of a particular religion shall be forbidden.

4/ Member of the defense forces shall be provided with quality and neat feeding.

5/ Any unit shall administer its mess and utilization of its rations or budgets by a committee drawn from among it.

6/ The leadership at every level shall have the responsibility of leading the living condition of its unit and do the appropriate follow up and control.

7/ Utilization of the rations or budget as well as proper functioning of the messes shall be reported monthly and announced to members of the unit.

8/ Any member of the defense forces detained on suspicion of an offense or imprisoned on conviction, or sent for rehabilitation for disciplinary offense shall be provided with rations.

9/ Particulars for the feeding shall be determined directive of the Ministry.

50. Full Engagement

1/ Any member of the defense forces shall have the duty to use his full time, knowledge and skill for efficient accomplishment of the mission given to him by the Ministry.

2/ Any member of the defense forces may not be allowed to get into part-time employment.

3/ Any member of the defense forces shall not engage in an area that may give rise to a conflict of interest with his profession, position or responsibility in the Ministry.

፬/ ማንኛውም የሠራዊት አባል መንግስት ካልመደበው በስተቀር በሌላ ድርጅት ውስጥ ተቀጥሮ ወይም ወኪል ሆኖ አመራር መስጠትም ሆነ ሥራ መሥራት አይችልም፡፡

፶፩. ስለ ጋብቻና ቤተሰብ

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል፡-

- ሀ) በፌዴራል ወይም በክልል የቤተሰብ ሕግ መሰረት ጋብቻ መፈፀም ይችላል፤ ሆኖም ከአንድ በላይ ጋብቻ መፈፀም አይችልም፤
- ለ) ሲያገባ፣ልጅ ሲወልድ፣ የጉዲፈቻ ልጅ ሲቀበል፣ ጋብቻውን በፍቺ ሲያፈርስ ወይም የቤተሰቡ አባል በሞት ሲለይ ወዲያውኑ ለክፍሉ ማሳወቅ አለበት፤
- ሐ) አምስት ዓመት አገልግሎት ከመስጠቱ በፊት ወይም አምስት ዓመት አገልግሎት ካልሰጠ የሠራዊት አባል ጋር ጋብቻ መፈፀም፣ በጋብቻም ሆነ ከጋብቻ ውጭ ማርገዝ፣ ማስረገዝ ወይም ልጅ መውለድ አይችልም፡፡

፪/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀጽ (፩)(ለ) መሠረት ጋብቻ መፈፀሙን የሚያሳውቀው የጋብቻ ምስክር ወረቀት በማቅረብ ይሆናል፡፡

፫ የመከላከያ ሪከርድና ማህደር የሥራ ክፍል የወሳኝ ኩነቶች የምዝገባና የማስረጃ ማዕከል ሆኖ ያገለግላል፡፡

፶፪. ስለ ወታደራዊ ቀብር ሥነ-ሥርዓት

፩/ በአገልግሎት ላይ ያለ የሠራዊት አባል ሲሞት በወታደራዊ የቀብር ሥነ-ሥርዓት መሰረት እንዲቀበር ይደረጋል፡፡

፪/ ጡረታ የወጣ ጀኔራል መኮንን ወይም የአድዋ ድል ሜዳይ ወይም የአውደ ውጊያ ጀግና ሜዳይ ተሸላሚ ሲሞት ቀብሩ በወታደራዊ ቀብር ሥነ-ሥርዓት ይፈፀማል፡፡

፫/ የመንግስት ባለስልጣን ሲሞት የሚኖረው የወታደራዊ ቀብር ሥነ-ሥርዓት አፈፃፀም በሌላ ሕግ በሚወሰነው መሰረት የሚፈፀም ይሆናል፡፡

፬/ የወታደራዊ ቀብር ሥነ-ሥርዓት የሚመለከቱ ዝርዝር ጉዳዮች ሚኒስቴሩ በሚያወጣው መመሪያ ይገለጻል፡፡

፶፫. ስለ ስጦታ

፩ ማንኛውም የሠራዊት አባል በሥራው አጋጣሚ ከሚያገኘው ሰው ወይም ድርጅት አርማ፣ ባህላዊ ቁሳቁሶች፣ ሰንደቅ ዓላማና የመሳሰሉትን መቀበልም ሆነ መስጠት ይችላል፤ ሆኖም የተቀበለውን ስጦታ ለሚኒስቴሩ ወዲያውኑ ማስረከብ አለበት፡፡

4/ Any member of the defense forces may not, unless assigned by the Government, manage or work, or be employed in another organization or become an agent for any organization while he is in active military service.

51. Marriage and Family

1/ Any member of the defense forces:

- a) may conclude a marriage in accordance with the Federal or State Family Code; provided, however, he may not conclude polygamous marriage;
- b) shall report forthwith to his unit when he concludes a marriage, gives birth to or adopts a child, dissolves his marriage by divorce, or a member of a family dies;
- c) may not conclude marriage, conceive or cause another to conceive either in marital bondage or in an irregular union, or give birth to a child before serving five years or with a member who has not yet served for five years;

2/ Any member of defense force shall report his marriage concluded pursuant to sub-article (1) of this Article by producing a certificate of marriage.

3/ The record and documentation department of the Ministry shall serve as a register of civil status and documentation.

52. Military Funeral Ceremony

1/ Where any member of defense force dies, his funeral shall be observed with military funeral ceremony.

2/ Funeral of retired general officer or awardee of the medal of the victory of Adwa or any of the medal of heroism shall be observed with military funeral ceremony.

3/ Military funeral ceremony of government officials shall be carried out in accordance with another law issued to this effect.

4/ Particulars related military funeral ceremony shall be determined by the directives of the Ministry.

53. Gifts

1/ Any member of the defense forces may give to or receive from a person or organization that he comes across with in the course of carrying out his duties an emblem, banner, cultural artifacts, flag and the like; provided, however, that he shall forthwith hand over such gifts to the Ministry

፪/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ከተጠቀሱት የስጦታ ዓይነቶች ውጭ ከሥራ ወይም ከኃላፊነት ጋር በተያያዘ ግንኙነት ካላቸው ሰዎች ወይም መንግስታዊ ወይም መንግስታዊ ካልሆኑ ድርጅቶች ወይም ግለሰቦች በቀጥታም ሆነ በተዘዋዋሪ ስጦታ መቀበል የለበትም፡፡

ክፍል ሰባት

ስለ ወታደራዊ ዲሲፕሊን ቅጣት፣ ቅጣት የመወሰን ሥልጣን እና የቅጣቶች አፈጻጸም

ምዕራፍ አንድ

የወታደራዊ ዲሲፕሊን ቅጣትና ቅጣት የመወሰን ሥልጣን

፶፬.የወታደራዊ ዲሲፕሊን ቅጣት ዓላማ

የወታደራዊ ዲሲፕሊን ቅጣት ዓላማዎች የሚከተሉት ይሆናሉ፡-

፩/ ሕዝባዊ ባህሪ የተላበሰ፣ ስብዕናው የተጠበቀ፣ ለተልዕኮው ብቁ የሆነ በዲሲፕሊን የታነፀ ሠራዊት መገንባት፤

፪/ በሚኒስቴሩ ተጠያቂነትን በማረጋገጥ የሕግ የበላይነት ማስፈን፡፡

፶፭.የወታደራዊ ዲሲፕሊን ቅጣት

ወታደራዊ የዲሲፕሊን ቅጣት ዓይነቶች ቀላል ወይም ከባድ ወታደራዊ የዲሲፕሊን ቅጣቶች ይሆናሉ፡፡

፶፮.ቀላል የወታደራዊ ዲሲፕሊን ቅጣት

ቀላል የወታደራዊ ዲሲፕሊን ቅጣቶች የሚከተሉትን ያጠቃልላሉ፡-

፩/ ወታደራዊ የጉልበት ቅጣት፤

፪/ የጉልበት ቅጣት፤

፫/ የቃል ማስጠንቀቂያ፤

፬/ የዕሁፍ ማስጠንቀቂያ፤

፶፯. ከባድ የወታደራዊ ዲሲፕሊን ቅጣት

ከባድ የወታደራዊ ዲሲፕሊን ቅጣቶች የሚከተሉትን ያጠቃልላሉ፡-

፩/ ከሥራ ኃላፊነት ማውረድ፤

፪/ ከማዕረግ ዕድገት ማዘግየት፤

፫/ እርከን ማዘግየት፤

፬/ ከማዕረግ ዝቅ ማድረግ፤

፭/ ሪሃብሊቴሽን፤

፮/ ከሠራዊት ማባረር፤

፯/ ማዕረግ መግፈፍ፡፡

፶፰. የዲሲፕሊን ቅጣት የመወሰን ሥልጣን

፩/ የንድ መሪና ተመጣጣኝ አመራር ወታደራዊ የጉልበት ቅጣትን ለአንድ ሰዓት የመቅጣት ሥልጣን ይኖረዋል፡፡

2/ Any member of the defense forces may not receive a gift other than those specified under sub-article (1) of this Article from a person or a governmental or nongovernmental organization that he comes across with in the course of carrying out his duties.

PART SEVEN

MILITARY DISCIPLINE PENALTY, POWER OF DECISION AND EXECUTION OF PENALTY

Chapter One

Military Discipline Penalty and Power of Decision

54.Objectives of Military Discipline Penalty

The objectives of military disciplinary penalty shall be:

1/ to build a defense force that is devoted to the will of the people, highly disciplined and fit for mission;

2/ to enhance or strengthen prevalence of the rule of law in the Ministry through ensuring accountable.

55.Military Discipline Penalty

The types of military discipline penalty shall be either simple or rigorous disciplinary penalty.

56.Simple Military Disciplinary Penalty

Simple military disciplinary penalties shall include:

1/extra physical exercise;

2/ extra labor;

3/ verbal warning or reprimand;

4/ written warning.

57.Rigorous Military Disciplinary Penalty

Rigorous military disciplinary penalties shall include:

1/ demotion from position;

2/ delay from promotion in rank;

3/ delay from promotional step;

4/ reduction in rank;

5/ rehabilitation;

6/ dismissal;

7/ stripping of a rank.

58.Power to Impose Disciplinary Penalty

1/ Team leader or a leader with an equivalent position shall have the power to impose an extra physical exercise for one hour.

፪ የመቶ መሪና ተመጣጣኝ አመራር ወታደራዊ የጉልበት ቅጣትን ለሶስት ሰዓት ብቻ ወይም የጉልበት ቅጣትን ለአራት ሰዓት ብቻ የመቅጣት ሥልጣን ይኖረዋል፡፡

፫ የሻምበል ወይም ተመጣጣኝ አመራር፡-

ሀ) ወታደራዊ የጉልበት ቅጣት ለአራት ሰዓት ብቻ የመቅጣት፤

ለ) የጉልበት ቅጣት ለአምስት ሰዓት ብቻ የመቅጣት፤

ሐ) የቃል ማስጠንቀቂያ ለመሰረታዊ ወታደርና ለበታች ሹም የመስጠት፤

ሥልጣን ይኖረዋል፡፡

፬/ ፌድመንት ወይም ተመጣጣኝ አመራር፡-

ሀ) የጉልበት ቅጣት እስከ ስምንት ሰዓት የመቅጣት፤

ለ) ለበታች ሹም የጽሁፍ ማስጠንቀቂያ የመስጠት፤

ሐ) ከንድ መሪነት የማውረድ ቅጣት የማሳለፍ፤

ሥልጣን ይኖረዋል፡፡

፭/ የክፍለ ጦር ወይም ተመጣጣኝ አመራር፡-

ሀ) የጽሁፍ ማስጠንቀቂያ ለመስመራዊ መኮንን የመስጠት፤

ለ) ከመቶ መሪነት የማውረድ፤

ሐ) ለመሰረታዊ ወታደርና ለበታች ሹም ሪሃብሊቴሽን ቅጣት ለአንድ ወር የማሳለፍ፤

ሥልጣን ይኖረዋል፡፡

፮/ የዕዝ አዛዥ፣አየር ኃይል አዛዥ፣ ዋና መምሪያ ኃላፊ ወይም ተመጣጣኝ አመራር፡-

ሀ) ለከፍተኛ መኮንን የጽሁፍ ማስጠንቀቂያ የመስጠት፤

ለ) የበታች ሹምን ከማዕረግ ዕድገት የማዘግየት፤

ሐ) የበታች ሹምን ከማዕረግ ዝቅ ማድረግ፤

መ) የበታች ሹምን እርከን የማዘግየት፤

ሠ) ከሻምበል መሪነት የማውረድ፤

ረ) ከመሰረታዊ ወታደር እስከ መስመራዊ መኮንን ባሉት ላይ የሪሃብሊቴሽን ቅጣት እስከ ሶስት ወር የመወሰን፤

ሰ) ከመሠረታዊ ወታደር እስከ በታች ሹም ያሉትን የማባረር፤

2/ A platoon leader or leadership of an equivalent position shall have the power to impose an extra physical exercise for three hours or extra labor for four hours.

3/ Leadership of a company or of an equivalent position shall have the power to impose:

a) an extra physical exercise only up to four hours;

b) an extra labor only up to five hours;

c) verbal warning on a private soldier and non-commissioned officer.

4/ Leadership of a Regiment or of an equivalent position shall have the power to impose:

a) an extra physical exercise for up to eight hours;

b) written warning on a private soldier or non-commissioned officer;

c) demotion from team leadership.

5/ Leadership of a Division or of an equivalent position shall have the power to impose:

a) written warning on a line officer;

b) demotion from platoon leadership;

c) rehabilitation for a month on a private soldier or non-commissioned officer.

6/ Leadership of a Command, the Air Force, and main department or of an equivalent position shall have the power to impose:

a) written warning on a senior officer;

b) delay from promotion in rank on a non-commissioned officer;

c) reduction in rank for non-commissioned officer;

d) delay from promotional step on non-commissioned officer;

e) demotion from leadership of a company;

f) rehabilitation up to three months on a private soldier up to line officer;

g) dismissal on a private soldier up to non-commissioned officer;

ሸ) ከመሠረታዊ ወታደር እስከ በታች ሹም ያሉትን ማዕረግ የመግፈፍ ቅጣት የማሳለፍ፤

ሥልጣን ይኖረዋል፡፡

፯/ የመከላከያ የሰው ሀብት አመራር የፊደልነት አመራር አባላት ላይ፤ የክንፍ አመራር አባላት ላይና ተመጣጣኝ ደረጃ ያላቸው የስታፍ ኃላፊዎችን ከሥራ ኃላፊነት የማውረድ ቅጣት የማሳለፍ ስልጣን ይኖረዋል፡፡

፰/ የመከላከያ አዛዦች ካውንስል፡-

ሀ) በሌተናል ኮሎኔል እና ኮሎኔል ማዕረግተኛ ላይ ማዕረግ የማዘግየት ውሳኔ የመስጠት፤

ለ) በሌተናል ኮሎኔል እና ኮሎኔል ማዕረግተኛ ላይ እርከን የማዘግየት ውሳኔ የመስጠት፤

ሐ) ሌተናል ኮሎኔል እና ኮሎኔል ማዕረግተኛን ከማዕረግ ዝቅ የማድረግ ውሳኔ የመስጠት፤

መ) ከሌተናል ኮሎኔል እና ከኮሎኔል ማዕረግተኛ ላይ ማዕረግ የመግፈፍ ውሳኔ የመስጠት፤

ሠ) የክፍለ ጦር አመራር አባላት፤ የአየር ምድብ አመራር አባላት፤ የመምሪያ ኃላፊና ተመጣጣኝ ደረጃ ያላቸውን ከሥራ ኃላፊነት የማውረድ ቅጣት የማሳለፍ፤

ሥልጣን ይኖረዋል፡፡

፱/ የጦር ኃይሎች ጠቅላይ ኢታማዢክ ሹም፡-

ሀ) ለከፍተኛ መኮንን የጽሁፍ ማስጠንቀቂያ የመስጠት፤

ለ) ከምክትል መቶ አለቃ እስከ ሻለቃ ማዕረግ ባሉት ማዕረግ የማዘግየት ውሳኔ የመስጠት፤

ሐ) ከምክትል መቶ አለቃ እስከ ሻለቃ ማዕረግ ባሉት ላይ እርከን የማዘግየት ውሳኔ የመስጠት፤

መ) ከምክትል መቶ አለቃ እስከ ሻለቃ ማዕረግ ያሉትን ከማዕረግ ዝቅ የማድረግ ውሳኔ የመስጠት፤

ሠ) በከፍተኛ መኮንን ላይ ሪሃብሊቴሽን ቅጣት እስከ ሶስት ወር የመወሰን፤

ረ) በአዋጅ በተሰጠው ስልጣን መሰረት የሠራዊት አባልን የማባረር፤

ሰ) ከምክትል መቶ አለቃ እስከ ሻለቃ ማዕረግ ባሉት ላይ ማዕረግ የመግፈፍ ውሳኔ የመስጠት፤

h) stripping of a rank on a private soldier up to non-commissioned officer.

7/ The Defense Human Resource Management main Department shall have the power to decide on the demotion from position of leadership of a regiment, a wing, and head of equivalent position.

8/ The Council of Defense Commanders shall have the power to impose:

a) delay from promotion in rank of lieutenant-colonel and colonel;

b) delay from promotional step on lieutenant-colonel and colonel;

c) reduction in rank of lieutenant colonel and colonel;

d) stripping of rank of lieutenant colonel and colonel;

e) demotion from leadership of division, an air post, and a head of equivalent position.

9/ The Chief of the General Staff of the Armed Forces shall have the power to impose:

a) written warning on a senior officer;

b) delay from promotion in rank on second-lieutenant up to major;

c) delay from promotional step on second-lieutenant up to major;

d) reduction in rank on second-lieutenant up to major;

e) rehabilitation up to three months on senior officers;

f) dismissal of member of Defense force in accordance with the Proclamation;

g) stripping of a rank on second-lieutenant up to major ;

ሸ) ዕዝ አዛዥ፣ አየር ኃይል አዛዥ፣ የዋና መምሪያ ኃላፊ፣ የዕዝ ምክትል አዛዥ፣ የአየር ኃይል ምክትል አዛዥና ተመጣጣኝ ደረጃ ያላቸውን ከስራ ኃላፊነት የማውረድ ቅጣት የማሳለፍ፤

ሥልጣን ይኖረዋል።

፲/ የመከላከያ ሚኒስትር በወንጀል ተከሶ በፍርድ ቤት ጥፋተኛ የተባለ በአዋጁ አንቀፅ ፲፪(፩)(ቀ) በተሰጠው ሥልጣን መሰረት ቅጣት የማሳለፍ ሥልጣን ይኖረዋል።

፲፩/ የጦር ኃይሎች ጠቅላይ አዛዥ፡-

ሀ) በጄኔራል መኮንን ላይ የሚወሰንን ከባድ የዲሲፕሊን ቅጣት የማዕደቅ፤

ለ) በጄኔራል መኮንን ላይ ማዕረግ መግፈፍ ውሳኔ የመስጠት፤

ሐ) ምክትል ጠቅላይ ኤታማኅር ሹምን ከሥራ ኃላፊነት የማውረድ፤

ሥልጣን ይኖረዋል።

፶፱. የወታደራዊ ዲሲፕሊን ቅጣት አስተዳደር መርሆዎች

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል የመጨረሻ በሆነ ውሳኔ ጥፋተኝነቱ ተረጋግጦ ከዚህ ቀደም በተቀጣበት ወይም ሌላ ሕጋዊ እርምጃ በተወሰደበት ወይም በነፃ በተለቀቀበት የዲሲፕሊን ጥፋት እንደገና አይከሰስም ወይም አይቀጣም።

፪/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በሕግ ፊት እኩል በመሆኑ በፆታ፣ በብሔር፣ በዘር፣ በማዕረግ፣ በሃይማኖት፣ በሥልጣን ወይም በሌላ በማናቸውም አቋም ልዩነት አይደረግበትም።

፫/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በተከሰሰበት ጉዳይ የቀረቡበት ማስረጃዎችን የማግኘት ወይም የማወቅ ወይም የማየት ወይም የመጠየቅ ወይም የመከላከያ ማስረጃና መልስ የማቅረብ መብት አለው።

፬/ በዲሲፕሊን ጥፋት የተጠረጠረ ማንኛውም የሠራዊት አባል ጥፋተኝነቱ በማስረጃ እስከሚረጋገጥ ድረስ እንደ ንፁህ ሆኖ የመቆጠር መብት አለው።

፭/ በዲሲፕሊን ጥፋት የተጠረጠረን ማንኛውንም የሠራዊት አባል ጉዳት ወይም አደጋ የማያደርስ መሆኑ ከታመነ ወይም የማምለጥ ሥጋት የሌለበት ከሆነ ውሳኔ ከመሰጠቱ በፊት ማሰር የተከለከለ ነው።

h) demotion from position of leadership of Command, Air Forces, Head of Main Department, Deputy Command, Deputy of the Air Forces, and of equivalent position.

10/ The Minister shall have the power to decide on a member of the defense forces convicted by court as specified under Article 12(1)(1) of the Proclamation.

11/ The Commander-in-chief of the Armed Forces shall have the power to:

- a) approve any rigorous disciplinary penalty that may be imposed on a general officer;
- b) strip a rank of a general officer;

c) demotion from position of Deputies of the Chief of the General Staff.

59. Principles of governing Administration of Disciplinary Penalty

1/ Any member of the defense forces may not be charged or punished again for a disciplinary offense for which he has already been finally punished or acquitted or any other lawful measure has been taken.

2/ Any member of the defense forces shall be equal before the law and may not be subject to discrimination based on sex, nationality, race, ethnic background, rank, religion, position or any other standing.

3/ Any member of the defense forces shall have the right to obtain, know or see the evidence brought against him and to give his statement of defense and produce evidence.

4/ Any member of the defense forces suspected of a disciplinary offense shall be presumed innocent until proven guilty.

5/ Any member of the defense forces suspected of a disciplinary offense may not be arrested before a decision is given unless it is believed that he may cause a damage or injury or he is feared to escape.

፮/ ማንኛውም የዲሲፕሊን ቅጣት ውሳኔ ቅጣቱ ከተጣለበት የሠራዊት አባል የግል ማኅደር ውስጥ መቀመጥ ወይም መገለፅ አለበት፡፡ የጽሁፍ ማስጠንቀቂያ በአንድ ወር ውስጥ በተቀጨው አባል የግል ማኅደር ውስጥ እንዲገባ ካልተደረገ ዋጋ አይኖረውም፡፡

ምዕራፍ ሁለት የቅጣት አፈፃፀም

፩. የቅጣት አፈፃፀም ሥነ-ሥርዓት

፩/ በዚህ ደንብ በአንቀጽ ፱፮ መሠረት የመቅጣት ሥልጣን የተሰጠው ሰው ከተቀጨው ሰው ሲኒየር መሆን አለበት፡፡

፪/ የመቅጣት ስልጣን የተሰጠው ሰው የቅጣት ቅደም-ተከተል ሳይጠብቅ እንደጥፋቱ ክብደት ቅጣት መወሰን ይችላል፡፡

፫/ ለአንድ የዲሲፕሊን ጥፋት ተደራራቢ የዲሲፕሊን ቅጣት መወሰን ይቻላል፡፡

፬/ በዲሲፕሊን ጥፋት መቀጣት የወንጀል ተጠያቂነትን አያስቀርም፡፡

፭/ ማንኛውም የበላይ አመራር ለበታች አመራር የተሰጠ የመቅጣት ሥልጣን ይኖረዋል፡፡

፮/ ማንኛውም የቅጣት ዓይነት ተፈፃሚ የሆነበት የሠራዊት አባል በውጊያ የላቀ ሥራ ከሰራ የቅጣቱ ገደብ ከግምት ሳይገባ እንደሌሎች የሰራዊት አባላት በውጊያ የላቀ ሥራ ከሰሩት ጋር እኩል ታይቶ የሚገባውን ማዕረግ፣ ሹመት ወይም ሽልማት ያገኛል፡፡

፯/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በቀላል ዲሲፕሊን የሚያስቀጣ ጥፋት የፈፀመ እንደሆነ በዚህ ደንብ የመቅጣት ሥልጣን በተሰጠው ማንኛውም የሠራዊት አመራር በኩል ወዲያውኑ የሚቀጣ ይሆናል፡፡

፰/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በከባድ የዲሲፕሊን ጥፋት የጽሁፍ ማስጠንቀቂያ ተሰጥቶት በአንድ ዓመት ጊዜ ውስጥ ሌላ ከባድ የዲሲፕሊን ጥፋት የፈፀመ እንደሆነ ከጽሁፍ ማስጠንቀቂያ ውጪ ከሆኑት ቅጣቶች አንዱ ወይም ከዛ በላይ የሆኑት ተፈፃሚ ይሆኑበታል፡፡

፱/ ማንኛውም የሠራዊት አባል ከጽሁፍ ማስጠንቀቂያ ውጪ ያሉ ሌሎች ከባድ የቅጣት ዓይነቶች ተፈፃሚ የሚሆኑበት፡-

ሀ) ከባድ የዲሲፕሊን ጥፋቱን የፈፀመው ሆነ ብሎ ወይም በታወቀ ቸልተኝነት ከሆነ፤ ወይም

ለ) በጥፋቱ ምክንያት አደጋ ወይም ጉዳት ደርሶ የተገኘ እንደሆነ ነው፡፡

6/ Any disciplinary penalty shall be kept in the personal file of the member of the defense forces punished therewith. Written warning may not be valid unless it is attached to the personal file of the member within a month.

Chapter Two Execution of Penalty

60. Procedure for Execution of Penalty

1/ Any person empowered to impose punishment under Article 58 of this Regulation shall be senior than the member to be punished.

2/ Any disciplinary penalty may be imposed on the basis of the gravity of the offense without adhering to the sequences of the penalties.

3/ Concurrent penalties may be imposed for one disciplinary offense.

4/ Disciplinary penalty may not preclude from criminal liability.

5/ The power of the leadership higher up in the hierarchy shall include the power to impose penalty given to the lower level leadership.

6/ Any member of the defense forces who has, beyond the call of ordinary duty, performed distinguished feats of bravery in a battlefield shall be entitled to promotion in rank, appointment or award he deserves as others, regardless of any disciplinary penalty that has been imposed on him.

7/ Where any member of defense force commits disciplinary fault entailing simple disciplinary penalty, the military leadership empowered to punish a member shall forthwith impose such penalties.

8/ Where a member of the defense forces, who has been punished with a written warning for grave disciplinary offense, commits within a year another grave disciplinary offense, he shall be punished with penalties other than written warning.

9/ Any member of the defense forces shall be punished with rigorous disciplinary penalty other than written warning for grave disciplinary offense where:

a) the disciplinary offense is committed intentionally or in gross negligence; or

b) the offense has resulted in damage or injury.

፳፩. ወታደራዊ የጉልበት ቅጣት

፩/ ወታደራዊ የጉልበት ቅጣቱ በተከታታይ የሚፈፀም ከሆነ ከሰላሳ ደቂቃ መብለጥ የለበትም፤ በማንኛውም ሁኔታ ወታደራዊ ቅጣት በአንድ ቀን ከአንድ ሰዓት በላይ አይሰጥም፡፡

፪/ ማንኛውም የሠራዊት አባል ወታደራዊ የጉልበት ቅጣት በሚያስፈፅምበት ጊዜ የተቀጨውን ሰብዓዊ ክብር በሚነካ ወይም የቀጣይ ወታደራዊ ዝግጁነቱን በሚያንድል ሁኔታ መሆን የለበትም፡፡

፳፪. የጉልበት ቅጣት

፩/ በቀን ከአንድ ሰዓት በላይ የጉልበት ቅጣት መቅጣት ክልክል ነው፡፡

፪/ ወታደራዊ የጉልበት ቅጣትና የጉልበት ቅጣት ከመጋቢ ሃምሳ አለቃና ከዚያ በላይ ባለ የበታች ሹምና መስመራዊ መኮንን ላይ ተፈፃሚ አይሆኑም፡፡

፳፫. ማስጠንቀቂያ

፩/ ማስጠንቀቂያ የቃል ወይም የጽሁፍ ሊሆን ይችላል፡፡

፪ የቃል ማስጠንቀቂያ በሚሰጥበት ጊዜ የክፍሉ አባላት ባለበት ለተቀጨው መገለፅ አለበት፡፡ ይህ ካልተደረገ የቃል ማስጠንቀቂያ እንደተሠጠ አይቆጠርም፡፡

፳፬. የእርከን ማዘግየት

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል አንድ እርከን እንዲዘገይ ሲቀጣ የቅጣቱ ውጤት የሁለት ዓመት የእርከን ጭማሪ ገንዘብ መክልከልና ከማዕረግ አቻዎቹ በሁለት ዓመት ማዘግየት ነው፡፡

፪/ ከአንድ እርከን በላይ የማዘግየት ቅጣት መወሰን አይቻልም፡፡ የእርከን ማዘግየት ቅጣት ከሁለት ዓመት በታች መወሰን ይቻላል፡፡

፫/ ቀጨው አካል የቅጣቱን የጊዜ ገደብ በግልፅ መወሰን አለበት፡፡ ይህ በግልፅ ካልተቀመጠ ቅጣቱ ለአንድ ዓመት ብቻ እንደሚቆይ ይቆጠራል፡፡

፬ ማንኛውም የሠራዊት አባል እርከን የማዘግየት ቅጣት የሚወሰንበት ለእርከን እድገት ስድስት ወርና ከዚያ በታች ጊዜ ሲቀረው ይሆናል፡፡

፳፭. ከማዕረግ ዕድገት ማዘግየት

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል ማዕረግ ማዘግየት ቅጣት የሚወሰንበት ለማዕረግ ዕድገት ስድስት ወርና ከዚያ በታች ጊዜ ሲቀረው ይሆናል፡፡

፪/ ከማዕረግ ማዘግየት የቅጣት ውሳኔ ከስድስት ወር በላይ መወሰን አይቻልም፡፡

61. Extra Physical Exercise

1/ The penalty of extra physical exercise may not be executed continuously for more than thirty minutes at a time and may not exceed at any rate one hour per day.

2/ An extra physical exercise may not be executed in a manner that disregards the human dignity or affects the future readiness of the member undergoing the penalty.

62. Extra Labor

1/ Extra labor punishment may not be imposed for more than one hour per day.

2/ Extra physical exercise and extra labor may not be imposed on line officers and non-commissioned officers with the rank of master sergeant and above.

63. Warning

1/ Warning may be oral or written.

2/ An oral warning shall be valid only where it is declared to the member punished therewith in the presence of members of his unit.

64. Delay from Promotional Step

1/ Delay from promotion in step when imposed on a member of the defense forces shall result in denying him a salary increment by one step in the scale that he should have been entitled to upon completion of two years' time; and delaying him for two years from promotion in rank than peers to him in rank.

2/ Delay from promotion in step may be imposed for less than two years but not allowed for more than one step.

3/ The leadership imposing delay from promotion in step shall clearly specify the time-limit or duration of the penalty; in the absence of such specific time limit, the penalty shall be deemed to be for one year.

4/ Delay from promotion in step shall be imposed only on a member left with six or less months for promotion to the next step.

65. Delay from Promotion in Rank

1/ Delay from promotion in rank shall be imposed only on a member left with six or less months for promotion to the next rank.

2/ A delay from promotion in rank may not be imposed for more than six months.

፳፮. ከማዕረግ ዝቅ ማድረግ

- ፩/ ከማዕረግ ዝቅ ማድረግ ቅጣት ሊወሰን የሚችለው አንድ የማዕረግ ደረጃ ብቻ እንዲወርድ በማድረግ ሆኖ እርከንን አይነካም፡፡
- ፪/ ማንኛውም አመራር ከማዕረግ ዝቅ የማድረግ ቅጣት መወሰን የሚችለው ቢበዛ እስከ ሁለት ዓመት ሆኖ ቅጣቱን በሚወስንበት ጊዜ ተቀጪው ከማዕረጉ ወርዶ የሚቆይበትን የጊዜ ገደብ በግልፅ ማስቀመጥ አለበት፡፡
- ፫/ ከማዕረግ በመውረዱ ምክንያት የሚኖረው ኃላፊነት ሲኒየርቲን የሚያዛንፍ ከሆነ አንድ ደረጃ ከፍ ብሎ ያለው አመራር ወይም ቅጣቱን የወሰነው አካል ማስተካከል አለበት፡፡
- ፬/ በገደብ ያልተገለፀ ከማዕረግ ዝቅ የማድረግ ቅጣት ተቀጪው በተቀጣበት ማዕረግ አንድ ዓመት ከቆየ በኋላ ወደነበረበት ማዕረግ በቀጥታ ይመለሳል፡፡
- ፭/ ከማዕረግ ዝቅ በማድረግ ቅጣት ውሳኔው መሠረት የጊዜ ገደቡን የጨረሰ ተቀጪ ሌላ ጥፋት ካልፈጸመ በስተቀር ያለውድድር ወደ ነበረበት ማዕረግ ይመለሳል፡፡

፳፯. ከሥራ ኃላፊነት ማውረድ

- ፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል እስከ አንድ ዓመት በሚደርስ ከሥራ ኃላፊነት የማውረድ ቅጣት ሊቀጣ ይችላል፡፡
- ፪/ ማንኛውም አመራር ከሥራ ኃላፊነት የማውረድ ቅጣት ሲወሰን ተቀጪው በየትኛው ደረጃና ኃላፊነት መሥራት እንዳለበት እንዲሁም የቅጣቱ የጊዜ ገደብ አብሮ መወሰን አለበት፡፡
- ፫/ ከሥራ ኃላፊነት የማውረድ ቅጣት የተወሰነበት አባል የቅጣት ጊዜ ገደቡን ከጨረሰ በኋላ ወደ ነበረበት ኃላፊነት ይመለሳል፡፡

፳፰. ማዕረግ መግፈፍ

- ፩/ ማዕረግ መግፈፍ እንደሁኔታው ከወታደራዊ አገልግሎት መሰናበት ሊያስከትል ይችላል፡፡
- ፪ በጄኔራል መኮንን ማዕረግ ደረጃ የማዕረግ መግፈፍ ቅጣት ሲወሰን አግባብነት ባላቸው የመንግስትና መገናኛ ብዙሀን እና በሚኒስቴሩ ይገለጻል፡፡
- ፫/ በበታች ሹም፣ በመስመራዊ ወይም በከፍተኛ መኮንን ላይ የሚወሰን የማዕረግ መግፈፍ ቅጣት አባሉ የነበረበት ክፍል ወይም አሃድ አባላት በአስተማሪነቱ እንዲያውቁት ይደረጋል፡፡ አባሉ ከነበረበት ኃላፊነት አኳያ ሌሎች አካሎች እንዲያውቁት አስፈላጊ ሆኖ ከተገኘም እነዚህ አካሎች በደብዳቤ እንዲያውቁት ይደረጋል፡፡

66.Reduction in Rank

- 1/ Reduction in rank shall be imposed by lowering the rank of the member only in one rank without affecting the promotional step.
- 2/ Reduction in rank shall be imposed up to a maximum of two years. The leadership imposing reduction in rank shall have the duty to clearly specify the duration of the penalty.
- 3/ Any irregularity in seniority of the member, if any, due to reduction in rank shall be rectified by the leadership higher in one level or the leadership imposing the penalty.
- 4/ Any reduction in rank without clearly specifying duration shall directly subject the member punished to reinstatement to his former rank after serving the penalty for one year.
- 5/ A member who has served the reduction in rank penalty imposed on him shall be reinstated to his former rank without competition unless he commits another offense.

67.Demotion from Position

- 1/ Any member of the defense forces may be punished with demotion from his position or appointment for up to one year.
- 2/ The leadership imposing demotion from position or appointment shall determine its duration and the responsibility and position in which the member punished therewith should be serving following to his demotion.
- 3/ The member punished with demotion from position shall be reinstated to his former position upon completion of the duration of the penalty imposed.

68.Stripping of a Rank

- 1/ Stripping of a rank may entail in dismissal of the member from military service as the case may be.
- 2/ Stripping of a rank imposed on a General Officer shall be publicized through public mass media and the Ministry.
- 3/ Stripping of a rank imposed on non-commissioned officer or a line officer or senior officer shall be announced to his unit in order to make members of the unit take lessons from it. Other organs may be notified of same by letter, where it is deemed necessary due to the position or responsibility of the member punished therewith.

፳፱. ሪሃብላቲዎን

፩/ የሪሃብላቲዎን ቅጣት የተወሰነበት የሠራዊት አባል በፅኑ ጥበቃ ሥር መሆን የለበትም፡፡

፪/ የሪሃብላቲዎን ቦታ በዕዝ አመራር ወይም በመከላከያ ጠቅላይ ኤታማኅር ሹም ይወሰናል፡፡

፫/ የሪሃብላቲዎን ቅጣት በፊደላትና ከዚያ በታች ባሉት ክፍሎች ማሰር አይቻልም፡፡

፬/ የሪሃብላቲዎን ቅጣት ጊዜውን የጨረሰ የሠራዊት አባል ወደነበረበት ክፍል ይመለሳል፡፡

፭/ የሪሃብላቲዎን ቅጣት የተወሰነበት የሠራዊት አባል ሪሃብላቲዎን ከጨረሰ በኋላ በሪሃብላቲዎን ማዕከሉ አማካይነት ስለነበረው የቆይታ ሁኔታ የሚገልፅ ሪፖርት ለክፍሉ ይላካል፡፡

፷. ማባረር

ማንኛውም የሠራዊት አባል፡-

፩/ በአንድ ዓመት ውስጥ ሁለት ጊዜ በከባድ ዲሲፕሊን ቅጣት ተቀጥቶ ለሶስተኛ ጊዜ ከባድ የዲሲፕሊን ጥፋት የፈፀመ እንደሆነ ሪሃብላቲዎን ከተቀጣ በኋላ ከሠራዊቱ የማባረር ቅጣት ተፈፃሚ ይሆንበታል፡፡

፪/ ከዚህ በፊት በማንኛውም ምክንያት ከሠራዊቱ ተሰናብቶ በውትድርና ምልመላ እንደገና የገባ መሆኑ ከታወቀ ካለምንም ክፍያ ይሰናበታል፡፡

ክፍል ስምንት
ወታደራዊ የዲሲፕሊን ጥፋቶች

፳፩. ቀላል የዲሲፕሊን ጥፋቶች

የሚከተሉት የዲሲፕሊን ጥፋቶች ቀላል የዲሲፕሊን ቅጣት የሚያስከትሉ ይሆናሉ፡-

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በተነፃፃሪ ሰላም ጊዜ በፈቃድ ወይም በምደባ ወይም ዝውውር ወይም በህክምና ከክፍሉ ከተለየ በኋላ ወደ ክፍሉ ወይም ምድብ ቦታው መድረስ ከሚገባው ጊዜ እስከ አምስት ቀን አሳልፎ የመጣ እንደሆነ፤

፪/ ማንኛውም የሠራዊት አባል የዕለት ፈቃድ ተሰጥቶት ከተፈቀደለት ጊዜ አሳልፎ የመጣ እንደሆነ፤

፫/ ማንኛውም የሠራዊት አባል ሳያስፈቅድ ከምድብ ሥራው እስከ አንድ ቀን (፳፬ ሰዓት) ድረስ የቀረ እንደሆነ፤

፬/ ማንኛውም የሠራዊት አባል የአለባበስ መመሪያው ከሚፈቅደው የአለባበስ ሥርዓት ውጪ የለበሰ እንደሆነ፤

69. Rehabilitation

- 1/ A member of the defense forces sentenced to rehabilitation may not be subjected to strict treatment.
- 2/ Place of rehabilitation shall be determined by a leadership of command or the Chief of the General Staff.
- 3/ Penalty of rehabilitation may not be served at a regiment level and units lower than it.
- 4/ A member of the defense forces who has undergone rehabilitation shall return to his former unit when released.
- 5/ A report stating about the condition of the member undergone rehabilitation shall be sent to his unit from the rehabilitation center.

70. Dismissal

- 1/ Any member of the defense force shall be punished with rehabilitation and dismissed from the defense forces, if he has been subjected to rigorous disciplinary penalty twice and found guilty for the third time within a year.
- 2/ Any member of the defense force shall be dismissed, without any pay except that of his contribution to the pension fund, if it is known that he rejoined the defense forces after having been discharged from the defense forces for any reason.

PART EIGHT
MILITARY DISCIPLINARY OFFENSES

71. Simple Disciplinary Offenses

The following disciplinary offenses shall be punishable with simple disciplinary penalty:

- 1/ where any member of the defense forces having left his unit on leave, or by assignment, or transfer, or for medical treatment at a time of relative peace arrives five days later than the time when he should have reported at his unit or place of assignment;
- 2/ where any member of the defense forces arrives later than the time when he should have reported having taken a daily leave;
- 3/ where any member of the defense forces is absent from his work up to one day(24 hours) without leave;
- 4/ where any member of the defense force dresses contrary to the directives of dressing manners;

፭/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በማዕረግ ለሚልቀው ወይም ለበላይ አለቃው ሠላምታ ያልሰጠ እንደሆነ እንደዚሁም ሰላምታ የተሰጠው አፀፋ ያልመለሰ እንደሆነ፤

፮/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በፎሌን ወይም በጉዞ፣ በሰልፍ፣ በአጠቃላይ በኃይል ቆጠራ ወቅት ጨምሮ ወይም ቀንሶ የተሳሳተ መረጃ የሰጠ እንደሆነ፤

፯/ ማንኛውም የሠራዊት አባል የግል ወይም የአካባቢውን ንጽህና ያልጠበቀ እንደሆነ፤

፰/ ማንኛውም የሠራዊት አባል ወይም ኃላፊ የሚመራቸውን የሠራዊት አባላት የመኖሪያ ካምፕ፣ የምሽግና የአካባቢውን ንጽህና ያልጠበቀ እንደሆነ፤

፱/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በማንኛውም ቦታ የሠራዊቱን ክብር የሚያጎድፉ ድርጊቶች ሲፈፀሙ የተገኘ እንደሆነ፤

፲/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በተለያየ መንገድ መታወቂያው ቢጠፋ በጠፋበት ጊዜ በወቅቱ ለአመራሩ ያላሳወቀ እንደሆነ፤

፲፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በሥራ ሰዓት በሠራዊት ካምፕ፣ ወይም ከካምፕ ውጪ ካለበቂ ምክንያት የሥራ ገበታውን ለቆ የተገኘ እንደሆነ፤

፲፪/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በመጠጥ ኃይል የሰከረ እንደሆነ፤

፲፫/ ማንኛውም የሠራዊት አባል የራሱ ያልሆነን ቀላል ንብረት ወይም አነስተኛ መጠን ያለው ገንዘብ ባለቤቱን ሳያስፈቅድ የወሰደ እንደሆነ፤

፲፬/ ማንኛውም የሠራዊት አባል ወይም ኃላፊ ቀላል የዲሲፕሊን ቅጣት በተወሰነበት አባል ላይ ማስፈፀም የሚገባውን ቅጣት በወቅቱ ሳያስፈፅም የቀረ እንደሆነ፡፡

፩፪. ከባድ የዲሲፕሊን ጥፋቶች

ማንኛውም የሠራዊት አባል የሚከተሉትን የዲሲፕሊን ጥፋቶች የፈጸመ እንደሆነ በከባድ የዲሲፕሊን ቅጣት ይቀጣል፡-

፩/ ሕገ መንግስቱንና ሕገ-መንግስታዊ ሥርዓቱን የሚጎዱ፣ የሚቃረኑ ድርጊቶችን የፈፀሙ፣ ከሚፈፀሙት ጋር የተባበረ ወይም ድርጊቱን ለማስቆም የተቻለውን ያህል ጥረት ያላደረገ እንደሆነ፤

፪/ ብሔራዊ ማንነትን፣ ጎሳን፣ አካባቢን፣ ያታን፣ ኃይማኖትንና የመሳሰሉትን መነሻ በማድረግ የሠራዊትን አንድነት የሚቃረኑ ድርጊቶችን የፈፀመ እንደሆነ፤

5/ where any member of the defense forces fails to salute his superior or where his superior fails to respond;

6/ where any member of the defense forces gives incorrect information by increasing to or decreasing from the number of soldiers at fall-in, or on march, in parade or generally during the time of force census;

7/ where any member of the defense forces fails to keep his own hygiene or the surrounding sanitation;

8/ where any commander or official of the defense forces fails to keep the sanitation of the residential camps, the fortress and the surrounding of those members of the defense forces under his leadership;

9/ where any member of the defense forces is found anywhere committing acts that undermine the honor of the defense forces;

10/ where any member of the defense forces fails to inform on time to his leadership or superior the loss of his identity card in any manner;

11/ where any member of the defense forces is found out of his duty without good cause at working hours in or outside a military camp;

12/ where any member of the defense forces gets intoxicated with alcoholic beverage;

13/ where any member of the defense forces misappropriates without permission of its owner a property or money of small value not belonging to him;

14/ where any member or commander of the defense forces fails to execute on time a disciplinary penalty that he needs to execute against a member sentenced to simple disciplinary penalty.

72. Rigorous Disciplinary Offenses

Any member of the defense forces shall be punished with rigorous disciplinary penalty where he commits any of the following grave disciplinary offences;

1/ commits or collaborates with those who commit acts endangering or contradictory of the constitution or the constitutional order or fails to exert all effort to avert such offense;

2/ commits acts contrary to the solidarity of the defense forces on the basis of nation, nationality, ethnicity, region, sex, religion and the like;

- | | |
|---|---|
| <p>፫/ ሕግን የሚቃረን ውሳኔ የወሰነ እንደሆነ፤</p> <p>፬/ ትዳር ለመያዝ የተቀመጠው የጊዜ ገደብ ሳያልቅ ጋብቻ የፈፀመ፣ያረገዘች፣ ያስረገዘ፣ የወለደ ወይም ያስወለደ እንደሆነ፤</p> <p>፭/ ትዳር ለመያዝ የሚያበቃውን የአገልግሎት የጊዜ ገደብ ካላሟላ የሠራዊት አባል ጋር ጋብቻ የፈፀመ፣ ያስረገዘ፣ ያስወለደ እንደሆነ፤</p> <p>፮/ በማንኛውም ቦታ ያታዊ ትንኮሳ ወይም ያታዊ ጥቃት የፈፀመ ወይም ያልተገባ ያታዊ ባህሪ ያሳየ ወይም የሠራዊቱን አንድነትና ግንኙነት የሚያሻክሩ የአመንገራትና የመሳሰሉትን ተግባር የፈፀመ እንደሆነ፤</p> <p>፯/ የግብረ ሰዶም ተግባር የፈፀመ ወይም ለመፈፀም ሙከራ ያደረገ እንደሆነ፤</p> <p>፰/ የልጅ ቀለብ ተቆራጭ ያልሰጠ ወይም ለመስጠት ፍቃደኛ ያልሆነ እንደሆነ፤</p> <p>፱/ ሠራዊቱን ለግዳጅ ባለማዘጋጀቱ፣ተገቢ ጥንቃቄ ወይም የመከላከል እርምጃ ባለመውሰዱ በሠራዊት ህይወት፣አካል፣ በሚኒስቴሩ ወይም መንግስት ንብረት ወይም ገንዘብ ላይ ጉዳት ወይም አደጋ ያደረሰ እንደሆነ፤</p> <p>፲/ በኃላፊነቱ መስጠት ያለበትን ተገቢ ውሳኔ በወቅቱ ባለመስጠቱ ወይም መስጠት ያለበትን አመራር ባለመስጠቱ ግዳጅ የተጓተተ ወይም የተደናቀፈ እንደሆነ ወይም በአካል፣ በህይወት ወይም ንብረት ላይ ጉዳት ወይም አደጋ የደረሰ እንደሆነ፤</p> <p>፲፩/ ግዳጁን ባለመወጣቱ ወይም በውትድርና ሙያው ማድረግ የነበረበትን ሳያደርግ በመቅረቱ በሠራዊት ህይወት፣ አካል ወይም በሚኒስቴሩ ወይም በመንግስት ንብረት ወይም ገንዘብ ጉዳት የደረሰ እንደሆነ፤</p> <p>፲፪/ የተጠንቀቅ ትዕዛዝ መሰጠቱን ሰምቶ ወይም አውቆ እያለ በወቅቱ እንዲገኝ በታዘዘው ወይም መገኘት በሚገባው ቦታ ያልተገኘ ወይም ሪፖርት ያላደረገ እንደሆነ፤</p> <p>፲፫/ የግዳጅ አፈፃፀም ደንብ በሚደነግገው መሠረት ሥራውን ያላከናወነ እንደሆነ፤</p> <p>፲፬/ የውትድርና ሙያ አገልግሎት ግዳጁን በሚገባ ባለመፈፀም በተለያዩ መልኩ የለገመ ወይም የአገልግሎት ውሉን ሳይፈፅም ሥራ ያቆመ እንደሆነ፤</p> <p>፲፭/ ተቋሙ ያወጣቸውን ወይም በሞያው ልማድ ሊፈፀሙ የሚገባቸውን የደህንነት ጥንቃቄዎችን ያላከበረ ወይም የተላለፈ እንደሆነ፤</p> | <p>3/ passes a decision that is contrary to the law;</p> <p>4/ concludes marriage before the time limit for concluding marriage, or conceives or makes another to conceive, or gives birth;</p> <p>5/ concludes marriage with another member who doesn't reach the time limit set for concluding marriage, or conceives or makes such member conceive, or give birth to a child;</p> <p>6/ commits anywhere sexual harassment, or demonstrates improper sexual behavior, or commits acts of adultery and such other acts that strain the solidarity and relationship of the defense forces;</p> <p>7/ commits or attempts to commit sodomy or homosexual offenses;</p> <p>8/ fails to or is unwilling to give rations to his children;</p> <p>9/ fails to make ready the army for duty, to take the necessary care or preventive measure, and as a result damage or injury to the life or body of the army, to the property or of the Ministry or the Government has materialized;</p> <p>10/ fails to give a decision in his capacity on time or, to give the necessary leadership expected of him, and as a result military task is delayed or hindered or damage or injury to life, body or property has materialized;</p> <p>11/ fails to carry out his duty or to do what he ought to have done as a soldier, and as a result damage or injury to the life or body of the army, to the property or money of the Ministry or the Government has occurred;</p> <p>12/ fails to appear or report at the time and place he is ordered to appear or report having heard or known that a standby order is given;</p> <p>13/ fails to carry out his duties in accordance with provisions laid down in duty performance manual;</p> <p>14/ shows indolence in various ways in order not to carry out his military duty or terminates service before completing his contract of service;</p> <p>15/ fails to observe or contravenes safety measures issued by the Ministry or that need be followed as per the practice of the profession requires.</p> |
|---|---|

፲፮/ የሠራዊት መኖሪያ ካምፕን መመሪያ የተላለፈ እንደ ሆነ፤

፲፯/ ሳይፈቀድለት ወይም አስፈላጊ ባልሆነ ጊዜ ወይም ቦታ ጥይት የተኮሰ እንደሆነ፤

፲፰/ በጦር ሰፈር፣ በሠራዊት መኖሪያ ካምፕ፣ በቢሮና በመሳሰሉት ቦታዎች ማክበር የሚገባውን መመሪያ የተላለፈ ወይም በወታደራዊ ሥነ-ሥርዓት አስከባሪ የተሰጠውን ትዕዛዝ ያላከበረ እንደሆነ፤

፲፱/ በአንድ ዓመት ውስጥ ሁለት ጊዜ ቀላል ዲሲፕሊን ጥፋት በመፈፀም ተቀጥቶ ለሶስተኛ ጊዜ ሌላ ቀላል የዲሲፕሊን ጥፋት የፈፀመ እንደሆነ፤

፳/ ወታደራዊ ሥነ-ሥርዓትን ያንደሰ እንደሆነ፤

፳፩/ ቁማር የተጫወተ፣ በቁማር መጫወቻ ቦታ የተገኘ፣ አደንዛዥ ዕዕ የተጠቀመ ወይም ያዘዋወረ ወይም ይዞ የተገኘ እንደሆነ፤

፳፪/ በተደጋጋሚ የሚሰክር እንደሆነ ወይም ሰክሮ ሥራን ያደናቀፈ ወይም በሥራ ቦታ ሆነ በመኖሪያ አካባቢ ሁከት ወይም ረብሻ የፈጠረ እንደሆነ፤

፳፫/ የበላይ ኃላፊ ፈቃድ ሳይሰጠው ሚኒስቴሩን በተመለከተ ወይም በሌሎች በማይመለከቱት ጉዳዮች ላይ ለመገናኛ ብዙሃን መግለጫ የሰጠ እንደሆነ፤

፳፬/ በሥራው አጋጣሚ ያወቀውን ሚስጥር ለማይመለከተው ሰው የገለፀ ወይም አሳልፎ የሰጠ ወይም በማናቸውም መንገድ እንዲታወቅ ያደረገ ወይም ሚስጥሩ እንዳይወጣ ተገቢውን ጥንቃቄ ያላደረገ እንደሆነ፤

፳፭/ ጓደኛ፣ የመንግስት ባለሥልጣናትንና የአገሪቱ ኢኮኖሚያዊና ማህበራዊ ተቋማትን ከአደጋ ለማዳን ማድረግ የሚገባውን ያልፈፀመ እንደሆነ፤

፳፮/ ሥራውን በተሰጠው ወይም በተዘጋጀለት መመሪያ፣ የሥራ መዘርዘር፣ ማኑዋል ወይም የአሠራር ሥርዓት መሠረት ያልፈፀመ ወይም ባለመፈፀሙ ምክንያት አደጋ የደረሰ እንደሆነ፤

፳፯/ በሙያው ሠራዊቱን የማገልገል ኃላፊነት ተሰጥቶት ኃላፊነቱን በአግባቡ ሳይወጣ በአባላት ላይ አድልዎ የፈፀመ ወይም በአባላት ህይወትና ጤንነት ላይ ጉዳት ያደረሰ ወይም አባላትን ያጉላላ እንደሆነ፤

16/ contravenes military residential camp directives of the Ministry;

17/ fires bullet without authorization or at unnecessary time or place;

18/ contravenes directives or rules that he needs to observe in a military camp, military residential camp, military offices and such other places or disregards orders given to him by a military disciplinary officer;

19/ commits for the third time a simple disciplinary offense having been punished twice for simple disciplinary offenses in one year;

20/ fails to fulfill military discipline;

21/ gambles or is found at places of gambling; uses or traffics drugs or is found in possession of drugs;

22/ gets intoxicated habitually or hinders work, causes disorder or turmoil at the work place or in residential quarters;

23/ gives without authorization statements to the mass media regarding the Ministry or on such other matters that does not concern him;

24/ discloses or passes over to another person a secret that he knew in the course of carrying out his duty or makes such secret to be known by any means or fails to do the necessary care to prevent such secret from being disclosed;

25/ fails to carry out what is proper to prevent his comrades, public officials and the economic and social institutions of the nation from danger;

26/ fails to carry out his job in accordance with directives given to him, job description, or work procedure; or where damage results in due to such failure;

27/ fails to discharged his responsibility when serving the defense forces, through discriminates among members of the defense forces; or causes damage to the life and health of members;

- ፳፰/ ከሚኒስቴሩ ወይም ከመንግስታዊ ሥራ ጋር በተያያዘ የተሰጠውን ሥራ ያልፈፀመ፤ የተሰጠውን ትዕዛዝ ወይም መመሪያ ላለመፈፀም እምቢተኛነቱን በንግግር፤ በድርጊት፤ በምልክት ወይም በዝምታ የገለፀ እንደሆነ፤
- ፳፱/ የሠራዊት አባላትን ማህደር የማደራጀት ወይም የመጠበቅ ኃላፊነት የተሰጠው ማንኛውም የአስተዳደር ኃላፊ ወይም አባል አግባብ ባለው መንገድ የተረከበውን ወይም የተቀመጠን ማህደር ወይም ማስረጃ የሰወረ፤ ያጠፋ፤ የሰረዘ፤ ይዘቱን የቀየረ፤ የተሳሳተ ዳታ የመዘገበ ወይም ለማይገባ ሰው የሰጠ እንደሆነ፤
- ፴፬/ ማንኛውም የሠራዊት አካላት ወይም የአስተዳደር ኃላፊ ወይም ሰራተኛ በጽሁፍ የተዘጋጀ ማህተምና ፊርማ ያረፈበት ክሊራንስ ሳይሰጥ የቀረ ወይም ለሚለቅ ሰው ማስረከብ የሚገባውን ንብረት፤ ገንዘብ ወይም መሣሪያ ስለማስረከብ ሳይረጋገጥ ክሊራንስ የሰጠ ወይም አለአግባብ የከለከለ እንደሆነ፤
- ፴፩/ የዕድገት፤ የትምህርት፤ የስልጠና፤ የምደባ፤ የዝውውር፤ የምልመላ እና ሌሎች ተመሳሳይ ጉዳዮችን ሆነ ብሎ ወይም በቸልተኝነት መመሪያ ከሚያዘው ውጭ የሠራ እንደሆነ፤
- ፴፪/ ከባድ የዲሲፕሊን ቅጣት በተወሰነበት አባል ላይ ማስፈፀም የሚገባውን ቅጣት በወቅቱ ሳይስፈፅም የቀረ እንደሆነ፤
- ፴፫/ ሌሎች የሠራዊት አባላትን የመመደብ ወይም የማዛወር ስልጣኑን አለአግባብ በመጠቀም ሰው ለመጥቀም ወይም ለመጉዳት አስቦ የመደበ ወይም ያዛወረ ወይም በወቅቱ ምደባ ሳያደርግ አባሉን ያጉላላ እንደሆነ፤
- ፴፬/ አባላትን ለመመደብ ወይም ለማዛወር ስልጣን ሳይሰጠው ምደባ ወይም ዝውውር የፈፀመ ወይም አባላቱን እንዲንገላቱ ያደረገ እንደሆነ፤
- ፴፭/ ሥልጣኑን አላግባብ በመጠቀም ለሠራዊት አባላት ወይም ለሌሎች ሰዎች የማይገባቸውን ጥቅም የሰጠ ወይም እንዲሰጣቸው ያደረገ ወይም የሚገባቸውን ጥቅም እንዳያገኙ ያደረገ ወይም የከለከለ እንደሆነ ወይም ለራሱ የማይገባውን ጥቅም የወሰደ እንደሆነ፤
- ፴፮/ ሥልጣን ሳይኖረው ለሌሎች የማይገባቸውን ጥቅም ያስገኘ ወይም እንዲሰጣቸው ያደረገ ወይም የሚገባቸውን ጥቅም እንዳያገኙ ያደረገ ወይም የከለከለ ወይም ለራሱ ጥቅም ያገኘ እንደሆነ፤
- 28/ fails to carry out duty or task given to him from the Ministry or in connection with governmental duty or expresses his disobedience or objection to the order or directive either verbally, action, sign, or silence;
- 29/ hides, destroys, cancels, changes its contents, enters into it incorrect data or gives to a wrong person a personal file or evidence that he takes delivery of or is preserved properly when being responsible for organizing or keeping personal files of members of the defense forces;
- 30/ fails to give to a person terminating contract of service with the Ministry a written clearance bearing a seal and signature or gives clearance without ascertaining that he has made delivery of the property, money or weapon that he needs to make delivery or denies clearance unjustly when serving as commander of the defense forces or administrative head or staff;
- 31/ acts contrary to the provisions of the directives in matters relating to promotion, education, training, assignment, transfer, recruitment and such other similar matters;
- 32/ fails to execute in time the penalty that he needs to execute on a member sentenced to rigorous disciplinary penalty;
- 33/ abuses his authority to assign or transfer other members of the defense forces assigns or transfers with intent to benefit or harm another or makes another suffer by failing to assign on time;
- 34/ assigns or transfers members without having the authority to effect assignment or transfer or makes such other members suffer;
- 35/ abuses his authority or power and gives or causes to be given to members of the defense forces or other persons improper benefits or prevents them from getting benefits due to them or takes to himself improper benefits;
- 36/ without having an authority or power, gives or causes to be given to other persons improper benefits or prevents them to get benefits due to them or takes to himself improper benefits;

፴፯/	የሠራዊትንና የህብረተሰብን መልካም ግንኙነት በሚያጎድፍ ሁኔታ ሰዎችን ያንገላታ፣ የሰደበ፣ ያንኳሰሰ፣ ያመናጨቀ፣ ያስፈራራ ወይም የዛተ እንደሆነ፤	37/	mistreats, insults, undermines or looks down upon, abuses, menaces or threatens persons in a manner that undermines the relationship of the defense forces with the community;
፴፰/	ለተሰጠው አገልግሎት ወይም ለገዛው ዕቃ ተገቢውን ክፍያ ለመፈፀም ፈቃደኛ ያልሆነ ወይም በወቅቱ ባለ መክፈሉ ገንዘብ ጠያቂውን ያጉላላ ወይም ኃላፊነት በጎደለው ሁኔታ ከመክፈል አቅሙ በላይ የተበደረ እንደሆነ፤	38/	unwilling to effect the appropriate payment for the services rendered to him or for goods he bought or makes the creditor suffer or borrows irresponsibly over and beyond his means of repayment;
፴፱	በማንኛውም ሰው ላይ ድብደባ፣ ዘለፋ ወይም የእጅ እልፈት የፈፀመ እንደሆነ፤	39/	beats, verbally abuses or assaults any person;
፵/	በሠራዊት መኖሪያ ካምፕ ውስጥ ስርቆት፣ አምባገነን፣ ሌላ ተመሳሳይ አፀያፊ ተግባር የፈጸመ ወይም የሚፈፅሙ የቤተሰቡ አባላትን ያላረመ ወይም ያልተቆጣጠረ እንደሆነ፤	40/	commits theft, causes brawl or quarrel, or such other immoral acts in a military residential camp or fails to correct or control members of his family who commit such acts;
፵፩	በራሱ ወይም በቤተሰቡ ወይም በእርሱ አማካኝነት ወደ ካምፕ በገቡ ሰዎች ያልተገባ ወይም መጥፎ አርአያ የሆነ ድርጊት የተፈፀመ እንደሆነ፤	41/	commits an inappropriate act or an act of bad exemplary either by himself or by his family or persons brought in to the camp by him;
፵፪/	በማንኛውም ቦታ ለሕዝብ ሞራል ተቃራኒ የሆነ ድርጊት የፈፀመ እንደሆነ፤	42/	commits an act at any place that is contradictory to public moral;
፵፫/	የማታለል ወይም የማጭበርበር ድርጊት የፈፀመ እንደሆነ ወይም የማይፈፀም ወይም ሊፈፀመው የማይችለውን የተስፋ ቃል የገባ እንደሆነ፤	43/	commits acts of deceit or fraud or gives a false promise;
፵፬/	በቂም በቀል ተነሳስቶ በመከላከያ ሠራዊት አባል ወይም ተገልጋይ ላይ በደል ያደረሰ እንደሆነ፤	44/	causes harm on member of the defense force or on a customer with vengeance;
፵፭/	ወሬ ወይም አሉባልታ በማመላለስ፣ በሠራዊት አባላት ወይም በቤተሰቦች ወይም በሌሎች ሰዎች መካከል ቅራኔና አለመተማመን እንዲፈጠር ያደረገ ወይም በአባላት መካከል ውዥንብር እንዲፈጠር ያደረገ ወይም ለመፍጠር የሞከረ እንደሆነ፤	45/	engages in or spreading rumor or gossip that creates dissension or mistrust among members of the defense forces or their families or other persons; or creates or attempts to create confusion among members of the defense forces;
፵፮/	በሥራ አጋጣሚ የወሰደውን ንብረት በአግባቡ ያልያዘ፣ በቸልተኝነት ወይም ሆን ብሎ ያጠፋ፣ ያባላሸ፣ የሸጠ፣ ያዋሰ ወይም ያላግባብ አሳልፎ የሰጠ እንደሆነ፤	46/	fails to properly use, wastes negligently or intentionally, damages, sells, lends or inappropriately transfers to another the property given/entrusted to him in connection with his duty;
፵፯/	ከተሰጠው የሥራ ኃላፊነት ውጪ በመስራት የሚኒስቴሩን ንብረት ወይም ገንዘብ ያወደመ፣ ያበላሸ፣ ያባከነ፣ ያጠፋ፣ ያዋሰ ወይም አሳልፎ የሰጠ እንደሆነ፤	47/	destroys, damages, squanders, wastes, lends or transfers to another the property or money of the Ministry by acting outside the scope of his authority;
፵፰/	ለሥራ ወይም በወታደርነቱ የተሰጠውን የመንግስት ንብረት ለግል ጥቅም ያዋለ ወይም ሌሎች የማይገባቸው እንዲጠቀሙበት ያደረገ እንደሆነ፤	48/	uses for himself or causes others not deserving to use property given to him for work or as a result of being a soldier;

- ፱፱/ የሌላ ሰው ንብረት ሳያስፈቅድ የወሰደ፤ አስፈቅዶ ከወሰደ በኋላ በወቅቱ ካልመለሰ፤ በአያያዝ ጉድለት አበላሽቶ ከመለስ ወይም ተገቢውን ካሳ ያልከፈለ እንደሆነ፤
- ፻/ ቀላል ስርቆት የፈፀመ ወይም ቀላል የእምነት ማጉደል ጥፋት የፈፀመ እንደሆነ፤
- ፻፩/ በማናቸውም የሚኒስቴሩ ማንኛውን እንዲጫን ያልተፈቀደለትን ሰው ወይም ዕቃ የጫነ ወይም ከሚጭን ጋር የተባበረ እንደሆነ፤
- ፻፪/ በመከላከያ ወይም በሲቪል ተሽከርካሪ ወይም በማናቸውም ማንኛውን የኮንትሮባንድ ዕቃ የጫነ፤ ያስጫነ፤ ያዘዋወረ፤ ያንጓዝ ወይም በማንኛውም አግባብ በእንደዚህ ዓይነት ድርጊት የተባበረ እንደሆነ፤
- ፻፫/ የሚኒስቴሩ አሽከርካሪ ሆኖ ሲሰራ የትራፊክ ደንብን የተላለፈ እንደሆነ፤
- ፻፬/ ማንኛውም የሚኒስቴሩ አሽከርካሪ ወታደራዊ ትራፊክ ፖሊስ የትራፊክ ደንብን መሰረት አድርጎ የሚሰጠውን ትዕዛዝ ያላከበረ ወይም ለመፈፀም እምቢተኛ የሆነ እንደሆነ፤
- ፻፭/ ማንኛውም የመከላከያ ተሽከርካሪን የሚያሽከረ ክር ሰው የትራፊክ አደጋ ካደረሰ ወይም ከደረሰበት ወዲያውኑ ለበላይ ኃላፊው፤ ለመከላከያ ተሽከርካሪ አስተዳደር ወይም ለመከላከያ ኢንሹራንስ ክፍል ሪፖርት ያላደረገ እንደሆነ፤
- ፻፮/ ማንኛውም የመከላከያ ተሽከርካሪ አስተዳደር፤ የመከላከያ ኢንሹራንስ ክፍል፤ የተሽከርካሪ ስምሪት ኃላፊ ወይም ሠራተኛ በትራፊክ ግጭት ምክንያት አደጋ የደረሰበት ተሽከርካሪ ተሽከርካሪውን የሚገለግልበት ክፍል፤ የመድን ዋስትና ሽፋን ያለው ስለመሆኑና የአሽከርካሪው ስምና አድራሻ እንዲሁም ሌሎች ተያያዥ መረጃዎች በአፋጣኝ ለመከላከያ ሕግ ክፍል ሳያሳውቅ የቀረ ከሆነ፤
- ፻፯/ የዘብ የጥበቃ ግዳጅ የተሰጠው አባል በጥበቃ ሥራው ላይ ቸልተኝነት ያሳየ፤ ያንቀላፋ፤ ሳይታዘዝ የጥበቃ ቦታውን የለቀቀ ወይም ለጥበቃ አሰራር ተቃራኒ የሆነ ማናቸውም ግድፈት የፈፀመ እንደሆነ፤
- ፻፰/ ማንኛውም የጥበቃ ተረኛ ወይም የጥበቃ ኃላፊ ወደ ሠራዊት መኖሪያ ካምፕ ወይም ቢሮ የሚገባን ሆነ የሚወጣን የሠራዊት አባል፤ ሲቪል ሠራተኛን ወይም እንግዳን የጥበቃ አሰራሩ ባልተከተለ አግባብ ያመናጫቀ ወይም ያጉላላ እንደሆነ፤
- 49/ takes the property of another without prior authorization or fails to return it on time or returns it damaged due to defect in handling or fails to pay the proper compensation;
- 50/ commits petty theft or petty breach of trust;
- 51/ loads on a vehicle of the Ministry a person or goods prohibited to be loaded or cooperates with anyone who so carries;
- 52/ carries or causes to be carried, traffics, transports contraband goods by a military or civilian vehicle or any other means of transport, or cooperates with others in any other way in such activity;
- 53/ contravenes the traffic rules acting as a driver of the Ministry;
- 54/ disrespects or is disobedient to carry out orders given to him by a military traffic officer in accordance with the traffic rules, when acting as a driver of the Ministry;
- 55/ fails to report forthwith, the traffic accident caused to the vehicle of the Ministry, to his superior, the vehicle administration of the Ministry, or insurance unit of the Ministry;
- 56/ fails to inform forthwith to the legal section or department of the Ministry whether or not the damaged vehicle has insurance coverage, name and address of the driver and such other relevant information, when working in vehicle administration or insurance unit of the Ministry, or head or worker of the fleet management or of the unit using the vehicle injured by traffic accident;
- 57/ shows or demonstrates recklessness on the duty of security, sleeps, leaves his place of guard or commits any omission contrary to the operation or duty of guarding security, when given a guarding duty;
- 58/ ill-treats/abuses or makes suffer any member of the defense forces, civil servant/personnel or client/stranger who goes in or comes out of a military residential camp or office, when serving as security officer on duty or head of a security unit;

- | | |
|---|---|
| <p>፶፱/ የጥበቃ አሰራሮችን በመባረር የጥበቃ ሥራን ያወክ እንደሆነ፤</p> <p>፷/ ለፀጥታና ደህንነት አጠባበቅ ሲባል በተከለከለ ቦታ ወይም ጊዜ የተገኘ እንደሆነ፤</p> <p>፷፩/ በማህበራዊ ድህረ-ገፅ ወይም በህትመት ሚዲያ ወይም በማናቸውም ኤሌክትሮኒክስ መሳሪያ ተጠቅሞ ሁከትን፣ ጥላቻን፣ ጦርነትን፣ ግጭትን የሚሰብክ ወይም የሚያበረታታ ጽሁፍ፣ ምልክት፣ ስዕል ያተመ ወይም ያሳተመ፣ ያሰራጨ ወይም ያጋራ እንደሆነ፤</p> <p>፷፪/ በማንኛውም የኤሌክትሮኒክስ ሚዲያ በሀገሪቱ ሕግ ጠላት ወይም አሸባሪ ተብሎ የተፈረጀን ኃይል በልዩ ልዩ መንገድ ያበረታታ ወይም ያስተዋወቀ ወይም ድጋፍን ወይም አድናቆትን የገለፀ ወይም ያሳየ እንደሆነ፤</p> <p>፷፫/ የማንኛውም የፖለቲካ ድርጅት ዕጩን ፖስተር ወይም ዓርማ የያዘ፣ የለበሰ፣ በሕግ አግባብ ከተለጠፈበት ወይም ከተሰቀለበት ቦታ ያነሳ፣ ያቃጠለ፣ የቀደደ ወይም ያወደመ እንደሆነ፤</p> <p>፷፬/ የሚኒስቴሩን ወይም የአመራሩን ወይም በጠቅላላ ወይም በከፊል የሠራዊቱን ስም ማጥፋት ወይም በእነዚህ ላይ የስድብ ወይም የማዋረድ ተግባር የፈፀመ እንደሆነ፤</p> <p>፷፭/ አንድን የፖለቲካ ፓርቲ በመደገፍ ወይም በመቃወም በንግግር፣ በጽሁፍ፣ በፖስተር እና በመሳሰሉት የሠራዊት አባልን ወይም ሌላ ሰው የቀሰቀሰ እንደሆነ፤</p> <p>፷፮/ ኃይማኖቱን በሠራዊት ካምፕ፣ በምሽግ፣ በቢሮ፣ በመኖሪያ ሰፈርና በመሳሰሉት ቦታዎች ያስተማረ ወይም የሰበከ እንደሆነ፤</p> <p>፷፯/ በሚኒስቴሩ ጥቅሞች ላይ ሕገ-ወጥ አድራጎት መፈፀሙን እያወቀ ለሚመለከተው አካል ያልጠቀመ እንደሆነ፤</p> <p>፷፰/ ሰው ለመጉዳት ወይም የግል ዓላማን ለማሳካት ሆነ ብሎ በሀሰት ጥቆማ ያቀረበ እንደሆነ፤</p> <p>፷፱/ በሚኒስቴሩ የሚታይ ብልሹ አሠራር ወይም በግለሰብ የተፈፀመ የአሠራር ግድፈት ወይም የሥነ-ምግባር ብልሹነት ወይም ሙስናን ባጋለጠ ወይም በጠቆመ ሰው ላይ በዚሁ ድርጊቱ ምክንያት የዛቻ፣ የተፅዕኖ፣ የአድልዎ፣ የማጉላላት፣ የእንግልት፣ የማጥላላት ወይም ከሥራ የማባረር ድርጊት የፈፀመ እንደሆነ፤</p> <p>፸/ ሆን ብሎ በራሱ ላይ ጉዳት ያደረሰ ወይም ለማድረስ የሞከረ ወይም በማናቸውም መንገድ ራሱን ለማጥፋት የሞከረ እንደሆነ፤</p> | <p>59/ disrupts security works contrary to security operations in place;</p> <p>60/ is found at a place or time forbidden for purposes of safety and security;</p> <p>61/ publishes or causes to be published, disseminates or shares through social websites or print media or any electronic means a writing/works, sign, picture that preaches or encourages disorder, hatred, war, conflict;</p> <p>62/ encourages or introduces or states or shows his support or appreciation on any electronic media for a force labeled an enemy or a terrorist</p> <p>63/ holds, wears, removes from the place it is lawfully affixed or hangs over, burns, tears or destroys a poster or an emblem of a candidate of a political party;</p> <p>64/ is involved in smear campaigning, insulting, or disrespecting the Ministry or the leadership or its members;</p> <p>65/ campaigns in support or opposition of a political party by way of speech, in writing, poster or such other means among the members of the defense forces or the civilian;</p> <p>66/ preaches or teaches his religion in the military camp, fortress, office, residential camp or such other places;</p> <p>67/ fails to report malpractices when he is well aware of the wrong doings against the interests of the Ministry;</p> <p>68/ whistle blows falsely with intent to hurt another person or to procure benefit for himself;</p> <p>69/ commits menance undue influence, discrimination, suffer, disrespect, mistreat or dismissal from work on a person who provides information relating to unethical activities of individuals and corruption which observe in the Ministry;</p> <p>70/ inflicts or attempts to inflict harm to himself or attempts to commit suicide by any means;</p> |
|---|---|

፩፩/ የአደጋ መከላከያ ደንቦች ወይም መመሪያዎችን በመጣስ አካሉን ወይም አዕምሮውን በሚገባ ለመቆጣጠር በማይችልበት ሁኔታ ውስጥ የተገኘ እንደሆነ፤

፩፪/ በዚህ መተዳደሪያ ደንብ ውስጥ የተዘረዘሩ ግዴታዎች ወይም ክልከላዎችን ያልፈፀመ ወይም የተላለፈ ወይም ሌሎች በዚህ አንቀጽ ከተዘረዘሩት የጥፋት ድንጋጌዎች ጋር ተመሳሳይ ይዘት ያላቸውን ጥፋቶች የፈፀመ እንደሆነ፤

፩፫/ የሚከተሉት ከባድ የዲስፒሊን ጥፋቶች የማዕረግ መገፈፍ ቅጣት ያስከትላሉ፡-

- ሀ) የአገር ክህደት መፈፀም፤
- ለ) ሆን ብሎ ሠራዊት ማዳከም፤
- ሐ) በሠራዊቱ መሀል ሁከት መፍጠር፤
- መ) በቸልተኝነት ወይም በፍርሃት በሕዝብ ወይም በሠራዊት ላይ ከባድ ጉዳት ማድረስ ፡፡

ክፍል ዘጠኝ **የዲስፒሊን ጥፋትን ስለማጣራት**

፩፫. የዲስፒሊን ጥፋት አጣሪ ኮሚቴ ስለማቋቋም

፩/ ከባድ የዲስፒሊን ጥፋትን አጣሪ የውሳኔ ሃሳብ የሚያቀርብ የዲስፒሊን ጥፋት አጣሪ ኮሚቴ በሻምበል፣ በሬጅመንት ወይም በሌሎች አቻ ደረጃ ባላቸው ክፍሎች ይቋቋማል፡፡

፪/ የኮሚቴው አባላት ጠቅላላ ብዛት አምስት ሆኖ ከእነዚህ ውስጥ ሶስቱ ቋሚ ሌሎቹ ተጠባባቂ ይሆናሉ፤ የአባላቱ አገልግሎት ዘመን ሁለት ዓመት ብቻ ይሆናል፡፡

፫/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) እና (፪) የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ ከሬጅመንት በላይ ደረጃ ባላቸው ክፍሎች እንደአስፈላጊነቱ ጊዜያዊ የዲስፒሊን አጣሪ ኮሚቴ ይቋቋማል፡፡

፬/ የአጣሪ ኮሚቴ አባላት በአሃድ ወይም በጠቅላላ የክፍል አባላት የሚመረጡ ሲሆን በሥነ-ምግባራቸውና ሥነ-ሥርዓት አክባሪነታቸው የተመሰገኑ መሆን አለባቸው፤ ተጠሪነታቸውም ለመረጣቸው አካል ይሆናል፡፡

፭/ የዲስፒሊን አጣሪ ኮሚቴ አባል የተሰጠውን ኃላፊነት በብቃት የማይወጣ ከሆነ ከኃላፊነቱ ተነስቶ በምርጫ በሌላ አባል ይተካል፡፡

፮/ ከባድ የዲስፒሊን ጥፋት ሲፈጸም የክፍሉ አዛዥ ጉዳዩን እንዲያጣራ ለክፍሉ አጣሪ ኮሚቴ በጽሁፍ ይመራዋል፡፡

71/ contravenes rules or directives of safety and hazard preventive measures puts himself in situations where he couldn't exercise control over his body or mind;

72/ contravenes the duties and prohibitions mentioned in this Regulation and commits other offences similar to this Article provision.

73/ The following rigorous disciplinary offenses shall entail stripping of a rank:

- a) desertion;
- b) intentional weakening of the army/defense forces;
- c) creating disorder among the armed forces;
- d) negligently inflicting heavy damage on the public or the defense forces.

PART NINE **INVESTIGATION OF DISCIPLINARY** **OFFENCES**

73. Establishment of Disciplinary Offence Investigation Committee

1/ Adisciplinary offence investigation committee that investigates into rigorous disciplinary offenses and makes recommendations shall be established at a company, regiment or other military units of equivalent level.

2/ The total number of members of the committee shall be five of whom three shall be permanent and the others shall be on the waiting list; and their term of service shall be for two years.

3/ Without prejudice to the provisions of sub-articles (1) and (2) of this Article, an *ad hoc* disciplinary investigation committee shall be established at military units higher in level than a regiment, as the case may be.

4/ The members of the investigation committee shall be chosen by the unit or members of the military unit in general; and they shall be known for their good conduct and respect of discipline and accountable to the organ that elected them.

5/ Where a member of the committee fails to carry out effectively the responsibility bestowed upon him, he shall be removed and replaced by another through election.

6/ Where grave disciplinary offense is committed the commander of the relevant military unit shall refer the case in writing to the disciplinary investigation committee of the military unit.

፭/ ከብዙሃኑ የተለየ ሃሳብ ያለው ወይም የተለየ ድምፅ የሰጠ አባል የልዩነት ሃሳቡን በኮሚቴው የማጣራት ሪፖርት ላይ ያሰፍራል፡፡

፮/ የክፍሉ ወይም የአሃድ አመራር የሚያሳልፈውን የቅጣት ውሳኔ በዚህ መተዳደሪያ ደንብ ውስጥ ለየጥፋቱ የተቀመጡ ቅጣቶችን፣ የቅጣት ማቅለያና ማክበጃ ምክንያቶችን መሰረት በማድረግ በድምጽ ብልጫ ይወስናል፡፡

፱/ በኮሚቴው ስብሰባ ላይ ሦስት አባላት ከተገኙ ምልዓተ ጉባዔ ይሆናል፡፡

፲/ ኮሚቴው የውሳኔ ሀሳቡን በድምፅ ብልጫ ያሳልፋል፤ ሆኖም ድምጽ እኩል በእኩል የተከፈለ እንደሆነ ስብሰባው ወሳኝ ድምፅ ይኖረዋል፡፡

፩፬. የክስ ፅሁፍ

፩/ የዲሲፕሊን የክስ ጽሁፍ የሠራዊት ክፍሉ አዛዥ ወይም ኃላፊ የፈረመበትና የክፍሉ ማህተም የተደረገበት ሆኖ የሚከተሉትን መያዝ አለበት፡-

ሀ) የተከሳሹን ስም፤

ለ) የጥፋቱን ዝርዝር፤

ሐ) ጥፋቱ የተፈፀመበት ጊዜና ቦታ፤

መ) የተጣሰውን የሕግ ድንጋጌ እና፤

ሠ) የማስረጃዎች ዝርዝር፡፡

፪/ አባሉ ከአንድ በላይ በሆነ ጥፋት የተከሰሰ ከሆነ እያንዳንዱ ጥፋት ተለይቶ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) (ለ) እስከ (ሠ) በተመለከተው መሠረት መገለጽ አለበት፡፡

፩፭. ክስን ስለማሻሻል

፩/ በዲሲፕሊን ክስ ጽሁፍ ውስጥ የተገለፀውን የጥፋት ዝርዝር በሚመለከት መሠረታዊ በሆኑ ነጥቦች ላይ ስህተት ወይም ግድፈት መኖሩ ሲታወቅ የውጣኔ ሃሳብ ከመቅረቡ በፊት በማናቸውም ጊዜ ክስን ማሻሻል ይቻላል፡፡

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩) መሠረት የክፍሉ አዛዥ ወይም ኃላፊ የዲሲፕሊን ክስን ሊያሻሻል የሚችለው በራሱ አነሳሽነት ወይም ክሱን በሚያጣራው የዲሲፕሊን ኮሚቴ ጥያቄ መሠረት ነው፡፡

፩፮. ክስ የሚቋረጥበት ሁኔታ

የዲሲፕሊን ክስ የቀረበበት የሠራዊት አባል በማናቸውም ምክንያት አገልግሎቱ የተቋረጠ እንደሆነ የክሱ መታየት ይቆማል፡፡

7/ A member of the committee with a dissenting opinion or vote shall state such dissenting opinion in the investigation report of the committee.

8/ The leadership of the military unit or unit shall decide by vote the penalty to be inflicted taking into account the penalty set out for each offense in this Regulation, by considering the extenuating and aggravating circumstances.

9/ There shall be a quorum where three members are present at a meeting.

10/ The recommendations of the committee shall be passed by a majority vote of those present at the meeting, in case of a tie, the chairperson shall have a casting vote.

74. Charges

1/ A disciplinary charge shall be signed by the commander or official of the concerned military office/unit and bear the seal of such military office/unit and contain the following:

a) the name of the accused;

b) particulars of the offense;

c) the time and place the offense materialized;

d) the provisions of the law contravened; and

e) the list of evidences.

2/ Where a member is charged with more than one offense, each count shall be described separately in accordance with sub-article 1(b) to (e) of this Article.

75. Amendment of Charge

1/ Where it is discovered that a disciplinary charge contains essential errors or omissions regarding the particulars of the offense, it may be amended at any time before submitting a recommendation thereon.

2/ The commander or official of the concerned military office/unit may amend a disciplinary charge pursuant to sub-article (1) of this Article on its own initiative or upon the request of the disciplinary committee.

76. Discontinuance of Charge

Where the service of an accused member of the defense forces is terminated on any ground, the hearing of the charge shall be discontinued.

፭፯. ክስን ስለማስታወቅ

- ፩/ የዲሲፕሊን አጣሪ ከሚጠቀሙ ክስ የቀረበበት የሠራዊት አባል መልሱን ይዞ እንዲቀርብ የክሱን ጽሁፍና የማስረጃዎች ቅጅ አያይዞ በአባሪ በተቀመጠው አኳኝን የክስ ማስታወቂያ ሞልቶ ይልክለታል፡፡
- ፪/ የክስ ማስታወቂያው ክሱ የሚሰማበትን ቦታ፣ ቀንና ሰዓት የሚገልፅ ሆኖ ክሱ ከሚሰማበት ቀን ቢያንስ ከ፲ ቀናት በፊት ለተከላከሉ መድረስ አለበት፡፡
- ፫/ ተከላከሉ ሊገኝ ባለመቻሉ ወይም ለመቀበል ፈቃደኛ ባለመሆኑ የክስ ማስታወቂያውን ለመስጠት ያልተቻለ እንደሆነ በክፍሉ ማስታወቂያ ሰሌዳ ወይም በክፍሉ በግልፅ በሚታይ ቦታ ላይ ተለጥፎ ለ፲ ቀናት እንዲቆይ ይደረጋል፡፡

፭፰. የመጀመሪያ ደረጃ የክስ መቃወሚያ

፩/ በዚህ ደንብ አንቀጽ ፭፱ መሠረት የክስ ጽሁፍ የደረሰው ተከላከሉ፡-

- ሀ) ክሱ በደንቡ መሠረት በይርጋ የታገደ ከሆነ፤
- ለ) ተፈፀመ የተባለው ድርጊት በዲሲፕሊን ሊያስከስስ የማይችል ከሆነ፤ ወይም
- ሐ) በተከሰሰበት ጉዳይ ቀደም ሲል ውሳኔ የተሰጠበት ከሆነ፤
- ክሱ ሊታይ አይገባውም በማለት መቃወሚያ ሊቀርብ ይችላል፡፡

፪/ የዲሲፕሊን ከሚጠቀሙ፡-

- ሀ) መቃወሚያውን የተቀበለው እንደሆነ ክሱ እንዲዘጋ ለክፍሉ አዛዥ ወይም ኃላፊ የውሣኔ ሀሳብ ያቀርባል፤ ወይም
- ለ) መቃወሚያውን ያልተቀበለው ከሆነ ተከላከሉ ለቀረበበት ክስ መልስ እንዲሰጥ ያዘዋል፡፡

፭፱. የክስ መልስ

፩/ የዲሲፕሊን ክስ የቀረበበት አባል ክሱን የሚያምን ወይም የሚክድ ከሆነ ይህንኑ በዝርዝር በመግለፅ መልሱን በፅሁፍ (በዚህ ደንብ አባሪ ሁለት በተቀመጠው አኳኝ) ያቀርባል፡፡

፪/ የክሱ መልስ ተከላከሉ የፈረመበት ሆኖ የሚከተሉትን የያዘ ይሆናል፡-

77. Service of Charge

- 1/ The disciplinary committee shall cause the charge filled as per the annex in this regulation, to be served on the accused member together with copies of evidence attached therewith and summon him to appear with his statement of defense.
- 2/ The summons shall indicate the place, date and time of the hearing and shall be served on the accused at least ten days before the date of the hearing.
- 3/ Where the charge could not be served because the whereabouts of the accused is unknown or he is unwilling to receive it, the summons shall be posted on the notice board of the concerned military office/unit or at a conspicuous place of the member's unit for 10 days.

78. Preliminary Objection

- 1/ An accused who has been served with a charge in accordance with Article 74 of this Regulation may raise objection to the hearing of the charge on the ground that
 - a) it has been barred by limitation in accordance with this Regulation; or
 - b) the alleged misconduct could not result in prosecution for disciplinary offense; or
 - c) a decision has previously been given on the same charge.
- 2/ The disciplinary committee shall:
 - a) submit recommendation on the dismissal of the charge to the commander or official of the concerned military unit where it upholds the objection; or
 - b) order the accused to submit his statement of defense where it dismisses the objection.

79. Statement of Defense

- 1/ Where an accused member of the defense forces admits or denies a disciplinary charge, he shall do so in writing (following the format in annex 2 of this Regulation) by specific admission or denial of every element of the alleged offense.
- 2/ Any statement of defense shall be signed by the accused and shall contain the following:

ሀ) በክስ ስለተገለፀው እያንዳንዱ ድርጊት ወይም ጥፋት የተሰጠውን መልስ፤ እና

ለ) ተከላሽ እንዲታዩለት ወይም እንዲሰሙለት የሚፈልጋቸውን የመከላከያ ማስረጃዎች ዝርዝር፤ መያዝ አለበት፡፡

፪/ ተከላሽ ከዘረዘራቸው የመከላከያ ማስረጃዎች መካከል በእጁ የሚገኙትን ፎቶ ኮፒ ማያያዝ እና በዲሲፕሊን ኮሚቴው ትእዛዝ ይቀርቡ ዘንድ በእጁ የማይገኙትን የሰነድ ማስረጃዎች በማን እጅ እንደሚገኙ መግለፅ አለበት፡፡

፹. በማመን ወይም በመካድ ስለተሰጠ መልስ

፩/ ተከላሹ ክስን በማመን መልስ የሰጠ እንደሆነ የዲሲፕሊን አጣሪ ከሚቴው ተጨማሪ ማጣራት ማድረግ አስፈላጊ ሆኖ ካላገኘው በስተቀር የቀረበውን ክስና የተከላሹን ቃል በመመርመር የውሳኔ ሀሳብ ያቀርባል፡፡

፪/ ተከላሽ የጥፋት ድርጊቱን በመካድ መልስ የሰጠ እንደሆነ የዲሲፕሊን አጣሪ ከሚቴው የከላሹንና የተከላሹን ምስክሮች በመስማትና የጽሁፍ ማስረጃዎችን በመመርመር ክሱን ያጣራል፡፡

፳. ማስረጃ ስለማቅረብ

የዲሲፕሊን አጣሪ ከሚቴው ተከላሹ እንዲቀርቡለት የጠየቃቸውን የፅሁፍ ማስረጃዎች ቅጂ የሚመለከተው አካል እንዲያቀርብለት ይጠይቃል፡፡

፳፩. ምስክር ስለመጥራት

፩/ የከላሽና የተከላሽ ምስክሮች ቀርበው የምስክርነት ቃላቸውን እንዲሰጡ የዲሲፕሊን አጣሪ ከሚቴው መጥሪያ እንዲደርሳቸው ያደርጋል፡፡

፪/ በአንድ ወይም በተያያዙ ጭብጦች ላይ ቃላቸውን የሚሰጡ ምስክሮች በአንድ ጊዜ ተጠርተው ተራ በተራ እየቀረቡ እንዲሰሙ ይደረጋል፡፡

፫/ የዲሲፕሊን አጣሪ ከሚቴው አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኘው በራሱ አነሳሽነት ተጨማሪ ምስክሮች ቀርበው የምስክርነት ቃላቸውን እንዲሰጡ ሊያደርግ ይችላል፡፡

፳፪. ምስክር ስለመስማት

፩/ የዲሲፕሊን ከሚቴው ምስክሮችን የሚሰማው ተከላሹና የሚመለከተው የመከላከያ ክፍል አዛዥ ወይም ኃላፊ ወይም ተወካይ በተገኙበት ይሆናል፡፡

፪/ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ድንጋጌ ቢኖርም፡-

ሀ) የከላሽ ምስክሮች በሚሰሙበት ጊዜ ተከላሹ እንዲገኝ ተነግሮት በቀጠሮው ቀን ሳይቀርብ የቀረ እንደሆነ፤ ወይም

a) the response given to every alleged fact or offense in the charge; and

b) the list of evidence and witnesses that the accused wants to be seen and heard for his defense.

3/ The accused shall annex to his statement of defense copies of documentary evidence in his possession and indicate the custodians of those documents not in his possession for them to be produced by order of the disciplinary committee.

80. Admission or Denial of Charge

1/ Where the accused admits the charge, the disciplinary committee shall, unless it finds it necessary to make further investigations, examine the charge and the statements of the accused and thereby give its recommendation.

2/ Where the accused denies the charge, the disciplinary committee shall investigate the charge by hearing testimony of witnesses and examining the documentary evidence of both parties.

81. Production of Evidence

The disciplinary committee shall request the concerned body to produce copies of documentary evidence demanded by the accused.

82. Summoning of Witnesses

1/ The disciplinary committee shall summon the witnesses of both parties to give their testimonies.

2/ Witnesses required to testify on the same or related issues shall be summoned to appear at the same time and be heard in turns.

3/ The disciplinary committee may on its own motion call any additional witness where it deems it necessary.

83. Hearing of witnesses

1/ The disciplinary committee shall examine witnesses in the presence of the accused and the commander, or official, or his representative.

2/ Notwithstanding the provisions of sub-article (1) of this Article:

a) prosecution witnesses may be heard in the absence of the accused where the accused fails to appear while being informed of the date of the hearing; or

ለ) የተከሳሽ መከላከያ ምስክሮች በሚሰሙበት ጊዜ የሚመለከተው የመከላከያ ክፍል አዛዥ ወይም ኃላፊ ወይም ተወካይ እንዲገኝ ተነግሮት ማይቀርብ የቀረ እንደሆነ፤

ምስክሮቹ ሌላው ተከራካሪ ወገን በሌለበት ሊሰሙ ይችላሉ፡፡

፫/ የዲሲፕሊን አጣሪ ከሚቱው ምስክሩ ከክሱ ጋር በተያያዘ ራሱ የሰማውን ወይም ያየውን ወይም የተገነዘበውን እንዲያስረዳ እየተጠየቀ የሚሰጠውን መልስ ቃል በቃል ይመዘግባል፡፡

፬/ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፫) ድንጋጌ ቢኖርም ምስክሩን የጠራው ተከራካሪ ወገን ምስክሩን ተጨማሪ ጥያቄዎች መጠየቅና የሚሰጠው መልስ እንዲመዘገብለት ሊጠይቅ ይችላል፡፡

፭/ የከሳሽ ምስክሮችን ተከሳሹ፣ የተከሳሽ መከላከያ ምስክሮችን አዛዥ ወይም ኃላፊ ወይም ወኪሉ፣ የዲሲፕሊን አጣሪ ከሚቱው የጠራቸውን ተጨማሪ ምስክሮች ደግሞ ሁለቱም ተከራካሪ ወገኖች መስቀለኛ ጥያቄ መጠየቅ ይችላሉ፡፡

፮/ መስቀለኛ ጥያቄ የሚቀርበው ምስክሩ የሰጠው ትክክለኛ ያልሆነ የምስክርነት ቃል ካለ ይህንኑ ለዲሲፕሊን ከሚቱው በግልፅ ለማሳየት ነው፡፡

፹፬.የተከሳሽ የመጨረሻ ሀሳብ

የዲሲፕሊን አጣሪ ከሚቱው ምርመራውን ከማጠናቀቁ በፊት ተከሳሹ የመጨረሻ ሀሳቡን ለመስጠት እንዲችል እድል ይሰጠዋል፡፡

፹፭.የማጣራት ሪፖርት

፩/ የዲሲፕሊን አጣሪ ከሚቱው ምርመራውን ካጠናቀቀ በኋላ ከ ፲፭ ቀናት ባልበለጠ ጊዜ የምርመራውን ውጤትና የውሳኔ ሀሳብ የያዘ ሪፖርት ለክፍሉ አዛዥ ወይም ኃላፊ ያቀርባል፡፡

፪/ የምርመራው ውጤት የተከሳሹን ጥፋተኝነት የሚያረጋግጥ ከሆነ የዲሲፕሊን አጣሪ ከሚቱው የሚያቀርበው የውሳኔ ሀሳብ ሊወሰድበት የሚገባ ዉን የቅጣት እርምጃ ማመልከት አለበት፡፡

፫/ የዲሲፕሊን አጣሪ ከሚቱዉ ቅጣትን በሚመለከት የሚያቀርበው የውሳኔ ሀሳብ፦

ሀ) የጥፋቱን ክብደትና ድርጊቱ የተፈጸመበትን ሁኔታ፤

ለ) ተከሳሹ ባለፈው የአገልግሎት ዘመኑ ያሳየውን መልካም ሥነ-ምግባርና አጥጋቢ የሥራ ውጤት፤ እና

b) defense witnesses may be heard in the absence of the commander or official of the concerned military unit/ office where the commander or official fails to appear while being informed of the date of the hearing.

3/ The disciplinary committee shall record the testimony of the witness in a form of verbatim, when he responds to questions related to the charge, as what he has personally seen, heard or observed.

4/ Notwithstanding the provisions of sub-article (3) of this Article, the party that called the witness may ask further questions and demand the additional testimony to be recorded.

5/ Prosecution witnesses may be cross examined by the accused, the defense witnesses may be cross examined by commander or his representative respectively, and those additional witnesses called by the disciplinary committee may be cross-examined by both parties.

6/ Questions raises in the form of cross-examination shall tend to clarify to the disciplinary committee what is not correct in the answers given in the examination-in-chief.

84.Final opinion of the Accused

Prior to the conclusion of the inquiry, the disciplinary committee shall give the accused an opportunity to express his final opinion.

85.Report on an Inquiry

1/ The disciplinary committee, after the conclusion of the inquiry, within not more than 15 days, shall submit the findings and its recommendation to the commander or official of the concerned military office

2/ If the findings of the inquiry proves the accused guilty, the recommendation of the disciplinary committee shall indicate the penalty to be imposed.

3/ The recommendation of the disciplinary committee with regards to penalty shall take into consideration:

a) the gravity of the offense and the circumstances under which it was committed;

b) the commendable ethical conduct and accomplishment of the accused manifested in his past performances; and

ሐ) የተከሳሽን የቀድሞ የጥፋት ሪከርድ፤

ያገናዘበ መሆን አለበት፡፡

፬/ የማጣራቱ ውጤት የተከሳሹን ጥፋተኝነት የሚያረጋግጥ ካልሆነ ከክሱ ነፃ መሆኑን የሚገልፅ ማስረጃ እንዲደርሰው ይደረጋል፡፡

፹፮. የአመራር ውሣኔ

፩/ የክፍሉ ወይም የአሃዱ አባላት ወይም ኃላፊ በዚህ ደንብ አንቀጽ ፹፭ መሠረት የቀረበለትን ሪፖርት ከመረመረ በኋላ፡-

ሀ) የአጣሪ ከሚቴውን የውሳኔ ሀሳብ ማፅደቅ፤ ወይም

ለ) ሥልጣኑ የማይፈቅድለት ከሆነ የበላይ አካል እንዲያፀድቅለት መጠየቅ፤ ወይም

ሐ) በቂ ምክንያት ሲኖረው በአጣሪ ከሚቴው ከቀረበው የውሳኔ ሀሳብ የተለየ ውሳኔ መስጠት ወይም የተለየ ሃሳብ ማቅረብ ወይም አጣሪ ከሚቴው ጉዳዩን እንደገና እንዲመረምር ማዘዝ፤

ይችላል፡፡

፪/ የአጣሪ ከሚቴው የውሣኔ ሀሳብ የቀረበለት አመራር ከ ፲ ቀን ባልበለጠ ጊዜ ውስጥ ውሣኔ የመስጠት ግዴታ አለበት፡፡

፫/ የአጣሪ ከሚቴው የውሳኔ ሀሳብ የቀረበለት አመራር ውሣኔ ለመስጠት ሥልጣን የሌለው ከሆነ የማጣራት ውጤት በደረሰው በአምስት ቀን ውስጥ የራሱን አስተያየት አክሎ ለበላይ አካል የመላክ ግዴታ አለበት፡፡

፹፯. የዲሲፕሊን አጣሪ ኮሚቴ በማጣራት ሂደት ስለሚያከናውናቸው ተግባራት

፩/ የዲሲፕሊን አጣሪ ኮሚቴው ክሱን በማጣራት ሂደት የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

ሀ) የተከሳሽን ማንነት፣ ማዕረግና የሥራ ኃላፊነት የማረጋገጥ፤

ለ) የክስ ማመልከቻ ለተከሳሹ የማንበብ፤]

ሐ) ተከሳሽ የክሱን ማመልከቻ የሚቃወም ከሆነ የመጠየቅ፤

መ) የክስ መቃወሚያ ያቀረበ እንደሆነ ብይን የመስጠት፤

ሠ) ተከሳሽ የእምነት ወይም የክህደት ቃሉን እንዲሰጥ የመጠየቅና በሚሰጠው ቃል አነጋገር ዓይነት የመመዝገብ፤

c) the past disciplinary records of the accused.

4/ Where the accused is found not guilty at the conclusion of the inquiry, he shall be provided with a letter evidencing his acquittal.

86. Decision of the Commandant

1/ The commander or official of the concerned military unit, upon examining the report submitted under Article 85 of this Regulation may:

a) approve the recommendation of the disciplinary committee; or

b) request the higher authority to approve, if it's beyond the scope of his authority; or

c) decide otherwise or give a differing opinion; or order the committee to further investigate the charge, if he has good reasons.

2/ A commander of the concerned military office or unit who received the recommendation of the disciplinary committee shall have the duty to give decision in not more than 10 days.

3/ Where a commander of the concerned military office or unit who received the recommendation of the disciplinary committee has no authority, he shall have the duty to refer same to the concerned higher authority together with his opinion within five days of receipt of the recommendation.

87. Responsibilities of the Disciplinary committee

1/ The disciplinary committee in the course of investigating a charge shall have the following duties and responsibilities:

a) to ascertain the identity, rank and responsibility of the accused;

b) to read the charge to the accused;

c) ask the accused if he has a preliminary objection to the charge;

d) rule on the objection, if the accused has raised an objection;

e) ask the accused if he admits or denies the charge and record it in the manner he states the admission or denial;

- | | |
|---|--|
| <p>ረ) በጉዳዩ ላይ ተጨማሪ ምርመራ ማድረግ አስፈላጊ ካልሆነ በቀር ተካላሽ ክሱን ያመነ እንደሆነ ውሳኔ የመስጠት፤</p> <p>ሰ) ተካላሽ ክሱን የካደ እንደሆነ ከላሽ ለክሱ የሚያረጋግጡለትን ማስረጃዎች እንዲያቀርብ ወይም እንዲያሰማ የማድረግ፤</p> <p>ሸ) ከላሽ ምስክሮቹን ዋና ጥያቄ እንዲጠይቅ፤ ተካላሽ መስቀለኛ ጥያቄ እንዲጠይቅ እንዲሁም ከላሽ ድጋሚ ጥያቄ እንዲያቀርብ የመፍቀድ፤</p> <p>ቀ) ተካላሽ የራሱን ምስክሮች ዋና ጥያቄ እንዲጠይቅ፤ ከላሽ መስቀለኛ ጥያቄ እንዲጠይቅ፤ ተካላሽ ድጋሚ ጥያቄ እንዲጠይቅ የመፍቀድ፤</p> <p>በ) ትክክለኛ ፍትህ ለመስጠት አስፈላጊ መስሎ ሲታየው በማንኛውም ጊዜ የከላሽም ሆነ የተካላሽ ምስክሮችን ጥያቄ የመጠየቅ፤</p> <p>ተ) ትክክለኛ ፍትህ ለመስጠት አስፈላጊ መስሎ ሲታየው በማንኛውም ጊዜ ተጨማሪ ምስክሮች ጠርቶ መሰማት፤</p> <p>ቸ) አግባብነትና ተቀባይነት ያላቸውን የሰነድ ማስረጃዎች ተቀብሎ የመመዘን፤</p> <p>ኀ) የእያንዳንዱን ምስክር ቃል የመመዝገብና የመመዘን፤</p> <p>ነ) ተካላሽ እና ከላሽ ስለሕጉና ስለፍሬ ነገሩ ሁኔታ የመጨረሻ ንግግር እንዲያደርጉ የመፍቀድ፡፡</p> <p>፪/ አጣሪ ኮሚቴው በከላሽና በተካላሽ የቀረቡትን የሰውና የሰነድ ማስረጃዎች የተቀበለበትና ያልተቀበለበትን ምክንያቶች በማብራራት ውሳኔው የተመሰረተበትን ሕግ በመጥቀስ ተካላሹ ጥፋተኛ ነው ወይም ጥፋተኛ አይደለም ከሚል መደምደሚያ ላይ ይደርሳል፡፡ የውሳኔ ሀሳቡን ሁለቱም ተከራካሪ ወገኖች ባሉበት ይገልጻል፤</p> <p>፫/ አጣሪ ኮሚቴው ተካላሹን ጥፋተኛ ሆኖ ካገኘው ቅጣቱን ለመወሰን ተካላሽ እና ከላሽ የቅጣት ማቅለያና ማክበጃ ምክንያት እንዲያቀርቡ ይፈቅድላቸዋል፡፡</p> <p>፬/ አጣሪ ኮሚቴው ቅጣትን በሚመለከት የሚያቀርበው የውሳኔ ሃሳብ በዚህ ደንብ አንቀጽ ፹፭(፫) የተመለከቱትን ምክንያቶች ያካተተ መሆኑን ይኖርበታል፡፡</p> <p>፭ አጣሪ ኮሚቴው የቅጣት ውሳኔ ሀሳብ ውስጥ ቅጣቱ የተሰጠበትን የሕግ ድንጋጌ ጠቅሶ መጻፍ ይኖርበታል፡፡</p> <p>፮/ የአጣሪ ኮሚቴው የማጣራት ሂደት የመዝገቡን ቅጂ ከምርምራ ሪፖርቱ ጋር በአባሪነት አያይዞ ለአመራር ያቀርባል፡፡</p> | <p>f) give decision if the accused admits to the charge, where it does not need to investigate the case further;</p> <p>g) to order the prosecutor to produce his evidence where the accused denies the charge;</p> <p>h) let the prosecution to make an examination in chief of his witnesses and the accused to cross examine them; and the prosecution to re-examine them;</p> <p>i) let the accused to make an examination in chief of his witnesses and the prosecution to cross examine them; and the accused re-examine them;</p> <p>j) to interrogate at any time the witnesses of both parties when it deems it necessary for rendering justice;</p> <p>k) to summon and hear at any time additional witnesses when it deems it necessary for rendering justice;</p> <p>l) to accept and weigh relevant and admissible documentary evidence;</p> <p>m) to record and weigh testimony of each witness;</p> <p>n) let the prosecution and the accused to utter a final statement about the law and the facts;</p> <p>2/ The investigation committee shall reach a decision whether the accused is guilty or not by examining the validity of testimonies and documentary evidence of both parties and reasons thereof and by stating the law it has based its decision on. It shall declare its recommendation in the presence of both parties.</p> <p>3/ If the investigation committee finds the accused guilty it shall allow both parties to state their extenuating and aggravating circumstances that they may have.</p> <p>4/ The recommendation that the committee submits regarding penalty shall consider the grounds specified under Article 85(3) of this Regulation.</p> <p>5/ The investigation committee shall state the relevant provision of the law applied to recommend the penalty.</p> <p>6/ The investigation committee shall submit to the commander or official with the inquiry report a copy of the investigation file.</p> |
|---|--|

፹፰. ይግባኝ ስለማለት

፩/ አንድ በዲሲፕሊን ጥፋት ውሳኔ የተወሰነበት የሠራዊት አባል ውሳኔው ከተነገረው ወይም ከደረሰው ቀን ጀምሮ ባሉት ፲፭ ቀናት ውስጥ የይግባኝ አቤቱታ የማቅረብ መብት አለው፡፡

፪/ ይግባኝ የቀረበለት የበላይ አመራር በ ፲፭ ቀን ጊዜ ውስጥ ውሳኔ የመስጠት ግዴታ አለበት፡፡

፫/ ይግባኝ ማለት የሚቻለው የቅጣት ውሳኔውን ከወሰነው አካል አንድ ደረጃ ከፍ ብሎ ላለው አመራር ይሆናል፤ ሆኖም ይግባኝ ጠያቂው በተሰጠው ውሳኔ ያልረካ ከሆነ ሁለተኛ ይግባኙን የመጀመሪያ ይግባኙን ተቀብሎ ከወሰነው አመራር አንድ ደረጃ ከፍ ብሎ ወዳለው አመራር ማቅረብ ይችላል፡፡

፬/ በሌተናል ኮሎኔል ወይም በኮሎኔል ደረጃ ያለ መኮንን እስከ ጦር ኃይሎች ጠቅላይ ኤታማገር ሹም ድረስ ይግባኝ ማለት ይችላል፡፡

፭/ የዲሲፕሊን ቅጣቱ ማባረር የሚያስከትል ከሆነ ይግባኙ ላይ ውሳኔ እስከሚሰጥ ድረስ የቅጣቱ አፈፃፀም ታግዶ ይቆያል፡፡

፮/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፫) የተጠቀሰው ቢኖርም በማንኛውም የአስተዳደር ቅሬታ ወይም የዲሲፕሊን ቅጣት ውሳኔ ላይ በቀረበ ይግባኝ የጦር ኃይሎች ጠቅላይ ኤታማገር ሹም የሚሰጠው ውሳኔ የመጨረሻ ይሆናል፡፡

፹፱. ስለ ይርጋ

፩/ የዲሲፕሊን ጥፋት ከተፈፀመበት ወይም ጥፋት መፈፀሙ ከታወቀበት ጊዜ ጀምሮ በአንድ ወር ውስጥ ክስ ካልቀረበ በይርጋ ቀሪ ይሆናል፡፡

፪/ ማንኛውም የዲሲፕሊን ቅጣት የመጨረሻ ውሳኔ ከተሰጠ በኋላ በአንድ ወር ውስጥ ተግባራዊ ካልሆነ ቅጣቱ በይርጋ ይታገዳል፤ ነገር ግን ከእርከን ወይም ከማዕረግ ማዘግየትና የመሳሰሉት ቅጣቶች ወዲያውኑ ተፈፃሚ ማድረግ የማይቻል ከሆነ ቅጣቱ መፈፀም ከነበረበት ጊዜ አንስቶ በአንድ ወር ውስጥ ተፈፃሚ ካልሆነ በይርጋ ይታገዳል፡፡

፺. ስለ ቅጣት ሪከርድ

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል በዲሲፕሊን ከተቀጣ በኋላ ቅጣቱ በሪከርድነት ሊቆይ እና ሊጠቀስበት የሚችለው፡-

ሀ) ቀላል የዲሲፕሊን ቅጣት ከሆነ ከተወሰነበት ጊዜ ጀምሮ ለአንድ ዓመት፤

ለ) ከባድ የዲሲፕሊን ቅጣት ከሆነ ከተወሰነበት ጊዜ ጀምሮ ለሶስት ዓመት ይሆናል፡፡

88. Appeal

1/ A member of the defense forces against whom a disciplinary penalty is imposed may appeal within 15 days from the day when he is told or has taken delivery of the decision.

2/ The superior commander or official to whom an appeal is made shall give decision within 15 days of such appeal.

3/ An appeal may be lodged to the commander or official higher in level than the commander or official who gave the decision. In case the appellant is not satisfied with the decision of the appellate leadership, he may lodge second appeal to the commander or official higher in level than the commander or official who received and gave the decision on the first appeal.

4/ An officer up to the rank of lieutenant colonel or colonel may take his appeal up to the Chief of the General Staff of the Defense Forces.

5/ If the disciplinary penalty is dismissal, the execution of the penalty shall be stayed until the appeal is decided.

6/ Notwithstanding the provisions of sub-article (3) of this Article, a decision by the Chief of the General Staff of the Armed Forces on any administrative grievance or disciplinary penalty brought on appeal shall be final.

89. Period of Limitation

1/ A charge not brought within one month from the day a disciplinary offense is committed or is known to have been committed shall be barred by period of limitation.

2/ Any disciplinary penalty shall be barred by period of limitation if not executed within one month from the day it is imposed. If however it is impossible to execute forthwith penalties such as delaying promotion in rank or step if not executed within one month from the day it should have been executed it shall be barred by period of limitation.

90. Record

1/ A disciplinary penalty imposed on any member of the defense forces shall remain on record and be invoked against him:

a) for one year from the day it is imposed, if it is a simple disciplinary penalty;

b) for three years from the day it is imposed, if it is rigorous disciplinary penalty;

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተቀመጠውን የቅጣት ሪከርድ ቀን ገደቡን ያጠናቀቀ አባል የቅጣት ሪከርዱ ከግል ማሕደሩ እንዲወገድለት የመጠየቅ መብት አለው፡፡

ክፍል አሥር

የቅሬታ አቀራረብ ሥነ-ሥርዓት

፺፩. ቅሬታ የማቅረብ መብት

፩/ ማንኛውም የሠራዊት አባል ሕጋዊ መብቱ ተጓድሎብኛል ወይም በደል ተፈፅሞብኛል በማለት ቅር የተሰኘ እንደሆነ ቅሬታው እንዲታይለትና መፍትሔ እንዲሠጥበት የሚመለከተውን አዛዥ ወይም ኃላፊ የመጠየቅ መብት ይኖረዋል፡፡

፪/ የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) አጠቃላይ አነጋገር እንደተጠበቀ ሆኖ ማንኛውም የሠራዊት አባል፡-

ሀ) ከሕጎች መመሪያዎች አተረጓጎም ወይም አፈፃፀም፤

ለ) ከመብቶችና ጥቅሞች አጠባበቅ፤

ሐ) ከምደባ፣ ልዩ ልዩ ምልመላና ማዕረግ አሠጣጥ ወይም፤

መ) ኃላፊዎች ከሚፈፅሙት ተገቢ ያልሆኑ ተፅዕኖዎች ጋር በተያያዘ፤

በደል ደረሰብኝ የሚል የሠራዊት አባል ቅሬታውን የማቅረብ መብት ይኖረዋል፡፡

፺፪. የቅሬታ ሰሚ ኮሚቴ ስለማቋቋም

፩/ የቅሬታ ሰሚ ኮሚቴ በፌዴራልና በደረጃ ያለው አባል ደረጃ ባላቸው ክፍሎች እና ከዚያ በላይ በቋሚነት ይቋቋማል፡፡

፪/ የቅሬታ ሰሚ ኮሚቴ አባላት ብዛት አምስት ሆኖ በክፍሉ አባላት ለሁለት አመታት ለማገልገል ይመረጣሉ፡፡

፫/ ኮሚቴው የራሱ አንድ ሰብሳቢና አንድ ፀሀፊ ከመሃከሉ ይሰይማል፡፡

፬/ የቅሬታ ሰሚ ኮሚቴው ሶስት አባላት ከተገኙ ምልዓተ ጉባኤ ይሆናል፡፡

፭/ የኮሚቴው ውሳኔዎች በስብሰባው ላይ በተገኙ በአብዛኛው ድምፅ ከተደገፉ ያልፋሉ፤ ድምፅ እኩል በእኩል የተከፈለ እንደሆነ ሰብሳቢው ወሳኝ ድምፅ ይኖረዋል፡፡

፺፫. የቅሬታ ማመልከቻ

1/ ቅሬታ ያለው ማንኛውም የሠራዊት አባል ቅሬታው እንዲሰማለት ከፈለገ የቅሬታ ማመልከቻውን ለክፍሉ የቅሬታ ሰሚ ኮሚቴ ሊያቀርብ ይችላል፡፡

2/ Any member of the defense forces who has completed the limitation period specified under sub-article (1) of this Article shall have the right to request that the record be removed from his personal file.

PART TEN

GRIEVANCE SUMISSION PROCEDURE

91.Right to Submit Grievance

1/ Where any member of the defense forces feels that his rights are encroached upon /violated or that he shall have the right to request the concerned commander to examine his grievance and give solution

2/ Without prejudice to the generality of the provisions of sub-article (1) of this Article any member of the defense forces having grievance on:

a) interpretation or application of laws and directives;

b) observance of rights and benefits;

c) assignment, various selection/ recruitment and granting of rank;

d) undue influence by commanders;

shall have the right to lodge his grievance.

92.Establishment of a Grievance handling Committee

1/ A permanent grievance handling committee shall be established at a regiment and military units of equivalent or higher level.

2/ The number of members of the committee shall be five and shall be chosen to serve for two years.

3/ The committee shall elect chairperson and a secretary among themselves.

4/ There shall be a quorum where three members of the committee are present at a meeting.

5/ Decisions of the committee shall be passed by a majority vote of those members present at the meeting; and in case of a tie the chairperson shall have a casting vote.

93.Application of grievance

1/ Any member of the defense forces having grievance may submit his grievance application to the grievance hearing committee of his military unit.

፪/ የቅሬታ ማመልከቻው የሚከተሉትን መያዝ አለበት፡-

- ሀ) የአመልካቹ ስምና መለያ ቁጥር፤
- ለ) የስራ መደቡ መጠሪያ፤
- ሐ) የቅርብ አለቃውን ስም፤
- መ) የቅሬታው መንስኤ፤
- ሠ) ደጋፊ ማስረጃዎች (የሚኖር ከሆነ)፤
- ረ) አመልካቹ የሚፈልገው መፍትሄ
- ሰ) ቀንና ፊርማ፡፡

፺፬. የቅሬታ ማቅረብ የጊዜ ገደብ

፩/ ቅሬታ ያለው ማንኛውም የሠራዊት አባል ጉዳዩን ለቅርብ አለቃው ወይም ለሚመለከተው የሥራ ኃላፊ አቅርቦ ከተወያየበት በኋላ ለቅሬታው ተቀባይነት ያለው መፍትሔ ካልተገኘለት ከውይይቱ ቀን ጀምሮ በ፲ቀናት ውስጥ ማመልከቻውን ለክፍሉ የቅሬታ አጣሪ ኮሚቴ ሊያቀርብ ይችላል፡፡

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) በተወሰነው የጊዜ ገደብ ውስጥ ከአቅም በላይ በሆነ ምክንያት የቅሬታ ማመልከቻውን ሊያቀርብ ያልቻለ አባል ከአቅም በላይ የሆነው ምክንያት ከተወገደበት ቀን ጀምሮ ባሉት በ፲ የሥራ ቀናት ውስጥ ማመልከቻውን ሊያቀርብ ይችላል፡፡

፺፭. ቅሬታን ስለማጣራት

፩/ የክፍሉ የቅሬታ ሰሚ ኮሚቴ የቅሬታ ማመልከቻ ሲቀርብለት በአንቀጽ ፺፫ (፪) የተደነገገውን አሟልቶ የቀረበ መሆኑን በማረጋገጥ ተቀብሎ ይመዘግባል፡፡

፪/ የቅሬታ ሰሚ ኮሚቴው፡-

- ሀ) የቅሬታ ማመልከቻውንና አግባብ ያላቸውን ማስረጃዎች በመመርመር፤
 - ለ) ከአመልካችና ከቅርብ የስራ ኃላፊው ጋር በመወያየት፤ እና
 - ሐ) አግባብ ያላቸውን ሕጎች፣ ደንቦች፣ መመሪያዎችና የአሠራር ልምዶች በማገናዘብ፤
- የቀረበለትን ቅሬታ ያጣራል፡፡

፫/ ኮሚቴው የምርመራውን ውጤትና የውሳኔ ሃሳብ የያዘ ሪፖርት ማመልከቻው ከቀረበበት ጊዜ ጀምሮ እጅግ ቢዘገይ ከ፲፭ ቀናት ባልበለጠ ጊዜ ውስጥ ለክፍሉ የበላይ ኃላፊ ያቀርባል፡፡

2/ The grievance application shall contain the following:

- a) the name and identification number of the applicant;
- b) appellation of the position;
- c) name of his immediate superior;
- d) cause of his grievance;
- e) supporting evidence, if any;
- f) the relief the applicant is seeking;
- g) date and signature.

94. Time limit for submission of Grievance

1/ Any member of the defense forces having grievance may submit his grievance application within 10 days from the day when he discussed same with his immediate superior or the concerned official and if no acceptable solution comes out from such discussion.

2/ Where the member due to force majeure couldn't submit his grievance application within the time limit specified under sub-article (1) of this Article, he may submit his application within 10 working days from the date of cessation of the force majeure,

95. Investigation of grievance

1/ The grievance handling committee of a military unit upon receipt of an application of grievance shall accept and register it after verifying that it meets the particulars provided under Article 93 (2).

2/ The grievance handling committee shall examine the grievance submitted to it by:

- a) examining the grievance application and the relevant evidence;
- b) discussing with the applicant and his immediate superior;
- c) considering the relevant laws, regulations, directives and practices.

3/ The committee shall submit a report containing the result of the investigation and recommendation to the head of the unit in not more than 15 days at the latest from the day when the application is lodged.

፺፮. የውሳኔ አሰጣጥ

፩/ የክፍሉ የበላይ ኃላፊ ወይም ወኪሉ የቅሬታ ሰሚኮሚቴ ሪፖርት በደረሰው ፲ ቀናት ባልበለጠ ጊዜ ውስጥ፡-

- ሀ) የኮሚቴውን የውሳኔ ሀሳብ ማፅደቅ ወይም በቂ ምክንያት ሲኖረው የተለየ ውሳኔ መስጠት፤ ወይም
- ለ) ኮሚቴው ጉዳዩን እንደገና እንዲመረምር ለማዘዝ ይችላል።

፪/ የተሰጠው ውሳኔ ለአመልካቹ በጽሁፍ እንዲደርሰው ይደረጋል፡፡

፺፯. የግጭት ወይም የቅሬታ አፈታት መርህ

፩/ በሁለት የሠራዊት አባላት መካከል የሚፈጠር አለመግባባት ወይም ግጭት በሁለቱም አባላት ውይይት የሚፈታ ይሆናል፡፡

፪/ አለመግባባቱ በሁለቱም አባላት ውይይት ሊፈታ ካልቻለ ገለልተኛ የሆነ ሶስተኛ የሠራዊት አባል በመጨመር በውይይት እንዲፈታ ይደረጋል፡፡ ሆኖም ችግሩ በዚህ አግባብ የማይፈታ ሆኖ ከተገኘ ጉዳዩ ለክፍሉ ቀርቦ የክፍሉ አባላት በሚያደርጉት ግምገማ እልባት እንዲያገኝ ይደረጋል፡፡

፫/ የተፈጠረው አለመግባባት ወይም ግጭት ከፍ ያለ ከሆነ ወይም በአካል ወይም በንብረት ላይ ጉዳት አድርሶ ከሆነ እንደነገሩ ሁኔታ በዲሲፕሊን ወይም በወንጀል የሚታይ ይሆናል፡፡

ክፍል አሥራ አንድ
ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች

፺፰. ተፈፃሚነት ስለማይኖራቸው ሕጎች

የዚህን ደንብ ድንጋጌ የሚቃረን ማንኛውም ደንብ፣ መመሪያ ወይም የአሰራር ልምድ በዚህ ደንብ በተሸፈኑት ጉዳዮች ላይ ተፈፃሚነት አይኖረውም፡፡

፺፱. መመሪያ የማውጣት ስልጣን

ሚኒስቴሩ ለዚህ ደንብ አፈፃፀም የሚረዱ መመሪያዎችን ሊያወጣ ይችላል፡፡

፻. ደንቡ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ ደንብ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

አዲስ አበባ ሚያዝያ ፳፰ ቀን /፪ሺ፰ ዓ.ም

ኃይለማርያም ደሳለኝ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ጠቅላይ ሚኒስትር

96. Rendering of judgment

1/ The head of the military unit or his representative may, within 10 days upon receipt of the report of the grievance committee shall:

- a) approve the recommendation of the committee; or give a different decision, or
- b) order the committee to review its decision

2/ The decision shall be given to the applicant in writing.

97. Principle of Conflict Resolution

1/ Any conflict or disagreement that may arise between two members of the defense forces shall be resolved through discussion of the members concerned.

2/ In case where they fail to reach at an agreement or solve the problem, another third member of the defense forces who is considered to be neutral shall be invited to intervene and mediate them, if, however, the problem is not yet resolved the case shall be brought to the unit and resolved through an evaluation and participation of the members of the unit.

3/ In case where the nature of conflict or disagreement is serious or grave or it has resulted in bodily injury or damage on property, it shall be taken as either disciplinary or criminal case, as it may be appropriate.

PART ELEVEN
MISCELLANEOUS PROVISIONS

98. Inapplicable laws

No Regulation, directives or practices may, in so far as it is inconsistent with this Regulation, be applicable with respect to matters covered under this Regulation.

99. Directives

The Ministry may issue directives necessary for the implementation of this Regulation.

100. Effective date

This Regulation shall enter into force on the date of its publication in the Federal Negarit Gazette.

Addis Ababa this 6th day of May, 2016

HAILEMARIAM DESALEGN

PRIME MINISTER OF THE FEDERAL
DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

